

# Morgenspost

Herausgeber: Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Katowice, ul. Marjacka 1, Tel. 483; P. K. O. Katowice, Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Konto 301 990.

Erste oberschlesische Morgenzeitung

Erscheint täglich, auch Montags (siebenmal in der Woche), Bezugspreis: 5 Zloty.

Anzeigenpreise: 10 gespaltene Millimeterzeile im polnischen Industriegebiet 20 Gr., auswärtig 30 Gr., Antliche und Heilmittel-Anzeigen sowie Darlehns-Angebote von Nichtbanken 40 Gr. 4 gespaltene Millimeterzeile im Rest amteill 1,20 Zl. bzw. 1,80 Zl. Gewährter Rabatt kommt bei gerichtlicher Beilegung, Abkord oder Konkurs in Portfall. — Anzeigenschluß: abends 6 Uhr

Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen, die nach Möglichkeit innegefallen werden, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Inserate wird keine Gewähr übernommen und kann die Bezahlung aus diesen Gründen nicht verweigert werden.

## Wie Spanien politische Gefangene behandelt

Bei gefangenen Revolutionären

Der größte Teil der Mitglieder des revolutionären Aktionsausschusses, der die spanischen Dezemberunruhen vorbereitet hatte, sitzt jetzt einträchtig beisammen in dem großen Gefängnis vor den Toren Madrids, der „Musteranstalt“, dem „Carcel Modelo“. Alcalá Zamora, der der erste Ministerpräsident der Republik werden sollte, wurde schon vor dem Ausbruch des Putches in Madrid verhaftet, die meisten anderen haben sich später freiwillig dem Richter gestellt. Nur wenige der führenden republikanischen Politiker sind ins Ausland geflohen, oder halten sich noch in Madrid versteckt. Aber auch denen, die jetzt im „Carcel Modelo“ sitzen, geht es persönlich durchaus nicht gerade schlecht. Sie sind in anständigen, wenn auch ungeheizten und jetzt im Winter sehr kalten Zellen untergebracht. Sie haben Gelegenheit, ziemlich ungehindert und kaum beobachtet, miteinander zu verkehren, allein oder gemeinsam zu arbeiten und außer den Unterredungen mit ihren Verteidigern alltäglich Besuche ihrer Verwandten und Freunde zu empfangen. Sie verpflegen sich größtenteils selbst, und am Weihnachtsabend fehlte selbst der traditionelle spanische Puter nicht auf ihrem Tisch. Die Regierung geht human um mit ihren Gegnern. Wer weiß, ob nicht einmal eine andere Partei im „Carcel Modelo“ Pension nehmen muß. Schon einmal — und das ist durchaus noch nicht so lange her — war der heutige Ministerpräsident Gefangener, und der Urteilspruch gegen ihn lautete auf Tod! Warum also dem durch seine Gefangennahme doch unschädlich gemachten Gegner sein Los unnötig erschweren, ihn verbittern? ... Immerhin wollten die Bürger Madrids vor ein paar Tagen wissen, daß die gefangenen republikanischen Führer in ein auswärtiges Gefängnis verbracht werden sollten. Der König habe vor dem Gefängnis zu viel elegante Autos stehen sehen, das habe ihn geärgert. Daraufhin sei der Abtransport nach Alcalá befohlen worden. Aber vorerst ist von solcher Auswirkung des königlichen Zornes noch nichts zu verspüren.

Vielleicht wäre es auch etwas undankbar, wenn der Monarch seine Gegner so hart strafen wollte. Man darf nicht vergessen, daß eine der vornehmsten Sorgen des Revolutionskomitees war, für den Fall des Sieges der Bewegung den König sicher an die Grenze zu geleiten. Einer der obersten Führer hatte den Auftrag persönlich auszuführen. Ueberhaupt legen die Gefangenen Wert darauf, daß die Welt über ihre tatsächlichen Absichten richtig aufgeklärt wird. Es gehen allzuviel wilde Gerüchte, und amtliche Stellen widerlegen, tragen oft genug noch zu ihrer Verbreitung bei. Diese ganze Bewegung hatte nicht das geringste mit Kommunismus zu tun. Alcalá Zamora, das zum Präsidenten der provisorischen Regierung auserkorene Haupt des Aktionsausschusses, gab sein Wort, daß keinerlei links vom Sozialismus — und der spanische Sozialismus ist eine recht scharfe Angelegenheit — stehende Kräfte in die Sache verwickelt gewesen wären. Alcalá Zamora ist ein sehr strenggläubiger Katholik. Es wäre für ihn wohl auch völlig ausgeschlossen, daß er sich etwa mit Moskau eingelassen hätte. Auch kein Pfennig fremden Geldes sei genommen worden, betonen alle gefangenen Politiker. Lediglich eigenes Geld der inner-spanischen Anhänger der Bewegung ist verwandt worden. So hat Alcalá Zamora seinen ganzen Landbesitz verpfändet, um eine halbe Million Peseten für seine politischen Interessen aufbringen zu können. Der ehemalige liberale Kriegsminister, der jetzt als Chef der Revolutionäre hier im Gefängnis sitzt, betonte immer wieder

# Ratifiziert Polen den Handelsvertrag?

## Von Zaleski im Sejm vorgelegt

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Warschau, 10. Januar. Die polnische Regierung hat den deutsch-polnischen Handelsvertrag dem Sejm zur Ratifizierung überwiesen. Außenminister Zaleski brachte ihn in der Ausschusssitzung selbst ein. Er führte zur Begründung aus:

„Seit Abschluß des Vertrages sind in der deutschen Wirtschaftspolitische Dinge geschehen, die die Grundlage des Vertrages bedeutend verschmälern. Daher müßten wir auch unsererseits manche Verordnungen herausgeben, die gegenüber den deutschen Zollserhöhungen das Gleichgewicht wiederherstellen. Trotz dieser Sachlage hat sich die polnische Regierung entschlossen, den Vertrag den Parteien zur Ratifizierung vorzulegen, weil sie von dem Bestreben getragen ist, normale wirtschaftliche Verhältnisse zwischen Polen und seinen Nachbarn herzustellen. Bei den Verhandlungen mit Deutschland hat sie immer ihren besten Willen bewiesen und verneint, erträgliche Kompromisse zu finden. Der deutsch-polnische Zollkrieg hält die polnische Regierung für ungesund trotz vieler Stimmen in Polen, die meinen, daß er den wirtschaftlichen Eigenaufbau des polnischen Staates fördere. Die polnische Regierung ist vielmehr der Meinung,

daß ein Zollkrieg nicht ohne entscheidenden Schaden für beide Staaten verlaufen kann, da sie wirtschaftlich aufeinander angewiesen sind. Um den Zollkrieg nicht zu verschärfen, hat die polnische Regierung die deutsche Regierung um Verlängerung des Holzprovisoriums gebeten. Es ist nicht Polens Schuld, daß Deutschland die Verlängerung abgelehnt hat.“

## Beisehung des Staatssekretärs Kempkes

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 10. Januar. Die feierliche Beisehung des verstorbenen Staatssekretärs z. D. Kempkes fand auf dem Parkfriedhof Lichterfelde-Süd statt. Reichsminister Dr. Curtius nahm an der Trauerfeier teil. Staatssekretär Dr. Pünder war in Vertretung des Reichsanzlers und für die Reichskanzlei mit einigen leitenden Beamten erschienen. Nach der Trauerrede des Pfarrers Messow ergriff der Parteivorsteher Dingeldey das Wort, um die Arbeit und das Wirken des Verstorbenen zu würdigen.

## 6% Lohnkürzung im Ruhrbergbau

Der Schiedspruch gefällt — Von den Parteien abgelehnt

(Telegraphische Meldung)

Essen, 10. Januar. Am Sonnabend um 13,45 Uhr fällten der Schiedsrichter für Westfalen, Professor Braun, und die beiden Unparteiischen einstimmig den Schiedspruch für den Ruhrkohlenbergbau. Der Schiedspruch sieht eine Lohnkürzung von 6 Prozent vor.

Der Schiedspruch besagt:

1. Der Vertrag vom 4. 9. 1930 wird vom 1. Januar 1931 ab wieder in Kraft gesetzt mit der Maßgabe, daß sich sämtliche Löhne um 6 Prozent ermäßigen.
2. Die zum 15. Januar 1931 zum Zwecke der Vertragsänderung ausgesprochenen Kündigungen gelten als zurückgenommen.
3. Dieser Vertrag läuft bis zum 30. Juni 1931 und gilt bei sechswöchiger Kündigungsfrist je ein halbes Jahr länger. Die Erklärungsfrist läuft am Montag vormittag 9 Uhr ab.

Die Nachverhandlungen sind auf Montag 17 Uhr im Reichsarbeitsministerium festgesetzt.

Die Arbeitgeber haben sofort erklärt, den Schiedspruch nicht annehmen zu können.

Auch die Bergarbeiterverbände werden voraussichtlich den Schiedspruch ablehnen

1. Wegen der Rückwirkung des Schiedspruches ab 1. Januar.
2. Wegen der Höhe des Lohnabbaues und
3. wegen der Schwierigkeiten der Abzüge, da die Afford- und Gedingeverträge für den ganzen Monat Januar bereits abgeschlossen sind.

Der Zechenverband beschäftigt sich in einer längeren Erklärung mit dem Interview, das Reichsarbeitsminister Dr. Siegelwald dem Chefredakteur des WTB. gegeben hatte.

Der Reichsarbeitsminister habe nicht ausdrücklich der Auffassung des Zechenverbandes widersprochen, daß die Unternehmer nach Form und Verlauf der Preisabbauverhandlungen eine zum damaligen Zeitpunkt bestehende Übereinstimmung des Wirtschaftsministers mit dem Gesamtkabinett bezüglich des Umfanges der Lohnkürzung annehmen müßten. Der Reichsarbeitsminister stelle vielmehr für den heutigen Zeitpunkt fest, daß das Gesamtkabinett „aufs Ganze

## von Moltkes Kandidatur für Warschau

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Berlin, 10. Januar. Der Demokratische Zeitungsdienst bestätigt die Meldung der „Ostdeutschen Morgenspost“, daß als Nachfolger Kaupfers in Warschau der jetzige Dirigent der Ostabteilung im Auswärtigen Amt, Vortragender Legationsrat von Moltke, in Aussicht genommen wird. Als sein Nachfolger in der Ostabteilung wird der jetzige Generalkonsul in Petersburg, Erich Zechlin, genannt, ein Bruder des Ministerialdirektors Dr. Zechlin, des Leiters der Reichspressabteilung.

sehen, die wirtschaftlichen und politischen Realitäten und Notwendigkeiten auf einen Nenner zu bringen suchen müßte.“

Damit bleibe die Erklärung des Zechenverbandes zu diesem Punkte in vollem Umfang zu Recht bestehen.

Das Vorliegen einer formellen Zusage habe auch der Zechenverband nicht behauptet. Der Zechenverband habe bei den Besprechungen, die ihn schließlich zur Aufgabe der am 15. Dezember zum 1. Januar bereits beabsichtigten Kündigung der Belegschaft bewegen, annehmen müssen, daß der Minister selbst noch mit der Möglichkeit einer 8prozentigen Lohnsenkung rechnete. Der Minister selbst habe eine Senkung des Lebensstandards der deutschen Bevölkerung um 5 bis 10 Prozent für notwendig erklärt. Eine 8prozentige Lohnsenkung aber bewege sich durchaus im Rahmen dieser Einschränkung des Lebensstandards.

Es müsse festgestellt werden, daß weder in den damaligen Verhandlungen der Reichsarbeitsminister noch auch bis zu den Schlichtungsverhandlungen am 29. und 30. Dezember der Reichsanzler oder ein anderes Mitglied des Kabinetts den Zechenverband von der veränderten Auffassung der Regierung über das mögliche Ausmaß der Lohnsenkung unterrichtet habe.

## Weiterer Preisrückgang

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 10. Januar. Die auf den Stichtag des 7. Januar berechnete Großhandelsindexziffer des Statistischen Reichsamtes ist mit 116,9 gegenüber der Vorwoche (117,1) um 0,2 Prozent gesunken. Von den Hauptgruppen ist die Indexziffer für Agrarstoffe auf 109,1 (—0,3 Prozent) und für Kolonialwaren auf 101,9 (—0,5 Prozent) zurückgegangen. Die Ziffer für industrielle Rohstoffe und Halbwaren hat mit 109,2 (109,3) und diejenige für industrielle Fertigwaren mit 142,2 (142,4) leicht nachgegeben.

Der nationalsozialistische Abgeordnete Gregor Straker ist bei einer Skitour auf dem Hohenlopf verunfallt. Bei der Abfahrt kam er zu Fall und zog sich eine Verletzung der Wirbelsäule zu.

die uneingeschränkte Bereitwilligkeit, alle Verantwortung, alle „Schuld“ auf sich allein zu nehmen. Er habe keinen anderen Namen genannt und werde auch keinen anderen Namen irgend eines an der Verschwörung Beteiligten nennen. Er sei überhaupt der einzige Führer gewesen und gern bereit, das vor jedem Richter zu wiederholen. Diese Haltung ist außerordentlich sympathisch, besonders in einem Lande, wo man im allgemeinen Heldenhaftigkeit lediglich mit dem Munde gewöhnt ist.

Wie lange die Führer des Putches noch im „Carcel Modelo“ sitzen werden, ist durchaus ungewiß. Man rechnet damit, daß in etwa drei bis vier Monaten der Prozeß gegen sie stattfinden kann. Bis dahin aber kann noch viel geschehen. Wenn eine neue Diktatur kommt — und an vielen Orten wird immer mehr davon geredet — dann dürften diese sechs Minister der Revolution wohl noch lange hinter Schloß und Riegel bleiben. Sollte aber doch der Gedanke

einer Versöhnungsregierung siegen — dann mag sich die Universität Madrid darauf vorbereiten, ihren Professor Don Fernando de los Rios einen feierlichen Empfang zu sichern. Die Studenten würden sich das gewiß nicht nehmen lassen. Optimisten denken sogar an ein Koalitionskabinett, in dem Alcalá Zamora eine Rolle spielen könnte — trotz der Revolution gegen den König, dem er die Verfassung beschwören müßte.

# Protest wegen des Oppelner Zwischenfalles

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Berlin, 10. Januar. Die deutsche Gesandtschaft in Warschau ist angewiesen worden, schärfsten Protest gegen die neuen Grenzverletzungen durch polnische Flieger einzulegen. Es ist beabsichtigt, nach Abschluß der Untersuchung weitere Schritte zu unternehmen. Die Ueberfliegung der deutschen Ostgrenze durch polnische Flieger muß um so mehr befremden und merkwürdig erscheinen, als an den Grenzen der übrigen Anliegerstaaten Deutschlands auch nicht im entferntesten ähnliche „Verfliegungen“ vorgekommen sind.

## Die neue Grenzverletzung

polnischer Flieger hat in Berliner Regierungskreisen starkes Befremden erregt. Es wird natürlich das Ergebnis der Untersuchung abgewartet werden müssen, aber auf jeden Fall ist die Erklärung, daß es sich um ein „Versehen infolge schlechten Wetters“ handele, stark anzuzweifeln.

Die zwei Notizen der in Oppeln gelandeten polnischen Militärflugzeuge sind nach ihrem Dienstgrad ein Stabsfeldwebel und ein Unterfeldwebel, beide in polnischer Fliegeruniform. Sie wurden nach ihrer ersten Vernehmung durch Oberleutnant von Hippel bei der Kommandantur Oppeln dem Gerichtsgefängnis in

## Untersuchungshaft

zugeführt. Die weitere Untersuchung übernahm eine Kommission der 2. Kavalleriedivision in Breslau, von der ein Hauptmann und ein Rittmeister im Laufe des Sonnabends eine genaue Besichtigung der Flugzeuge vornahm. Uebereinstimmend gaben beide Flieger an, auf einem Fluge von Krakau nach Graudenz gewesen zu sein und sich nur verfliegen zu haben. Bei ihnen fand man auch keinerlei Papiere, sondern nur Streckenkarten mit dem Befehl Krakau—Graudenz. Der zuerst auf dem Grenzfeldplatz gelandete Flieger wollte sich angeblich über den Ort der Landung orientieren, um sofort weiterzufliegen. Er hatte daher auch nicht den Motor abgestellt. Dies erfolgte erst auf das Einschreiten des Obergefreiten der Schießstandwache.

## Die Bewachung

der Flieger und der Flugzeuge wird von der Reichswehr ausgeübt. Mit Rücksicht auf die ungenügende Unterkunftsmöglichkeit im Polizeigefängnis sind die beiden Flieger dem Gerichtsgefängnis, jedoch nur als Polizeigefangene, zugeführt worden. Es ist ihnen gestattet zu rauchen und, soweit ihnen die Gefängnisverwaltung nicht zuzusetzen, sich auf eigene Kosten zu verpflegen. Im Laufe des Sonnabends nachmittags trafen zwei Beamte des polnischen Generalkonsuls aus Weithen ein, denen gestattet wurde, in Gegenwart von deutschen Kriminalbeamten mit den Piloten einzeln zu sprechen. Die beiden Flugzeuge wurden im weiten Umkreise abgesperrt.

## Protestnoten an den Völkerbund

(Telegraphische Meldung)

Kattowitz, 10. Januar. Der Deutsche Volksbund in Kattowitz hat am 7. Januar an den Völkerbundsrat eine Eingabe wegen der Wahlzwischenfälle eingereicht. Die heutige polnische Presse meldet, daß der polnische Außenminister Zaleski eine Protestnote an das Generalsekretariat des Völkerbundes in Genf gerichtet hat. Diese Note geht auf die deutschen Protestnoten ein und sucht diese auf Grund eines zahlreichen Materials zu widerlegen. Die polnische Note soll in den nächsten Tagen vom Generalsekretariat veröffentlicht werden.

Dem Völkerbundsekretariat wurde ferner eine Petition der ukrainischen Abgeordneten und Senatoren überreicht. In der Eingabe wird der Völkerbund um genaue Ueberprüfung der „Pazifizierungsaktion“ gebeten, die im September und Oktober vorigen Jahres von der polnischen Polizei und der Kavallerie des 6. Divisionskommandos in Ostgalizien vorgenommen wurde.

## Das Parlament taucht wieder auf

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Berlin, 10. Januar. In der nächsten Woche beginnt die parlamentarische Arbeit im Reichstage wieder. Am Montag treten die Fraktionen der Deutschen Staatspartei und der Landvolkpartei zusammen. Das Parteigericht der Wirtschaftspartei wird am Donnerstag in der Frage des Ausschlusses des Abgeordneten Collofer seinen Spruch fällen. Am Mittwoch werden der Haushaltsausschuß und der Volkswirtschaftsausschuß des Reichstages die Arbeit aufnehmen und am Freitag wird der Untersuchungsausschuß mit der Prüfung der Vorgänge bei der Roggenstückung beginnen. Vorsitzender dieses Aus-

schusses wird voraussichtlich der Abgeordnete Dr. August Weber von der Deutschen Staatspartei werden.

Das Reichskabinett tritt am nächsten Dienstag zum ersten Male im neuen Jahre zusammen. Es tauchen auch schon wieder allerhand Gerüchte und Vermutungen auf, die sich hauptsächlich um

die Neubesetzung des Wirtschaftsministeriums und des Justizministeriums drehen und auch die Umbesetzung des Außen- und Innenministeriums zum Gegenstand haben. Eine Kabinettsumbildung im Sinne der Gegner der Minister Wirth und Curtius wird vor Genf ganz bestimmt nicht mehr in Frage kommen.

## Retford-Anklage gegen Ellaref und Genossen

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Berlin, 10. Januar. Sonntag oder Montag wird den Angeklagten aus der Ellaref-Affäre die Anklageschrift überreicht werden, die 1500 Seiten stark und damit wohl die größte Anklageschrift, die jemals von einer Justizbehörde fertiggestellt worden ist. Die Untersuchung, die eineinviertel Jahr gedauert hat, hat ergeben, daß die Anklage sich im wesentlichen auf das Gebiet der Berliner Stadtbank beschränken konnte. Es ist gegen dreizehn Personen Anklage erhoben worden, die mit den Krediten der Berliner Stadtbank zu tun gehabt oder die von den Ellarefs als Beamte Gelder angenommen haben. Die Anklage richtet sich gegen Leo Ellaref, Willi Ellaref, Max Ellaref, Buchhalter Lehmann, den Angestellten Tuch von der Kleiderbetriebs-GmbH., Stadtrat Gabel, Stadtrat Degener, Stadtrat Bennede, Bürgermeister Schneider vom Bezirksamt Mitte, Bürgermeister Kohl vom Bezirksamt Köpenick, Stadtbankdirektor Schmidt, Stadtbankdirektor Hoffmann, Stadtbankrentant Ludwig. Die dreizehn Angeklagten werden sich wegen Betruges, Unterschlagung, Urkundenfälschung, aktiver Befähigung, Beihilfe zum Betruge, passiver Befähigung und wegen Untreue im Amt zu verantworten haben.

Den drei Leitern der Stadtbank wird vorgeworfen, daß sie als verantwortliche Chefs ihrer Kassen für den Kreditausfluß noch bei der Stadtbankverwaltung sich mit der notwendigen Energie gegen die immer höher werdenden Kredite der drei Brüder Ellaref gewehrt haben. Auch ihnen wird zum Vorwurf gemacht, daß sie von den Ellarefs Geschenke angenommen und sich in die Jagdvilla des einen Ellaref in Mecklenburg sehr häufig haben einladen lassen.

## Zaleski beklagt sich über Deutschland

(Telegraphische Meldung)

Warschau, 10. Januar. In der Sitzung des Auswärtigen Ausschusses des Sejms hat Außenminister Zaleski halbwegs wolle Worte über die polnische Minderheitenpolitik gesprochen. Die polnische Minderheitenpolitik beruhe auf einer historischen Toleranz Polens und sei diktiert von der Sorge um die polnischen Landsleute jenseits der Grenze. Die Regierung werde sich wiederum mit aller Energie den Verletzungen entgegenstellen, die die Minderheiten für andere Ziele und antistaatliche Aktionen benutzen.

„Leider“, sagte Zaleski, stehen wir vor der Tatsache, daß unser westlicher Nachbar der

Minderheiten wegen aus seiner Reserve herausgetreten ist. Die Methoden, deren man sich bedient, beweisen, daß man von den sachlichen Fragen auf das große politische Gebiet übergehen möchte. Ich bezweifle, ob diese Taktik im Interesse der Minderheiten liegt. Wir beweisen viel Geduld und kaltes Blut. Man darf jedoch nicht vergessen, daß, wenn auf der einen Seite gehetzt wird, Gefühle der Liebe auf der anderen Seite schwer anzubringen sind. Unsere Einstellung haben wir dem Völkerbund genannt auseinandergesetzt.“

## Reichswehr-Kritik an der Preußen-Regierung

Geländespiele des Stahlhelms und des Reichsbanners

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 10. Januar. Wie seinerzeit berichtet, hatte das Reichsministerium des Innern das Reichswehrministerium ersucht, sich gutachtlich darüber zu äußern, ob es sich bei den Übungen des Reichsbanners in Thüringen um militärische Übungen gehandelt habe. Das Reichswehrministerium hat erklärt, daß es sich bei diesen Vorfällen nicht um militärische Übungen gehandelt habe. Der vorliegende Fall des Reichsbanners liege ähnlich wie die Stahlhelmanstaltung im vergangenen Jahre, die seinerzeit zu einem Verbot der betreffenden Stahlhelmsverbände durch die preussische Regierung geführt habe. Eine nachträgliche Prüfung des dem Reichswehrministerium vom Reichsinnenministerium vorgelegten Materials habe ergeben, daß es sich auch dort lediglich um Geländespiele gehandelt habe. Damals sei dem Reichswehrministerium zu seinem Bedauern keine Gelegenheit gegeben worden, zu der Angelegenheit Stellung zu nehmen.

Der Inhaber des Bankgeschäftes Primaveji & Co. in Schwedt an der Oder, Karl Primavesi und sein Prokurist Roukischel wurden verhaftet. Beide sollen anvertraute Gelder und Wertpapiere in Höhe von 400 000 Mark unterschlagen haben.

Der Remarque-Film ist in Oesterreich allgemein verboten worden.

## Neues von der Mode

### Die Eleganz am Abend

Die große Eleganz der Abendkleider wird besonders durch die langen Röcke zum Ausdruck gebracht, durch die oben engen und unten weiten Formen, die die Figuren so vorteilhaft strecken. Die Kleider haben oft eine ungeheure Weite, die aber immer erst unterhalb der Hüften ausfällt! Der obere Teil der Kleider — Taille und Hüftpartie — sind stets eng und anliegend. — Es gibt eigentlich nur drei Grundformen für die modernen Kleider und speziell für die Abendkleider: die hochgegurte Form — die Form, bei der Taille und Hüftpartie zusammenhängend geschnitten sind, und die Prinzessform. Bei allen drei Arten ist die Taillenschlußlinie markiert, entweder durch eine Schweißung im Schnitt oder durch einen Gürtel, der von einer Schnalle oder einer Schleife zusammengehalten wird. Interessant ist es, daß diese Schnallen und Schleifen vorn und im Rücken angebracht sein dürfen. Ebenso auch die Blüten, die vielfach den Abschluß des tiefen Rückendeckeltes bilden, die aber ebenförmig auch vorn an der Taille eine Raffung halten können. — Als Material sind Seiden und seidenzarte Samte beliebt. — Und die Farben? Es werden helle und dunkle Kleider getragen, schwarze, türkisfarbene, grüne und weiße; Schwarz und Weiß wirkt wunderschön in der Zusammenstellung mit Türkis oder mit Grün; der grüne Abendmantel und das grüne Abendjäckchen z. B. sehen, zum schwarzen oder weißen Georgette- oder Pannefleid getragen, sehr elegant aus. — Man sieht auch wieder viel Schmuck: blitzende Halsketten, viele Armreifen, schön verarbeitete Ringe mit weißen und mit farbigen Steinen. Und dann, nicht zu vergessen: man trägt zum ärmellosen Abendkleid wieder Handschuhe, weiße, schwarze und farbige, natürlich genau zum Kleiderstoff passende und außerdem, (eine Abwandlung der Handschuhmode!) Ärmel aus dem Stoff des Kleides, die aber nicht eingenäht sind, sondern höchstens dreiviertel des Oberarmes decken und die selbstverständlich fingerlos sind; sie enden, meist eng, am Handgelenk, oder aber sie legen sich mit einer Spitze oder einem Volant auf die Hand. Auch der obere Rand schließt häufig mit einem Volant ab. — Zu allen Modellen sind Lyon-Schnitte erhältlich. U. R.



T. 1997

T. 1999

T. 2068

T 1997 Elegantes Abendkleid aus Crêpe de Chine. Taille mit vorderer Säumchengruppe. Der Rock besteht aus einer glatten Hüftpartie und einem weiten Glockenvolant. Lyon-Schnitt, Größe 44. (Gr. Schnitt.)

T 1999 Ballkleid aus Moiré. Einfache Form mit rund ausgeglichener Taille und mäßig weitem Glockenrock, dem ein schürzenartiger, rückwärts ansteigender Volant aufliegt. Lyon-Schnitt, Gr. 44. (Gr. Schnitt.)

T 2068 Elegantes Abendkleid aus Velours-Chiffon. Taille mit leichter Reihziehung. Der Rock steigt vorn spitz an; ihm liegt ein einseitig verlängerter Glockenvolant auf. Lyon-Schnitt, Gr. 44. (Gr. Schnitt.)



T. 1977

T 1977 Abendkleid, prinzeßförmig geschnitten. Das aus rosa Georgette gearbeitete Modell ist reich mit Valenciennes Spitze besetzt. Unten ein weißer Taillivolant. Lyon-Schnitt, Gr. 44. (Großer Schnitt.)

Die neuesten Lyon-Schnitte erhalten Sie bei Emanuel Foerster, Benthien, Gleiwitzer Str. 26



Am 9. d. Mts. verschied der Büroassistent unserer Hohenzollerngrube

# Herr Hans Georg Böhm

in Beuthen OS.

Der Verstorbene stand seit dem 1. 4. 1920 in unseren Diensten. Wir verlieren mit ihm einen tüchtigen und zuverlässigen Beamten, dessen Andenken wir in Ehren halten werden.

Gleiwitz, den 10. Januar 1931.

Gräfl. Schaffgotsch'sche Werke G. m. b. H. und deren Beamtenschaft.

## Danksagung.

Anlässlich des Ablebens unseres lieben Sohnes und Bruders **Herbert Kopainsky** sind uns zahlreiche Beweise von Liebe und Anhänglichkeit an den Entschlafenen und inniger Teilnahme an unserem Schmerz zugegangen. Wir danken allen herzlichst! Herrn Kaplan Adamsky danken wir besonders für seine tiefgründigen und lindernden Worte an der Ruhestätte.

Beuthen OS., den 10. Januar 1931.

**Theodor Kopainsky u. Frau**  
Martha, geb. Düring, und Kinder.

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme und die schönen Kranzspenden bei dem allzufrühen Heimgange meines unvergesslichen Gatten, unseres teuren Vaters, Sohnes, Bruders, Schwagers und Schwiegersohnes

## Fritz Kalis

sagen wir allen Freunden und Bekannten unseren herzlichsten Dank. Besonderen Dank Herrn Pastor Bunzel für die trostreichen Worte am Grabe sowie den Herren Offizieren und Beamten der Schutzpolizei.

Albine Kalis.

Nach Gottes unerforschlichem Ratschluss verschied gestern abend 9<sup>1/4</sup> Uhr sanft nach langem, schwerem, mit großer Geduld ertragenem Leiden unser herzlich geliebter Sohn u. Brüderchen

## Erich

im Alter von 4<sup>1/4</sup> Jahren.

Dies zeigen schmerz erfüllt an

Ratibor, den 10. Januar 1931

**Franz Hauser und Frau**  
Hans, Gerhilde.

Beerdigung Montag, nachm. 3 Uhr, von der Leichenhalle des Jerusalemer Friedhofes aus.

**Herbert Czaczinsky**  
**Eva Czaczinsky**  
geb. Schumm  
Vermählte

Beuthen, den 10. Januar 1931

Erstes Schlesisches Klavier-Duo

## Sowa-Schink

spielt am 14. Januar, 20 Uhr  
in der Aula der Mittelschule (neben Stadler)  
Hindenburg.

Originalwerke von Reger, Mozart, Liszt.  
Karten bei Cieplik: 2, 1 Mk. Schülerkarten halbe Preise.

Heute 3<sup>3/4</sup> Uhr Beuthen, Schützenhaus  
8<sup>1/4</sup> Uhr Gleiwitz, Stadttheater

## Schlesische Philharmonie

Karten nur: 1 bis 4,50 Mk. Dirigent: Dohrn — Solistin: Rita Romani

## Weinstuben Przystkowski

Bahnhofstraße 9 BEUTHEN OS. Bahnhofstraße 9

Für die Faschingszeit empfehlen wir zur Abhaltung von Hochzeiten, kleinerer gesellschaftlicher Veranstaltungen und dergl. unsere neu eingerichteten, völligst separat gelegenen

**Klub- und Gesellschaftsräume**  
Streng reelle Bedienung! \* Billigste Preise in Küche und Keller!

Keine Extraberechnung für Beleuchtung, Beheizung und Lokalmiete!

**Lincolns Oberrhein**  
Beuthen OS., Tarnowitzer Straße 4

Sonntag, den 11. Januar, abends 6 Uhr

## 1. großes Bockbierfest

Bockkappen gratis / Bockwurst mit warmem Salat  
wozu ergebenst einladen Schmatloch und Frau

## Eisbahn

Schützenhaus, Beuthen

Täglich geöffnet bis 10 Uhr abends  
von 8 Uhr abends ab nur für Erwachsene  
Erfrischungsraum · Garderobe

## Gelegenheitskauf Flaschenscheiben

rot, für Bier- und Selterflaschen, in den gangbarsten Dimensionen, Mark 3.— pro Kilo. Bei 10 Kilo-Abnahme bahnhöflicher Versand.

**Gummi-Zentrale Arthur Frankenstein**  
Beuthen OS. Telefon 4692

## Aufwertungshypotheken- Umschuldung

Sachgemäße Bearbeitung, kostenlose Auskunft  
**Hermann Haendler** Bankdirektor a. D.  
Haus- und Hypothekensmakler  
Beuthen OS., Kaiser-Franz-Joseph-Platz 7 Telefon 2459

Welche gute Dame verhilft mir d. Heirat zur Erlangung?  
Bin 40jährig, Kaufm., schuldl. geschied., große hübsche Erbh. Zugsr. unter B. 1285 an die G. d. d. Beuthen.

**Stadtgarten Gleiwitz, Blüthnersaal**  
Gemeinschafts-Orchester Gleiwitzer Berufsmusiker  
Leitung: Kapellmeister Richard Pöschke

Mittwoch, den 14. Januar 1931, abends 8 Uhr

## Gr. Symphonie-Konzert

unter gütiger Mitwirkung der Opern- u. Konzert-Sängerin **Käthe Groß, Breslau**  
Meisterschülerin von Frau Marga Neisch, Opernhaus Breslau und der Harfenistin **Ellen Lyner, Beuthen.**  
Eintritt 1.— Mark Eintritt 1.— Mark  
Es ladet hierzu ergebenst ein  
Das Orchester.

Das Attraktions-  
Programm

bei

# KOCH

mit 14 Nummern

muß man

gesehen haben!

Unser

## Inventur- Ausverkauf

der Vorteil unserer Kunden

Auch die hochwertigsten Modell-  
Kleider und Mäntel etc.  
sind bis zu 50% ermäßigt

# Weissbein

Das Magazin der eleganten Dame

Beuthen OS., Bahnhofstr. 28

**Oberschlesisches Landestheater**

Beuthen Sonntag, 11. Januar  
16 (4) Uhr Einmal. Volksvorstellung zu ganz kleinen Preisen  
**Sturm im Wasserglas**  
Lustspiel von Bruno Frank  
20 (8) Uhr  
**Wie werde ich reich und glücklich**  
Schwankrevue von Felix Joachimson, Musik v. Spoliansky  
Hindenburg **Der Schneemann**  
16 (4) Uhr Märchen v. Alexander Schottler  
20 (8) Uhr **Viktoria und ihr Husar**  
Operette von Paul Abraham  
Beuthen **Voranzeige! Uraufführung!**  
20<sup>1/4</sup> (8<sup>1/4</sup>) Uhr **Mittwoch, 21. Januar**  
Der Page des Königs  
Operette von Hermann Falk und Franz Kauf  
Der Vorverkauf zu dieser Uraufführung beginnt Montag, 12. Januar

Zurückgekehrt

**Zahnarzt Dr. Joseph**

Beuthen OS, Bahnhofstr. 15  
Fernruf 5001.

Zurückgekehrt

**Dr. med. J. Werner**

Facharzt für innere Krankheiten

Röntgen-Institut

Gleiwitz, Wilhelmstraße 1b  
Telephon 4578.

Für alle Frauen und Mädchen über 18 Jahre

## Vortrag: Frauenglück - Frauenleid Eintritt frei!

mit Ausstellung und Vorführungen am lebenden Modell (Thalysia-Hygiene-Korsettschau)

**Frauen-Vortrag:**

Was jede Frau und jedes junge Mädchen von ihrem Körper wissen sollte. Wie Hängeleib, Brust, Hüftfett, Krampfadern, Beinschwelung, Fußschmerzen verhütet werden.

Fragenbeantwortung u. Auskunftserteilung durch die von Herrn Dr. med. S. Garms ausgebildeten Damen.



Ohne Thalysia-System

veranstaltet vom  
**Thalysia-Werk**  
in Leipzig

Besteht seit über 40 Jahren

**Hygieneschau:**

Von der Jugend bis ins Alter gesund, normal, vollschlanke, beschwerdefrei und schönen Formenschutz im Wachstumsalter und kritischen Zeit. Schöne Beine und Hüfte.



Mit Thalysia-System

**Vorführungen:**

Thalysia-System zum Schutz und zur Wiederherstellung der guten Figur und des Wohlbefindens, Thalysia-Konstruktionen als einzigartige Original-Schöpfungen.

Verhinderte verlangen das reich illustrierte Heft „Die gesunde und gepflegte Frau“ gegen 15 Pfennig postfrei durch Thalysia, Leipzig S. 12teil. 67

nachm. 1<sup>1/4</sup> Uhr und abends 1<sup>1/8</sup> Uhr

Hindenburg: Montag, den 12. Januar 1931 | Stadlers

Dienstag, den 13. Januar 1931 | Marmorfaal

Zaborze: Mittwoch, den 14. Januar 1931 | Stadrestaurant

Beuthen: Donnerstag, den 15. Januar 1931 | Hotel

Freitag, den 16. Januar 1931 | Kaiserhof

Gleiwitz: Montag, den 19. Januar 1931 | Evangel.

Dienstag, den 20. Januar 1931 | Vereinshaus

Wir warnen vor Hausiererinnen, die mit Bezug auf unsere Vorträge fremde Waren als Thalysia-Fabrikate anbieten

# Aus Oberschlesien und Schlesien

Dr. Brüning fordert: „Mitarbeit am Aufbau des Vaterlandes“

## Der Reichsfinanzminister verläßt Oberschlesien

Reichshilfe für das Grenzland im Rahmen der vorhandenen Mittel

(Eigener Bericht)

### Die hohen Gäste in Leobschütz

Der Reichsfinanzminister fuhr am Sonnabend vormittag mit seinen Begleitern sowie dem Vertreter des Preussischen Wohlfahrtsministeriums, Staatssekretär Krüger, programmgemäß um 8 Uhr von Ratibor mit dem Sonderzug nach Leobschütz. Auf dem Bahnsteig in Ratibor hatten sich Prälat Ullsta und Oberbürgermeister Kaschub zur Verabschiedung eingefunden. Pünktlich um 8.42 Uhr trat der Zug in Leobschütz ein, wo Bürgermeister Satorius die hohen Gäste begrüßte. Im Sitzungssaal des Landratsamtes Leobschütz begrüßte

die durch die Steuerentlastung bereits fühlbar geworden ist. Er bitte aber den Reichsfinanzminister, dem Kreise zu helfen, der durch die neue Grenzziehung so schwere Nachteile erlitten hat, der andererseits durch seine 99% Prozent deutsche Stimmen in erster Linie den deutsch geliebten Teil von Oberschlesien hat retten helfen! Er möge helfen, unseren germanischen Volkstamm, der hier längs der Sudeten seit Jahrhunderten auf seinen Höfen sitzt, aus nationalen Gründen vor seinem Untergang zu bewahren und auf seinem vorgehobenen Grenzposten zu erhalten!

Alle Städte und Landgemeinden drücken außer den steigenden Wohlfahrtsausgaben die hohen Schulkosten, denn der Kreis ist der kinderreichste Oberschlesiens und damit vielleicht ganz Deutschlands. Dazu kommt eine zu hohe steuerliche Belastung, hervorgerufen durch eine Bodenbewertung, die auf die schlechten klimatischen Verhältnisse, die kurze Wachstumsperiode und die ungünstige Verkehrslage zu wenig Rücksicht nimmt. Großes Wohnungsleiden herrscht in vielen Orten, besonders in den Städten Leobschütz, Ratibor und Bawerwitz.

Unser früher wohlhabende Kreis Leobschütz gehört zu den höchstbesteuerten ober-schlesischen Kreisen. Fast die Hälfte seines Etats muß er für Wohlfahrtslasten ausgeben. Seine

#### Leistungen für Straßenbauten

sind jetzt an der Höchstgrenze angelangt. Neue Straßen kann er trotz der vielen Arbeitslosen nicht mehr bauen. Auch das bereits vorliegende Projekt für den so dringend nötigen Bahnbau Leobschütz-Ratibor-Katibor als Privatbahn nicht ausführen. Aber Eisenbahnen fehlen umso mehr, als im Winter auf den Straßen die Schneeverwehungen oft wochen- und monatelang den Verkehr, sogar den Schlittenverkehr hier in dem windreichsten deutschen Kreise verhindern. Sie seien außerordentlich dankbar für die Dithilfe,

### Die Not des Kreises Neustadt

Darauf ergriff

#### Landrat Dr. Bachur

vom Kreis Neustadt das Wort zur Begrüßung des Reichsfinanzministers. Er wies auf die hohe Arbeitslosigkeit hin, die im Kreise Neustadt bestehe. Durch den an sich notwendigen Chausseebau könne Abhilfe geschaffen werden. Die Arbeiten können aber nicht durchgeführt werden, weil die Frachten für die Steine zu hoch sind. Die Frachtkosten selbst machen dieselbe Summe aus wie die Kosten für die Steine. Er wies auf die Not der Landwirtschaft im Kreise hin und streifte kurz die trostlose Lage der Stadt. Durch die von der Reichsregierung durchgeführte Umschuldungsaktion sei eine große Entlastung der Landwirtschaft entstanden. Begrüßt sei vor allem auch die Senkung der Realsteuern, die in der Provinz Neustadt durch die Reichsregierung herbeigeführt worden sei. Er habe auch deshalb darauf gedrängt, daß ganz Oberschlesien in die Dithilfe mit einbezogen werde. Die Grenzlandsarbeit der Reichsregierung sei darauf gerichtet, eine wirtschaftliche und kulturelle Sanierung herbeizuführen. Der Landwirtschaft könne durch Zollschutz, Förderung der Selbsthilfe und Lastenentlastung geholfen werden. Er werde alle Fragen und Anregungen, die ihm gegeben wurden, genau prüfen und alles tun, um die Wünsche zu erfüllen, so weit es finanziell sich ermöglichen läßt. Der einmal beschrittene Weg der Dithilfe werde weiter begangen. Es komme darauf an, in der Umschuldung eine schnelle Hilfe zu finden, soweit die Mittel reichen. Die Realsteuerverminderung sei eine der Hauptaufgaben, vor die sich die Regierung gestellt sehe und er hoffe, daß damit Industrie, Landwirtschaft und Mittelstand gleichermaßen geholfen werden könne. Man habe die Frage geprüft, ob das Reich die Wohlfahrtslasten übernehmen könne, aber als unmöglich abgelehnt. Es sei aber Vorfrage getrof-

Die Größe der Stadt Neustadt überbrachte

#### Bürgermeister Dr. Rathmann,

der in kurzen Worten die katastrophale Lage der heimischen Industrie schilderte. Die Belegschaft der größten Leinweberei Deutschlands sei innerhalb von 3 Jahren um 65 Prozent zurückgegangen. Eine völlige Stilllegung des Werkes bedeutet den Zusammenbruch der Stadt. Nicht viel besser ergehe es der zweitgrößten Industrie des Stadtkreises, der Schuhindu-

trie, die durch die Grenzziehung große Absatzgebiete verloren hat.

Neustadt sei diejenige ober-schlesische Stadt, die die höchsten Soziallasten aufbringen müsse.

Die Zahl der Ausgesteuerten sei ins Ungeheure gewachsen, so daß es unmöglich sei, die Mittel aufzubringen, die die Stadt für Wohlfahrtszwecke braucht.

#### Reichsfinanzminister Dr. Brüning

betonte, daß ihm die Verhältnisse ans dieser Gegend nicht ganz unbekannt seien. Die Reichsregierung wisse ganz genau, daß auch die Kreise an der tschechischen Grenze durch die neue Grenzziehung außerordentlich gelitten haben. Er habe auch deshalb darauf gedrängt, daß ganz Oberschlesien in die Dithilfe mit einbezogen werde. Die Grenzlandsarbeit der Reichsregierung sei darauf gerichtet, eine wirtschaftliche und kulturelle Sanierung herbeizuführen. Der Landwirtschaft könne durch Zollschutz, Förderung der Selbsthilfe und Lastenentlastung geholfen werden. Er werde alle Fragen und Anregungen, die ihm gegeben wurden, genau prüfen und alles tun, um die Wünsche zu erfüllen, so weit es finanziell sich ermöglichen läßt. Der einmal beschrittene Weg der Dithilfe werde weiter begangen. Es komme darauf an, in der Umschuldung eine schnelle Hilfe zu finden, soweit die Mittel reichen. Die Realsteuerverminderung sei eine der Hauptaufgaben, vor die sich die Regierung gestellt sehe und er hoffe, daß damit Industrie, Landwirtschaft und Mittelstand gleichermaßen geholfen werden könne. Man habe die Frage geprüft, ob das Reich die Wohlfahrtslasten übernehmen könne, aber als unmöglich abgelehnt. Es sei aber Vorfrage getrof-

fen, um einen Ausgleich bei besonders bedrängten Gemeinden zu ermöglichen.

Darauf trat der Reichsfinanzminister, der auf der Fahrt zum und vom Landratsamt durch auf beiden Seiten der Straße aufgestellte Schuljugend begrüßt wurde, im Sonderzuge die Weiterreise nach Neisse an. In Leobschütz stiegen in den Sonderzug noch der zweite Präsident der Landwirtschaftskammer von Oberschlesien und der Direktor der Landwirtschaftskammer, um auf der Weiterfahrt mit Reichsminister Trebيرانus die technische Seite der Umschuldungsaktion zu besprechen. An dieser Besprechung nahen auch eine große Anzahl von Landräten und führenden Persönlichkeiten der Landwirtschaft des Bezirkes teil.

#### Besuch im Heimgarten

Gegen 10.15 Uhr trat der Sonderzug in Neisse ein, wo der Reichsfinanzminister von Oberbürgermeister Dr. Franke auf dem Bahnsteig begrüßt wurde. Der Reichsfinanzminister und die ihn begleitenden Herren, unter denen sich jedoch am heutigen Vormittag Freiherr von Grünau, der die Oberschlesienfahrt am Freitag von Oppeln bis Ratibor mitgemacht hatte, nicht mehr befand, stiegen nach ihrer Ankunft zunächst dem Heimgarten einen Besuch ab, wo sich die ober-schlesische Bauernjugend und die Besucher der Bauernvolkshochschule eingefunden hatten, um dem Reichsfinanzminister eine besondere Huldigung darzubringen. Der große Saal des Heimgartens war bis auf den letzten Platz besetzt. Nach Begrüßung der Gäste durch den Leiter des Heimgartens, Dr. Neumann, und Direktor Seifert der Bauernvolkshochschule führte die Heimgartenpielschar

#### ein Krippenspiel

auf, das — eine Abwechslung ganz besonderer Art auf der anstrengenden Informationsreise — bei den Teilnehmern dieser Reise offenkundig einen tiefen Eindruck hinterließ.

Reichsfinanzminister Dr. Brüning dankte der Jugend in bewegten Worten für die Darbietung und für ihre Huldigung. Er betonte, daß er fest entschlossen sei, die gar nicht zu ersehende Arbeit des Heimgartens für ganz Oberschlesien auch in Zukunft finanziell sicherzustellen. Weiter wies der Reichsfinanzminister darauf hin, daß die Schulung der Bauernjugend nirgends so weit zurückgeblieben sei wie in Deutschland. Er gab seiner Freude Ausdruck über die Bemühungen, ein Junglandvolk heranzuziehen, das den schweren Aufgaben, die der Landwirtschaft immer beschieden sein werden, genügen kann. Dies umso mehr, als nicht nur Kenntnisse beigebracht werden, sondern auch gesorgt wird für eine Lebens-

### Die steigende Beliebtheit der »Ostdeutschen Morgenpost«

gründet sich

1. auf die Schnelligkeit u. unbedingte Zuverlässigkeit des politischen, kommunalpolitischen und lokalen Nachrichtendienstes —
2. auf den den gesamten Wirtschaftsmarkt umfassenden Handelsteil mit den letzten Börsennotierungen —
3. auf den das Lesebedürfnis der ganzen Familie befriedigenden Unterhaltungssteil, in dem die besten deutschen Schriftsteller zu Worte kommen —
4. auf die immer anregende »Illustrierte Ostdeutsche Morgenpost«, eine sonntäglich erscheinende illustrierte Beilage in Kupfertiefdruck, welche die Ausgabe für andere illustrierte Blätter unnötig macht.

Wer noch nicht ständiger Leser der »Ostdeutschen Morgenpost« ist, bestelle ein Probe-Abonnement.

### Opfer eigener Schuld

Kein Lebewesen hat unter solcher Anzahl von Krankheiten und körperlichen Gebrechen aller Art zu leiden, wie die Krone der Schöpfung: der Mensch. Ob diese Lebensnot ein von der Natur dem Menschen vorbestimmtes Los sein muß? Sicherlich nicht! Der Mensch trägt vielmehr selbst die Schuld daran, da er blindlings unerhörten Raubbau an seinem Organismus treibt. Er lebt im Gegensatz zu dem Tier in freier Wildbahn naturwidrig und muß die schlimmen Folgen dieser sinnlosen Handlungsweise schwer büßen. Der Kardinalfehler ist die Verkennung der für ihn gültigen Ernährungsprinzipien. Das Volk glaubt fälschlich, daß Fleisch die Hauptnahrung sein müßte. Die moderne Ernährungsforschung entdeckte gerade das Gegenteil. So schreibt der bekannte Züricher Arztforscher Dr. Bircher-Benner:

„Früchte und Gemüse, namentlich das grüne Blatt, enthalten die kostbarsten Nährwerte, vor allen Dingen in frischem, ungekochtem Zustande: vollwertige, leicht assimilierbare Eiweißstoffe, die wertvollsten Mineralien in günstiger Kombination, sämtliche Vitamine und eine erstklassige Energie-ladung. Ihre Verdaulichkeit und Ausnützung läßt nichts zu wünschen übrig, vorausgesetzt, daß sie nicht auf einen mit Fleisch und anderem vollgepfropften Magen stoßen oder bei der Zubereitung geschädigt werden. Sie beleben und steigern die Nervenkraft, verlangen von den Verdauungs- und Entgiftungsorganen das Minimum an Arbeit, fördern die Funktion des Darmes, steigern die Widerstandskraft gegen Infektionen, verhüten die Malaria, den Scharlach und andere Vitaminoosen, schonen Leber, Herz, Arterien und Nieren, gewährleisten gute Fortpflanzung, Brusternährung, und gesunde Nachkommenschaft.

Falschen Lehren und irreführendem Geschma-ck folgend, nährt sich das Volk mehr und mehr von Fleisch, entwerteten Mehlprodukten, den Mineralmangel mit Kochsalz verdeckend, den Vitaminmangel mit Alkohol erlegend, dauernd hungrig und unbefriedigt. Die Gemüse werden vernachlässigt, evtl. mit Wasser gekocht, und das Kochwasser mit den Mineralien und Vitaminen in den Rinnstein gegossen; die Früchte ist man nicht als Nahrung, sondern so nebenbei, gewöhnlich verrotzt und verzudert.

Schwere Krankheiten dunkler Herkunft, mannigfaltige Symptomenbilder, Konstitutionschwächen, angeborene Minderwertigkeiten, Leiden aller Art, die auch ins Seelenleben und in die soziale Wohlfahrt tief einschneiden, sind die Folgen solchen Tuns. Die Kräfte wachsen wie die Bilze, die Knochen der Beine und die Wirbelsäulen krummen sich, die Arterien verkalten, Augen und Ohren ver-

fagen, die Eingeweide sinken herunter, Bruchleiden stellen sich ein, die Haut bedeckt sich mit Ausschlägen, Darmträgheit, Selbstvergiftung, Müdigkeit und Schwäche, Gebrechlichkeit und frühes Alter, Anfälligkeit für Infektionskrankheiten, Verdaunungsleiden, Herzleiden, Berührung, Zuckerkrankheit und Rheuma, Gereiztheit und Gemütsverstim-mung — all dieses befällt ein Volk, das sich so ver-lehrt ernährt.

Wer aber sagt dies dem Volke? Die Hoffnung und Erwartung besteht, daß der ärztliche Stand es tun wird. Doch ist es schwer, einzugehen, daß man sich bis jetzt so schwer geirrt hat, falsch be-handelte und unrichtig lehrte.

Die Erkenntnis richtiger Lebensweise fängt an, sich Bahn zu brechen. Die Wahrhaftigkeit aus For-scherkreisen auf Grund langjähriger mühevoller Arbeit, Erfahrungen und erzielter Erfolge mehren sich. Das Volk wird hören und gefunden.

Dr. W.



# Das neue Krankenhaus in Oberglogau

Oberglogau, 10. Januar.

Die Stadt Oberglogau im Kreise Neustadt, bekannt durch die besondere Rolle, die sie in der Abtötungszeit gespielt hat, sowie durch ihr 700jähriges Stadtjubiläum im Jahre 1925, begehrt am 12. Januar 1931 ein Ereignis besonderer Art. Im Gegenwart des Oberpräsidenten und des Landeshauptmanns von Oberschlesien sowie einer Anzahl Behördenvertreter und geladener Gäste wird das neue städtische Krankenhaus seiner Bestimmung übergeben werden. Damit geht ein langjähriger Wunsch der Bevölkerung von Oberglogau und seiner Umgebung in Erfüllung, denn das alte Krankenhaus entsprach schon seit Jahren in keiner Weise mehr den bestehenden Anforderungen und mußte kurzweg als Kulturstätte bezeichnet werden.

Das neue Krankenhaus, ein stattlicher Bau von drei Vollgeschossen, Keller- und Dachgeschoss, hat seinen Platz an der Bahnhofspromenade gefunden. Das Baucaudé umfaßt 12 760 Quadratmeter, sodaß also reichlich Raum für Gartenanlagen vorhanden ist. Die Lage des Hauptgebäudes ist so gewählt, daß

### alle Krankenräume nach Süden

liegen. Im Interesse der Kranken ist es vermieden worden, große Krankensäle zu schaffen; es gibt nur 1-, 2- und 3-bettige Zimmer. Sämtliche Räume haben Zentralheizung und sind mit fließendem kaltem und warmem Wasser versehen. Jedes Krankenbett ist an die Lichtanlage, die die führende Klingelanlage ersetzt, angeschlossen und hat Radio-Röhrenanschluss. Auf jedem Korridor befindet sich ein Fernsprechanschluß, ebenso in den wichtigsten Räumen. Zum Tagesaufenthalt dienen zwei geräumige, heizbare Liegehallen mit prächtiger Aussicht auf das Altwatergebirge. Die einzelnen Stockwerke verbindet neben dem Treppenhaus ein

### elektrischer Personenaufzug

Zur Verteilung der Speisen auf die in jedem Stockwerk eingerichteten Tische dient ein besonderer elektrischer Speisenaufzug. Im Kellergeschäft sind die Heizanlage, die Wirtschaftsräume, die Kuchenzelle und das Schwefelrefektorium untergebracht. Die Heizanlage besteht aus einer Warmwasserheizung für die Kranken- und Aufenthaltsräume und einer Niederdruckdampfheizung für die Behandlungs- und Nebenräume. Einer der vier Kessel dient zur Warmwasserbereitung. In der neuzeitlich eingerichteten Kochküche wird nur mit Gas und Dampf gekocht. Die Waschküche enthält die üblichen Wascheinrichtungen, die mit Elektrizität und Dampf betrieben werden. Von der Waschküche gelangt die Wäsche in den Trockenraum mit Anliffentrockenapparat. Daneben befindet sich der Mangel- und Plättraum, der mit einer elektrisch betriebenen Mangel versehen ist. Zur Aufbewahrung und Frischhaltung von Vorräten sowie auch zur Eiszerzeugung dient eine kleine, moderne elektrische Kühlanlage. Das

### Erdgeschoss

enthält das Verwaltung- und Portenzimmer, ein Empfangszimmer, einige Krankenzimmer, das Arztprechzimmer und zwei Behandlungsräume. Von den letzteren ist der eine für orthopädische Behandlung vorgesehen, während der andere die Höhenkur, die Solluxlampe, die Heißluftapparate und den Diathermieapparat enthält. Der linke Flügel des Erdgeschosses dient der Unterbringung der Isolierabteilung. Letztere hat einen besonderen Zugang von außen und ist von dem übrigen Krankenhausbetriebe durch eine massive Wand, die lediglich eine Durchreichöffnung enthält, getrennt. Im

### 1. Obergeschoss

ist die Männerstation untergebracht. Ferner befinden sich darin das Kuchenzimmer, das Verbandszimmer und nach Norden gelegen das Operationszimmer mit Vorbereitungsraum. Auf eine gute Röntgenanlage ist besonderer Wert gelegt. Der Vorbereitungsraum zum Operationszimmer ist mit letzterem durch einen Instrumentendurchreicherschrank verbunden und enthält eine moderne Sterilisationsanlage. Während das Verbandszimmer weiß gelacht ist, hat man für die Wandplatten des Operationszimmers einen weniger blendenden Glanzbeinton gewählt. Zur künstlichen Beleuchtung des Operationsraumes dient die bekannte schattenfreie Reich-Rantophoslampe, die so eingerichtet ist, daß sie sich bei etwaigem Verlangen des Starkstromes automatisch auf Schwachstrom umschaltet. Ein besonders konstruiertes Fenster läßt zureichende Entlüftung auch während der Operation zu. Das

### 2. Obergeschoss

dient der Unterbringung der Frauenstation und enthält außerdem einen Raum für medizinische Bäder und eine schlichte Kapelle. Durch den besseren Ausbau des Dachgeschosses konnten die Schwesterwohnräume, die ursprünglich im 2. Obergeschoss vorgesehen waren, nach oben verlegt werden. Auf diese Weise war es möglich, die Zahl der Krankbetten, die ursprünglich auf 40 projektiert war, um einwie zu erhöhen. Allgemein wäre noch zu bemerken, daß sich in sämtlichen Etagen vom Keller bis zum Dachgeschoss Bäder- und Aborträume befinden. Zur Schalldämpfung sind Zwischenfußböden



aus Cerament, einer Mischung aus Stork, Bimsstein und Kochotenschlacke, verwendet worden. Sämtliche Kranken- und Aufenthaltsräume, ebenso die Korridore, haben Linoleumbelag erhalten. Das

### Wirtschaftsgebäude

das 50 Meter hinter dem Hauptgebäude liegt und diesem in seiner äußeren Form angepaßt ist, enthält neben einigen Vorratskellern die Desinfektionsanlage, eine Leichenhalle mit Sektierraum, eine Garage, mehrere Kleinviehställe, eine Futterküche und im Obergeschoss eine freundliche Wohnung von zwei Zimmern, Küche und Zubehör.

Die Projektierung und Bauleitung lag in der Hand des Stadtbaumeisters Josef Trumple, dem für die Inneneinrichtung die Firma Kraum & Co. in Breslau beratend zur Seite stand. Der erste Spatenstich wurde am 17. Juni 1929 getan. Ganz besonderen Wert haben die städtischen Körperschaften darauf gelegt, bei der Vergabe der Arbeiten und Lieferungen in erster Linie einheimische Firmen zu berücksichtigen, wo es sich um Spezialarbeiten handelte, wenigstens zu beteiligen. Selbstverständlich wurde darauf gehalten, daß sowohl auf der Baustelle wie in der Werkstatt, soweit angängig, nur einheimische Arbeitskräfte beschäftigt wurden. Die

## Schwierige Lage des Oberschlesischen Landestheaters

### Bisher bereits 10 000 Mark Defizit — Sorgen für die Zukunft

Das Nachrichtenamt des Beuthener Magistrats teilt mit:

In Beuthen fand eine Aufsichtsratsitzung der Oberschlesischen Landestheater GmbH. statt, an der außer dem Vorsitzenden des Aufsichtsrates, Oberbürgermeisters Dr. Knauff, Generalintendant Illing, Vertreter der Oberschlesischen Provinzialverwaltung, der Magistrats Rindenburg und Beuthen, der Preussischen Landesbühne, des Bühnenvolksbundes und der Volkstheater teilnahmen. Der Vertreter der Regierung in Oppeln ließ sich auf Grund des bevorstehenden Kaiserbesuches entschuldigen.

Nach kurzer Begrüßung durch Oberbürgermeister Dr. Knauff brachte Generalintendant Illing den Bericht über das 3. Spieljahr des Oberschlesischen Landestheaters zum Vortrag. Er legte dar, daß die Schwierigkeiten, die sich zum Beginn des Spieljahres zeigten und den Etat des Oberschlesischen Landestheaters zu erschüttern drohten, glücklich überwunden wurden. Der Besuch des Theaters habe sich gesteigert und oft ausverkaufte Häuser gebracht. An diesem erfreulichen Aufstiege hätten die beiden Theaterbünde einen wesentlichen Anteil gehabt, wofür ihnen der Generalintendant seinen herzlichsten Dank aussprach.

Alsdann nahm Generalintendant Illing Stellung zu dem Spieljahr 1930/31. Die Aussichten seien nicht rosig, da die allgemeine wirtschaftliche Depression sich auch beim Theater fühlbar gemacht habe.

Obwohl in diesem Jahre bisher 17 Vorstellungen mehr als im Vorjahr über die Bretter gegangen seien, ständen die Einnahmen gegenüber dem Vorjahr in der gleichen Zeit um 10 000 Mark zurück.

Dies käme auch daher, daß eine Abwanderung der freien Kartenläufer zu den verbilligten Theaterpreisen der Theaterbünde eingetroffen sei. Generalintendant Illing gab seiner Sorge Ausdruck, daß unter diesen Umständen der Etat 1930/31 schwer zu halten sein werde. Trotzdem soll versucht werden, durch Ergreifung von größeren Sparmaßnahmen das bisher geführte künstlerische Niveau des Oberschlesischen Landestheaters nicht zu senken.

Die Kreisverwaltung Beuthen habe in großzügiger Weise 5000 Mark für Schülervorstellungen bereitgestellt.

In der Spielzeit 1930/31 fanden bislang insgesamt 292 Theatervorstellungen statt. Diese ver-

### Kantkosten

waren im Vorausschlaa einschließlich der inneren Einrichtung mit 10 000 Mark je Bett angefaßt. Trotz solider Bauweise und gediegener Ausstattung ist dieser Einheitsfaß nicht voll erreicht worden. Die Finanzierung wurde dadurch wesentlich erleichtert, daß die Stadt aus der Stille Zuschüsse in einer Gesamthöhe von 125 000 Mark erhielt. Ferner gab die Provinz eine Beihilfe von 5000 Mark und der Kreis eine solche von 24 000 Mark. Die restlichen Kosten mußten, soweit sie nicht dem bestehenden Krankenhaushaushalt entnommen werden konnten, im Wege einer langfristigen Anleihe beschafft werden.

Verrent wird das Krankenhaus von Schweflern vom Orden des hl. Karl Borromäus. Die ärztliche Leitung ist Dr. Schmidt aus Breslau, Sacharzt für Chirurgie und Frauenkrankheiten, übertragen worden. Die Fertigstellung des neuen Krankenhauses bedeutet für die Stadt Oberglogau in schwerster Zeit einen guten Schritt vorwärts. Voll Dankbarkeit erkennt sie die tatkräftige Unterstützung an, die das Projekt durch Kreis und Provinz und insbesondere durch die Regierung erfahren hat, und sie wird ihren Dank dadurch abstätten, daß sie weiter wie bisher treu zum deutschen Vaterlande und treu zu Preußen steht.

### Das Wetter der Woche

Am Wochenende besteht eine ausgesprochene Kälte Wetterlage für Mitteleuropa, nämlich hoher Luftdruck dort und über Norduropa, tiefer Druck über dem Mittelmeer und dem Atlantik. Daß die Temperaturen nicht noch viel niedriger liegen, erklärt sich — wie schon oben bemerkt — einmal aus dem Einfluß der Ostsee, dann aber noch viel mehr aus dem Fehlen einer dicken Schneedecke. Da beides nunmehr bei dieser Frostperiode nicht mehr im Hochdruckgebiet nachgeholt werden kann, weil darin keine wesentlichen Niederschläge mehr fallen, so ist eine Verschärfung des Frostes auf erheblich mehr als 10 Grad an und für sich schon so gut wie unmöglich. Es fragt sich aber, wie lange sich das Frostwetter überhaupt hält. Gewöhnlich tritt das Tauwetter bei solchen Lagen am ersten an den Küsten auf, während im Binnenlande es einige Tage länger kalt bleibt. So wird es auch diesmal sein, doch dürfte vorerst nur die Nordküste davon erfaßt werden. Es ist anzunehmen, daß von der Wochenmitte ab die atlantischen Störungen zuerst dort, später auch in West- und Mitteldeutschland, Tauwetter, mit zuerst Schnee, später Regenfällen bringen. Im äußersten Osten wird sich erst gegen Ende der Woche eine erhebliche Milderung bemerkbar machen.

Dr. St. A.

sprechen. Dazu kommt, daß sie für den Abja eines Lebens mittels anzunehmen sind, das eine der wichtigsten Grundlagen der Ernährung des gesamten Volkes darstellt. Die erhebliche Spanne zwischen Erzeugerpreis und Kleinhandelspreis für Kartoffeln ist zweifellos durch die Lohnkosten mit verursacht. Es kann nicht mehr vertreten werden, diese Löhne im Wege des staatlichen Zwanges der Allgemeinverbindlichkeit für den ganzen Berufsreis festzulegen und so einer kleinen Gruppe von Arbeitnehmern Arbeitsbedingungen zu sichern, die eine Sonderstellung gegenüber und auf Kosten der übrigen Arbeitnehmerschaft bedeuten."

### Beuthen und Kreis

\* Die Kriegsbeschädigten. Der Kriegsbeschädigten- und Hinterbliebenen-Verband (Stöbe-Bund), Ortsgruppe Beuthen O/S., hielt am 5. 1. 1931 die Monatsversammlung ab. Der Vorsitzende begrüßte die Mitglieder und Gäste und wünschte allen ein glückliches neues Jahr. Weiterhin hielt der Vorsitzende einen längeren Vortrag über die Lage der Kriegsbeschädigten hinsichtlich ihrer Einstellung bei den Behörden. Ferner wurde über das bevorstehende Wohltätigkeitsfest, verbunden mit der Gründungsfeier, sowie Weihnachtsfeier am 11. Januar 1931 im Promenaden-Restaurant gesprochen.

\* Krieger-Weihnachtsfeier. Der Verein Invalidenten hat zahlreichen Invaliden und Hinterbliebenen von gefallenen Kriegern eine Weihnachtsfeier bereitet. Die Geladenen, darunter Veteranen aus den Feldjahren 1864, 1866 und 70/71, wurden mit Kaffee und Kuchen bewirtet. Jeder Teilnehmer erhielt ein namhaftes Geldgeschenk. Die Feier wurde eingeleitet durch Gesänge von Weihnachtsliedern. Zum Schluß wurde das Deutschlandlied angestimmt. Außerdem hat der Invalidenten den in Frage kommenden staatlichen Wohlfahrtsämtern 27 000 RM. zur Verteilung an bedürftige Invaliden und Kriegerhinterbliebene zur Verfügung gestellt.

\* Freier Eintritt ins Stadion für Jugendliche. Nach Rücksprache des Gaujugendausschusses Beuthen im NSD. mit dem Verbandsvorsitzenden Beinlich ist den Jugendleitern im Gau Beuthen die Möglichkeit gegeben worden, bei dem Bundespokalspiel mit je 10 Jugendlichen freien Eintritt zu bekommen, sofern die Jugendleiter mit den 10 Jugendlichen die Sperre geschlossen passieren.

\* Weihnachtsfeier des Ehrenbundes Deutscher Weltkriegsteilnehmer e. V. Die Ortsgruppe obigen Vereins hatte ihre Mitglieder und Angehörigen zu einer schlichten Weihnachtsfeier in das Vereinslokal (Restaurant Karas) eingeladen. Die Kameraden und Damen, insbesondere die Kinder, hatten sich zahlreich eingefunden. Ein Weihnachtsmusikkreis leitete die Feier ein. Fräulein Weirauch sprach einen verfaßten Prolog. Darauf richtete der Vorsitzende, Kaufmann Paul Rutschger, kurze Worte an die Anwesenden. Mehrere Weihnachtslieder schlossen die Feier. Groß und klein wurde mit Kaffee und Kuchen bewirtet. Die Kinder erhielten reichlich Naschzeug. Um 20 Uhr eröffnete der Vorsitzende die Generalversammlung. Das Ableben des ersten Mitgliedes, des Kameraden Franz Krämer, wurde durch Erheben von den Plätzen geehrt. Schriftführer Weirauch erstattete den Jahresbericht, der Kassenwart den Kassenbericht. Die Kasse ist in bester Ordnung. Dem Vorstand wurde darauf die Entlastung erteilt. Die

### Lohnherabsetzung im Kartoffelgroßhandel

Der Reichsarbeitsminister hat, wie „Der Deutsche“ in Nr. 282 vom 2. Dezember 1930 berichtet, die bisher bestehende Allgemeinverbindlichkeit des für die gewerblichen Arbeitnehmer in Berliner Kartoffelgroßhandel geltenden Tarifvertrages außer Kraft gesetzt mit folgender Begründung:

„Die im Kartoffelgroßhandel geltenden allgemeinverbindlichen Tariflöhne belaufen sich in Berlin auf wöchentlich 78 und 68 RM. Zu diesen Löhnen kommt während des Saisongeschäftes ein Zuschlag von 7 RM., so daß sich Löhne von 85 und 75 RM. ergeben. Der Unbegründete bezieht einen Stundenlohn von 1,60 RM., also einen Wochenlohn von 76 und 80 RM. Diese Löhne sind selbst im Rahmen des verhältnismäßig gut entlohnten Transport- und Expeditionsgebietes als ungewöhnlich hoch anzuz-

# Möbel

Preise durchweg herabgesetzt

## M. KAMM, Möbelhaus

Beuthen OS., Bahnhofstr. 41





eine, gab ein Bild von dem Leben und der Bedeutung Böhmens, der am 2. Januar d. J. seinen 70. Geburtstag gefeiert hat. Professor Eisenreich, der Provinzialkommissar für Naturdenkmalpflege in Oberschlesien, wies im Anschluß daran auf die Bedeutung des „Kosmos“ hin, der vor rund 30 Jahren drei populäre Schriftsteller, außer Büchse auch noch Zell und Francé, zu Worte hat kommen lassen, die anfangs von der zünftigen Naturwissenschaft abgelehnt, sich doch durchgesetzt und dem Volke die Liebe für die Naturwissenschaften und auch ernste Arbeit in denselben gewiesen hätten. Wie diesen drei Schriftstellern, so sei es auch den sog. „Nischelvereinen“ ergangen, die im Volke entsprungen, durch ihre ernste Arbeit mit der Zeit die Anerkennung der Wissenschaft gefunden haben und für sie wertvolle Beobachtungen leisten.

\* **Diffikultätsarbeiten des Tiefbaugewerbes.** Der Bezirksverein XII Oberschlesien im Reichsverband des Deutschen Tiefbaugewerbes brachte gelegentlich des Kanzlerbesuchs seine Wünsche in einer Druckschrift zum Ausdruck und führte aus, daß im Rahmen einer die gesamte ober-schlesische Wirtschaft belebenden Hebung der Bauartigkeit die Lösung des ober-schlesischen Verkehrsproblems und damit der Ausbau des Straßennetzes und der Bahnverbindungen einen wesentlichen Platz einnehmen müsse. In Verbindung mit dem Wohnungsbau sei auch der Ausbau von Kanalisationen und Wasserleitungen notwendig. In der Landwirtschaft müßten zur Hebung des Futtermittelansatzes Meliorationen angesetzt werden. In diesem ihm ureigensten Gebiet werde das einheimische Tiefbaugewerbe im Interesse der He-

bung der allgemeinen Wirtschaft, der Steuerkraft für Reich, Preußen und Kommunen, gefördert und geschützt werden müssen. Dabei erblidete das ober-schlesische Tiefbaugewerbe für sich die wirksamste Hilfe in Schutz und Unterstützung durch Maßnahmen gegen die Regierarbeit der Kommunen und Kommunalverbände, in der restlosen Ausschaltung berufsfremder Konkurrenz, insbesondere aber nichtgewerkschaftlicher Elemente und in der wesentlichen Bevorzugung der eingetragenen Unternehmungen. Das große Ziel der Wiedererstarbung der örtlichen Wirtschaft, insbesondere ihrer Steuerkraft zum Nutzen des Staats- und Kommunalwesens müssen alle Behörden und sonstigen Stellen verfolgen, mit ihnen also auch Reichspost und Reichsbahn.

\* **Auszeichnung für Rettungsarbeiten.** Eine Anzahl von Bergleuten, die bei der Bergung der auf Schachtanlage Sosniza am 13. Mai vorigen Jahres verunglückten Belegschaftsmitglieder sich durch persönlichen Mut, große Unerbittlichkeit und kameradschaftliche Pflichttreue ausgezeichnet haben, wurden am Sonntag durch ein Diplom ausgezeichnet, das ihnen vom Oberbergamt Breslau verliehen worden ist. Erster Berggrat Janzen überreichte die Diplome im Beisein von Bergwerksdirektor Waldeck, Betriebsführer Bergerwaller Georgi und den Betriebsräten Lunk und Kauer den ausgezeichneten Hauern und Lehrläuern. Es waren dies die Häuer Peter Bugai aus Sosniza, Johann Scholthyssek aus Elguth-Zabrze, Johann Bluszk aus Hindenburg, Josef Horutta aus Sosniza, Georg Hertel aus Sosniza, Julius Malcherczyk aus Sos-

niza und Johann Gebulla aus Schönwalde sowie die Lehrhauer Josef Musiol aus Sosniza und Emil Stiba aus Hindenburg.

\* **Betonvortrag des Stadtbauamtes.** In der Aula der Mittelschule fand ein Filmvortrag über den Aufbau des Betons und die Baukontrolle unter Berücksichtigung praktischer Gesichtspunkte auf der Baustelle statt. Das Stadtbauamt, das als Veranstalter des Vortrags zeichnete, hatte Diplomingenieur Weber von der Bauberatungsstelle Breslau des Deutschen Zementbundes für diesen Vortrag gewonnen. Der Redner behandelte die Entwicklung des Beton- und Eisenbetonbaues in den letzten Jahren und zeigte, in welcher Weise sich dieser heute unentbehrliche Baustoff vervollkommen hat. Zunächst habe man die Grenzen der Beanspruchungsmöglichkeit des Betons festlegen müssen, um dann den Beton selbst wissenschaftlich durchzuprüfen und einen Qualitätsbeton zu erzielen, der nicht nur absolut zuverlässig ist, sondern auch die größtmögliche Wirtschaftlichkeit hat. Die deutsche Zementindustrie habe es auch verstanden, durch Verbesserung ihrer Werke und Maschinen einen Zement auf den Markt zu bringen, der die amtlich geforderte Mindestfestigkeit weit übertrifft. Der Redner ging dann auf das Mischungsverhältnis des Zements mit Sand, Kies und Hartgestein ein, behandelte die Wasserzugabe und die Verarbeitungsmethoden und gab praktische Hinweise. Lichtbilder erläuterten

den Vortrag, dem zwei Filme folgten. In letzteren wurde die Betonbereitung und die Ausführung von Betonbauten vorgeführt. In interessanter Weise wurde auch entwickelt, in wieweit sich die Belastungsfähigkeit des Betons bei Einbringung von eisernen Rippen und Bügeln steigert.

\* **Sympathiekundgebung für die Vereinigten Verbände.** Die Direktion der Vereinigten Staatsschulen für freie und angewandte Kunst Berlin-Charlottenburg spricht den Vereinigten Verbänden Heimattreuer Oberschlesier in einem Brief in dem Kampf gegen den polnischen Terror und für das Verbleiben Oberschlesiens beim deutschen Vaterlande die warmste Sympathie aus. Die Vereinigten Staatsschulen erklären sich bereit, soweit es in ihrer Macht liegt, die Kundgebung der Heimattreuen Oberschlesier zu unterstützen.

\* **Vom Bühnenvolkstanz.** Am Mittwoch gelangt die Operette „Victoria und ihr Husar“ als Sonderveranstaltung für alle Gruppen zur einmaligen Aufführung. Die Pflicht- sowie vorgemerkten Karten müssen bis Montagabend abgeholt sein.

\* **Auf Skiern durch das Altvoatergebirge.** Das Altvoatergebirge ist das von Oberschlesien am leichtesten zu erreichende Gebirge. Daher ist es das sonntägliche Ziel der sporttätigen ober-schlesischen Jugend. Der Domann der Sektion Gleiwitz des Sudeten-Gebirgsvereins, der selbst ein eifriger Skifahrer ist, hält am Mittwoch, dem 14. Januar, nachmittags 3.30 Uhr, im Gleiwitzer Sender einen Rundfunkvortrag über „Winterwanderungen im Altvoatergebirge“, der das Interesse aller Winterportler finden wird.

### Familien-Nachrichten der Woche

**Geboren:**  
Primärarzt Dr. Josef Rej, Breslau, Sohn; Alexander von Hautschmarow, Strehlen, Sohn; Studentat Dr. Walter Zaroskel, Breslau, Tochter; Dipl.-Ing. Oberhard von Zarkow, Neu Serben USA, (früher Breslau), Tochter; Maximilian Freiherr von Gregorn, Breslau, Sohn.

**Verlobt:**  
Margot Kricke mit Dr. med. Hans Schloffer, Ohlau; Elly Geisler mit Konrad Bissler, West O.S.; Hildegard Sowaidsch mit Curt Kneifschow, Hindenburg; Margda Stiller mit Paul Rodewald, Königshütte.

**Vermählt:**  
Gerichtsassessor Albrecht Zippel und Hanna Bittner, Regenitz; Gerichtsassessor Dr. jur. Carl Walther und Ruth Günther, Breslau; Ernst Meyer und Hertha Böhm, Breslau.

**Gestorben:**  
Regierungsrat i. R. Alfred Steiger, Breslau, 70 S.; Ambrosat Erich Weiersdorf, Neumarkt i. Schles.; Brauereibesitzer Hugo Sobel, Gleiwitz, 65 S.; Alfred Gille, Fiegenhals, 46 S.; Gutsbesitzer Paul Wende, Dobschau, Ares. Josef O.S., 74 S.; Anton Carl Wiza, Breslau, 62 S.; Helene Seifarth, verw. gew. Wöber, geb. Wiltich, Münsterberg Schl.; Hans Weberer, Brannet; Frau Marie Saehnisch, Hindenburg, 83 S.; Anna Franke, geb. Lindel, Hindenburg, 50 S.; Rosalie Leewig, geb. Böhm, Gleiwitz, 66 S.; Karl Giersdorf, Gleiwitz, 44 S.; Philippine Sand, geb. Friemel, Ratibor, 53 S.; Marie Knabe, geb. Malcharey, Ratibor, 72 S.; Viktor Cwit, Ratibor, 73 S.; Elisabeth Scheffelt, Ratibor, 18 S.; Albertine Klosser, geb. Kochalla, 65 S.; Wilhelmine Himmel, Ratibor, 80 S.; Martha Block, geb. Burgmann, Ratibor, 70 S.; Erich Paß, Königshütte, 17 S.; Anna Depta, geb. Wagner, Königshütte, 77 S.; Katharine Otto, geb. Badach, Königshütte, 86 S.; Hermann Strehler, Königshütte, 86 S.; Paul Rösner, Zarnowitz, 40 S.; Franz Kauf, Königshütte, 71 S.; Gotthard Sonnen, Roschitz, 76 S.; Johann Jagla, Königshütte, 58 S.; Josef Kutulins, Königshütte, 76 S.

### Sanatorium Bad Altheide

Eröffnung 15. Januar 1931

Chefarzt:  
**Prof. Dr. Ernst Neisser (früher Steffin)**

Klinisch geleitete Kuranstalt

Prospekte kostenlos durch Sanatorium Altheide — Eigene Sprudelbäder im Hause — Diätikuren

### Möblierte Zimmer

Sauberes, freundliches, möbl. Zimmer,  
Bahnhofsnähe, sofort zu vermieten. Angeb. unter B. 1280 an die G. d. Zeitg. Beuthen.

### Unterricht Club Français

dirigé par M. Laguilhomie tous les mercredis à 8 1/2 h le soir chez „Juszyk (Diele) 1. Etage“  
Vous êtes invités.

### Englisch lernen ein Vergnügen!

Rasche, gründliche, erprobte Methode  
**Beginn neuer Kurse für Anfänger u. Vorgeschriftene** sowie Lese und Konversation cercle für Englische Literature — Lektüre „Kathlit“ von Sinclair Lewis.  
Honorar 5 RM monatlich  
Anmeldungen Dienstag, den 13. Januar, Beuthen O.S., Hindenburg-Gymnasium, Gymnasialstraße, von 19—20 1/2 Uhr.  
Leiter: Prof. H. G. GARDNER (London).

### Engel bis Altkunst

Erfolgreiche Vorbereitung für Prüfungsjahr  
Anmeldung: Oberstr. 80-jährige Erfolge

### Bekanntmachung.

Im Rahmen der Hilfsmaßnahmen für die notleidenden Gebiete des Ostens hat die Reichsregierung namhafte Mittel zur Entlastung der Realsteuerbelastung bereitgestellt. Die Gemeinden der Finanzamtsbezirke Beuthen O.S., Gleiwitz und Hindenburg haben auf Grund der ihnen vom Reich zur Verfügung gestellten Mittel die Realsteuerzuschläge für das ganze Rechnungsjahr 1930 erheblich gesenkt, und zwar für die Grundvermögenssteuer vom landwirtschaftlichen, forstwirtschaftlichen und gärtnerischen Grundbesitz um 30 v. H., für die Gewerbesteuer aller Arten um 35 v. H.  
Beuthen O.S., den 8. Januar 1931.  
Die Finanzämter  
Beuthen O.S., Gleiwitz u. Hindenburg.

### Wölffalboyswund

Kurhotel „Fivolna Gof“  
Tel. 14  
Behagliche Zimmer, erstklassige Verpflegung, auch Diät / Maßige Preise  
Auf Wunsch ärztliche Behandlung u. Kur.

### Wichtige Mitteilung!

Alle am 22. und 23. Januar Geborenen werden gebeten — zwecks Entgegennahme wichtiger Mitteilung — ihre genaue Adresse unter A. b. 652 an die Geschäftsstelle dies Zeitg. Beuthen O.S. einzuschicken.

### Billig und gut kaufen Sie bei Möbel-Ginz

Beuthen O.S.  
jetzt Dyngosstraße 30  
Neues Stadthaus.

### NWK Wolle

Sternwolle  
unverdorren in Haltbarkeit  
in allen Preislagen

### Stellen-Gejuche Junger Mann

aus der Kolonialwarenbranche, 23 Jahre alt, gestift auf gute Beugn., sucht Stellung gleich welcher Art. Gefl. Angebote erbitte unter G. f. 654 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen O.S.

### Existenz gesucht

gleich welcher Art, 5000 Mk. vorhanden, zugleich für meinen Sohn, 16 S., evgl., bess. Schulbild., Lehrstelle im Büro etc. Angebote unter B. 1294 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen O.S. erb.

### Wanderdekorateur

für Stapel u. Fantasie aller Branchen hat noch Tage frei. Angeb. unter B. 1283 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen O.S.

### Tüchtige Friseur,

perfekt in Ondulieren, Wasser- und Dauerwellen sowie Maniture, sucht Stellung. Angebote mit Gehaltsangabe unter B. 1286 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen O.S. erb.

### Fräulein,

20 S. alt, mit guter Handschrift, Stenographie u. Schreibmaschine, sucht für halb Stellung ins Büro oder als Volontärin an die Kasse. Angeb. unter B. 1281 an die G. dies. Zeitg. Beuthen O.S.

### Stellen-Angebote

Ein neuer Beruf!  
**Die moderne Kunststrickerei auf der „Remina-Strickmaschine“**  
buntfarbige Westen, Pullover, Strickkleider, Sportartikel bringt hohen Verdienst leicht erlernbar. Günstige Bedingungen. Prospekt gratis und franco.  
**Erkottagen- und Strumpffabrik Meher & Fohlen, Saarbrücken 3**

### Vertreter

mit erstklass. Verkaufserfolg und prima Referenzen finden  
**Dauerverdienst** bei Aktien-Gesellschaft.  
Vorstell. von 9—12 und 14—18 Uhr  
Beuthen O.S., Kaiserstr. 7, II. links.

### Alleinverttrieb

in Schlesien und Polen gesucht. Glänzende Outachten, da große Ersparnisse u. größte Sicherheit im Betriebe ergibt werden.  
Angebote erbeten unter Gl. 6298 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Gleiwitz.

### Tücht. Vertreter

für die Radio-Branche gegen Gehalt u. Provision gesucht. Herren, die bereits in ähnlicher Position tätig waren, werden bevorzugt. Angebote unter B. 1282 an die G. d. Zeitg. Beuthen.

### Techn. Kaufmann,

mit den ober-schlesischen Verhältnissen vertraut, zum Betrieb von Bergwerksmaschinen für unter Tage gesucht.  
Angebote erbeten unter B. 1279 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen.

### Heimarbeit

Abpacken von Bade-salz ergibt G. Schneider, Berlin-Schönebuchhausem, Steffenstraße 19.

### Mädchen,

anständig und fleißig, mit Kochkenntn., zum 15. Jan. spät. 1. Febr., gesucht. Meldg. nur mit Zeugnissen b. Gemtow, Beuth., Ludendorffstraße 16, 3. Etage rechts.

### Unsere Mittelmeerfahrten



- Reise Hapag-Mittelmeerfahrt 30. Januar bis 16. Februar Fahrpreis RM. 500.— u. ufw.
- Reise Lloyd-Mittelmeerfahrt 19. Februar bis 12. März Fahrpreis RM. 585.— u. ufw.
- Reise Hapag-Orientfahrt 19. Februar bis 15. März Fahrpreis RM. 780.— u. ufw.
- Reise Lloyd-Orientfahrt 14. März bis 7. April Fahrpreis RM. 780.— u. ufw.
- Reise Hapag-Orientfahrt 17. März bis 16. April Fahrpreis RM. 975.— u. ufw.
- Reise Lloyd-Orientfahrt 10. April bis 6. Mai Fahrpreis RM. 825.— u. ufw.
- Reise Hapag-Mittelmeerfahrt 18. April bis 2. Mai Fahrpreis RM. 455.— u. ufw.
- Reise Hapag-Mittelmeerfahrt 4. Mai bis 22. Mai Fahrpreis RM. 560.— u. ufw.
- Reise Lloyd-Mittelmeerfahrt 8. Mai bis 27. Mai Fahrpreis RM. 585.— u. ufw.
- Reise Hapag-Mittelmeerfahrt 25. Mai bis 10. Juni Fahrpreis RM. 520.— u. ufw.

D. „SIERRA CORDOBA“ DES NORDDEUTSCHEN LLOYD D. „OCEANA“ DER HAMBURG-AMERIKA LINIE  
**NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN HAMBURG-AMERIKA LINIE**  
und deren Platzvertreter

### Arbeiten Sie zu Hause!

„DER HEIMSTRICKER“  
hilft Ihnen viel  
**Geld verdienen**  
Ohne bes. Vorkenntnisse. Mit verhältnismäßig geringen Betriebsmitteln sichern Sie sich ein  
**GUTES EINKOMMEN**  
Alles Näh. Prospekt? Bitte kostenlos verlangen! Schreib. Sie noch heute! GUSTAV NIJSEN & CO.  
Dresden N 6, Kasernenstraße 2

### Bäckerlehrling,

Sohn achtb. Elk., kann sof. antret. (auch solch. der bereits gel. hat) bei  
Heinrich Dürschlag,  
Bäckermeister,  
Dampfbäckerei u. Konditorei m. elektr. Betr.  
Telephon Nr. 2548.  
Beuthen O.S.,  
Siemianowitzer Str. 4.

### Bedienung

für sofort gesucht.  
Zu erfragen bei  
Seemann & Co.,  
Beuthen O.S.,  
Bahnhofstraße 32.

### Kleine Anzeigen große Erfolge!

### Geldmarkt

### Teilhaber (in)

mit 2 Mill. Einlage für gutgehendes Kolonialwaren-geschäft gesucht, evtl. ist Geschäft vertäuflich. Angeb. unt. B. 1290 an d. Geschäftsstelle dies. Zeitg. Beuthen.

### 5—6000 Mk. an I. Stelle

auf Logishaus in Bad Reinerz zu mäßig. Zinsfuß, nur aus Privat-hand zu leihen gesucht. Angebote unter Gl. 6302 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Gleiwitz.

### 1. Hypothek.

Angebote mit Angabe des Zinsfußes unter B. 1289 an die Geschft. dies. Zeitg. Beuthen.

Linie 9 (ab Redensblick Grenze Linie 7): Beuthen - Redensblick Grenze Świętochłowice - Hajduki Katowice Szopienice - Myslowice.

Anschluß nach Lipiny mit den Zügen ab Beuthen 432, 520, 600, 640 usw. alle 40 Minuten, bis 2200 Uhr.

Table with train schedules for Line 9, including departure and arrival times for stations like Beuthen, Redensblick, Hajduki, Katowice, Szopienice, and Myslowice.

Im Netze der Śląsko-Dąbrowski, Kolejowe Towarzystwo Eksploatacyjne Sp. z o. p. verkehren auf der gleichen Linie noch folgende Züge:

Linie 2. Sosnowiec - Szopienice - Katowice - Hajduki - Król. Huta

Table with train schedules for Line 2, including departure and arrival times for stations like Sosnowiec, Szopienice, Katowice, Hajduki, and Król. Huta.

Linie 12. Król. Huta, Rynek - Hajduki, Dworzec - Świętochłowice - Piasniki

Table with train schedules for Line 12, including departure and arrival times for stations like Król. Huta, Hajduki, and Piasniki.

Verkehrsbetriebe Oberschlesien Aktiengesellschaft.

Advertisement for 'Vermietung' (rental) of a 3-room apartment with kitchen and bathroom, located at Oberschl. Kleinwohnungsbau G. m. b. H.

Advertisement for a house for sale in Breslau-Schleinitz, featuring a large garden and modern amenities.

Advertisement for a modern 6-room apartment located at Beuthen OS., Wilhelmstraße Nr. 34.

Advertisement for a 5-room apartment with a large garden, located at Richard Kühnel, Baugeschäft, Beuthen OS.

Advertisement for a 2-room apartment with a bathroom and kitchen, located at Landstraße in Gleiwitz.

Advertisement for a 2 1/2-room apartment with a large garden, located at Heimerstraße 3 in Beuthen OS.

Advertisement for a shop with multiple adjacent rooms for rent, located at R. Lomniger, Beuthen OS.

Advertisement for two office rooms in Beuthen, located at Gartenstr. 16, part of Fa. Grünberger & Co.

Advertisement for one to two office rooms for rent or purchase, located at Wobatz, Hausb., Beuthen, Gymnasialstr. 1.

Advertisement for a commercial premises with a large garden, located at Hauptverkehrsstraße, am Kaiser-Franz-Joseph-Platz.

Advertisement for a house with a garden, located at Franz u. Ernst Schoedon, Beuthen, Tarnowitzer Straße 1.

Advertisement for apartments in Beuthen OS. available immediately, with 2, 3, and 5 rooms.

Advertisement for a five-room apartment in Hindenburg - Biskupitz, available from mid-January.

Advertisement for a large commercial premises in Beuthen OS., suitable for various businesses.

Advertisement for a shop with a living quarters, located in the center of Hindenburg.

Advertisement for a large shop and a smaller shop, both with multiple rooms.

Advertisement for a 7-room apartment with a large garden, located at E. Thiel, Beuthen OS.

Advertisement for a beautiful storage, office, or workshop space, located at Alois Daniel, Ratibor.

Advertisement for two office rooms, located at E. Thiel, Beuthen OS.

Advertisement for three office rooms, located at E. Thiel, Beuthen OS.

Advertisement for a house with a garden, located at E. Thiel, Beuthen OS.

Advertisement for four office rooms, suitable for a factory or business enterprise.

Advertisement for an office with a living quarters, located in Beuthen OS.

Advertisement for a commercial premises in Beuthen OS., suitable for a business.

Advertisement for a 2 to 2 1/2 room apartment, located in Beuthen OS.

Advertisement for a 2-room apartment with a living quarters, located in Beuthen OS.

Advertisement for a search for a 3-4 room apartment, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a confectionery, bakery, and cafe, located in Beuthen OS.

Advertisement for a confectionery business, located in Beuthen OS.

Advertisement for short, white, and wool goods business, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a warehouse building in Beuthen, suitable for storage or sale.

Advertisement for a guest house for sale or lease, located in Beuthen OS.

Advertisement for a bakery, located in Beuthen OS.

Advertisement for a window display, located in Beuthen OS.

Advertisement for an Opel-Luxus-Limousine, located in Beuthen OS.

Advertisement for an Opel-Limousine 12/50, located in Beuthen OS.

Advertisement for an unusually good bedroom, located in Beuthen OS.

Advertisement for a washing machine, located in Beuthen OS.

Advertisement for a sewing machine factory, located in Beuthen OS.

Advertisement for a person's sled, located in Beuthen OS.

Advertisement for a fireproof cabinet, located in Beuthen OS.

Advertisement for a fireproof cabinet, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

Advertisement for a business premises for sale, located in Beuthen OS.

# Zur Lohnfrage im ober-schlesischen Steinkohlenbergbau

In Zeiten aufstrebender Konjunktur oder günstiger Wirtschaftslage hat es mitunter den Anschein, als ob die Interessen der Arbeitgeber und Arbeitnehmer weit auseinanderlägen und der eine vom anderen weit abhängig wäre. Gerade eine derartige Wirtschaftslage, wie wir sie gegenwärtig erleben, zeigt aber, wie nahe verbunden das Wohlergehen beider Teile ist und wie in Wirklichkeit die Interessen des Arbeiters mit dem Wohlergehen der darin Beschäftigten in engem Zusammenhang stehen. Ueber alle Reglementierung und Tarifierung hinweg haben sich die natürlichen Wirtschaftsbedingungen doch immer wieder durch, und eine grundsätzliche Veränderung läßt sich nur auf dem Wege einer Veränderung dieser Wirtschaftsbedingungen erreichen. Wohl gibt es große Institutionen, die diese verschiedenen wirtschaftliche Lage der einzelnen Gebiete eines Staates fast völlig ausschalten. Es ist das z. B. der Staat selber, der im wesentlichen die gleichen Gehälter überall zahlt und nur im Wohnortgering geringe Unterchiede macht. In der freien Wirtschaft aber werden sich immer die verschiedenen Wirtschaftsbedingungen mit Verdienstmöglichkeiten der Unternehmungen, auch in dem Einkommen der Beschäftigten, auswirken müssen. Besonders deutlich treten diese Notwendigkeiten bei denjenigen Zweigen der Wirtschaft auf, bei denen Löhne und Gehälter einen sehr wesentlichen Teil der Produktionskosten ausmachen. Von untersten Arbeiter bis zum obersten Generaldirektor werden alle Beteiligten von dieser wirtschaftlichen Notwendigkeit betroffen. Sie zu beiseite zu lassen, würde das erklärliche Streben der Betroffenen sein. Dieses Bestreben ist durchaus vernünftig und gesund, wenn es sich in der Richtung betätigt, diejenigen Gemeinnisse und Vorteile, die aus gemeinsamer Arbeit zu fließen, nicht zu vernachlässigen, durch die die unangenehme Lage des betreffenden Gewerbes gegeben ist.

**Würde z. B. Oberschlesien die Verkehrsbedingungen und Absatzmöglichkeiten nach dem Ausland haben wie der Ruhrbezirk, so würden auch die Unterschiede in den Löhnen und Gehältern gegen jenen Bezirk von selbst ver-**

**schwinden, bezw. sie hätten sich erst gar nicht herausgebildet.**

Für den ober-schlesischen Steinkohlenbergbau wird nun vielfach behauptet, daß dieser Nachteil in der Abzählung durch den Vorteil der höheren Leistung, des höheren Schichtförderanteils ausgeglichen wird. Dies wäre richtig, wenn das erzeugte Produkt dieselbe Wertigkeit in beiden Revieren besäße. Niemandem fällt es ein, Leistungszahlen aus dem Braunkohlenbergbau mit solchen aus dem Steinkohlenbergbau zu vergleichen. Innerhalb des Steinkohlenbergbaus selbst aber wird immer wieder der Fehler gemacht, daß Kohle gleich Kohle gesetzt wird, ohne die Verschiedenheit im Werte zu berücksichtigen. So kommt man aus den an und für sich richtigen Zahlen zu falschen Ergebnissen. Bei einem durchschnittlichen Kohlenpreis (nach dem 1. Dezember 1930) von 12,10 Mark und einer Schichtleistung von 1,526 T. im Oktober 1930 war der Nominalwert der Erzeugung einer Schicht in Oberschlesien 19,99 Mark. Im Ruhrgebiet betrug dieser Wert bei einer Schichtleistung von 1,402 T. und einem durchschnittlichen Kohlenpreis von 17,09 Mark dagegen 23,96 Mark. Vergleicht man in gleichem mit gleichem, so ergibt sich von vorneherein ein wesentlicher Grund für die geringere Lohnhöhe in Oberschlesien.

Stellt man diese Lohnhöhe der anderen Bezirke gegenüber, so sind in erster Linie die Löhne der Nachbarreviere heranzuziehen. Es dürfte nicht von wirtschaftlicher Einsicht zeugen, wenn man für derartige Vergleiche nur diejenigen Bergbaureviere heranzieht, die unter vollständig anderen Bedingungen arbeiten und in weiter Entfernung gelegen sind. Für Westschlesien erscheinen daher wesentlich die Nachbarbezirke, also Ost-Oberschlesien, die Tschekoslowakei, Niederschlesien. Aber auch im Westen steht der mit Vorliebe angeführte englische Kohlenbergbau durchaus im weitestlichen Ausland vereinzelt da. Belgien und Frankreich liegen in der Lohnhöhe erheblich niedriger. Es seien deshalb Angaben über die Lohnhöhe nach den letzten Ziffern, die z. B. aus den verschiedenen Ländern erreichbar waren, gemacht:

| Barverdienst | Deutsch-Oberschlesien,  | Oktober 1930:    | 6,86 RM.                   |
|--------------|-------------------------|------------------|----------------------------|
| "            | Polnisch-Oberschlesien, | " 1930:          | 9,96 Pl. = 4,60 RM.        |
| "            | Dombrowa,               | Juli 1930:       | 8,59 Pl. = 4,06 RM.        |
| "            | Tschekoslowakei         | Juli 1930:       | 46,30 Sc. = 5,76 RM.       |
| "            | Westfalen,              | Oktober 1930:    | 8,99 RM.                   |
| "            | Frankreich,             | 4. Quartal 1929: | 36,70 Fr. = 6,04 RM.       |
| "            | Belgien                 | 3. Quartal 1930: | 46,54 belg. Fr. = 5,44 RM. |
| "            | England,                | 1. Quartal 1930: | 9 Pf. 3,25 s = 9,47 RM.    |

Schließlich muß für die Frage der Lohnhöhe auch die Entwicklung der Löhne in den letzten Jahren im Verhältnis zu den Lebenshaltungskosten einerseits und zu den Kohlenpreisen andererseits berücksichtigt werden. Nachstehende Ziffern zeigen diese Entwicklung:

| Datum        | Zänder der Lebenshaltung | Lohnentwicklung      |
|--------------|--------------------------|----------------------|
| 15. 11. 1926 | 143,6                    | 3,8% Erhöhung        |
| 1. 6. 1927   | 147,3                    | 5 % „ „ „ unter Tage |
| 1. 6. 1928   | 151,4                    | 4 % „ „ „ ober Tage  |
| 1. 6. 1929   | 153,4                    | 7 % Erhöhung         |
| 1. 12. 1930  | 143,5                    | 4 % Erhöhung         |
| 1. 1. 1931   | 141,6                    | —                    |

In dieser ganzen Zeit von mehr als drei Jahren ist bei den Kohlenpreisen nur ab 1. Juli 1928 eine Erhöhung vorgenommen worden, die eine durchschnittliche Erhöhssteigerung von 0,80 RM. für den Gesamtabsatz bringen sollte. Da die vorgenannten Veränderungen der Kohlenpreise dieses Ziel nicht erreichen, ist nachträglich ab 1. März 1929 lediglich für das Sortiment Staubkohle noch eine Erhöhung von 0,60 RM. eingetreten. Von diesen Kohlenpreisen ist eine allgemeine Ermäßigung in Höhe von 6 Prozent, das sind 84 Pfg. im Durchschnitt ab 1. Dezember 1930 vorgenommen worden, so daß praktisch die Kohlenpreise — nicht aber die Löhne — fast wieder auf dem Stande vom Jahre 1926 angelangt sind.

Nicht zu verwechseln mit den offiziellen, vom Reichskohlenverband genehmigten und im Reichsanzeiger veröffentlichten Kohlenpreisen sind die tatsächlichen Erlöse der Gruben, die erheblich niedriger liegen. Derartige Verrechnungen, die absichtlich oder versehentlich vorgenommen werden, führen sonst auch zu der Folge, daß aus richtigen Einzelszahlen falsche Ergebnisse errechnet werden. Die Erlöse der Gruben sind dadurch bedingt, daß von den offiziellen Preisen im gesamten befristeten Gebiet je nach Konkurrenz mit den Erzeugnissen anderer Reviere oder des Auslandes Abzüge gemacht werden müssen. Im Ruhrbezirk werden diese Abzüge in Form der Umlage, die gegenwärtig (November) 2,94 RM. je Tonne ausmacht, erhoben. In Oberschlesien kommen sie dadurch zum Ausdruck, daß den Gruben verminderte Erlöse von den Großhandelsfirmen zufließen. Während in normalen Zeiten dieses Zurückbleiben der Erlöse gegenüber den veröffentlichten Preisen in verhältnismäßig geringem Umfang schwankt, treten in derartigen Krisenzeiten, wie sie das vergangene Jahr gebracht hat, erhebliche weitere Erlösminderungen ein. So haben sich z. B. gegenüber dem Jahre 1929 in Oberschlesien bereits vor der offiziellen Kohlenpreiserhöhung

**Erlösminderungen von 70 bis 80 Pfg.** im Durchschnitt ergeben, so daß man aus der Zusammenfassung dieses Rückganges der Erlöse im

Laufe des Jahres 1930 und der offiziellen Preisermäßigung ab 1. Dezember eine Erlösminderung von 1,60 RM. im Durchschnitt je Tonne feststellen muß.

Für den Ausgleich dieses Betrages müssen alle Selbstkosten der Gruben herangezogen werden. Da der reine Lohnanteil (ohne Sozialbeiträge, Nebenbezüge, Angestelltegehälter usw.) rund 50 Prozent der Selbstkosten ausmacht, ergibt sich, daß auf den Lohnanteil ein Betrag von rund 80 Pfg. entsprechend 12 Prozent vom gegenwärtigen Durchschnittslohn von 6,86 RM. entfällt. Die Forderung der Arbeitgeberseite auf einen derartigen Lohnabbau ergibt sich somit zwangsläufig, und es ist keineswegs so, als ob verlangt würde, daß der gesamte Erlösrückgang in den Löhnen ausgeglichen werden soll.

Die Notwendigkeit einer Verringerung des Lohnanteils wird häufig damit bestritten, daß auf die Leistungssteigerung hingewiesen wird. Es wird hierbei annehmend aus Prinzip die Sachlage so dargestellt, als ob diese Leistungssteigerung lediglich durch vermehrte Arbeitstätigkeit der Belegschaft hervorgerufen wird, wogegen in Wirklichkeit sie im wesentlichen der

## Einführung arbeitsparender Maschinen

zu verdanken ist. Daß diese bessere Ausgestaltung der maschinellen Einrichtungen, die immer weiter gehende Mechanisierung der Gewinnung und Förderung ganz erhebliche Geldauswendungen nicht nur bei der Anschaffung, sondern auch bei der Unterhaltung verlangt, ist so selbstverständlich, daß man es eigentlich kaum noch besonders betonen mußte. Nur insoweit die erhöhten Kosten für die maschinelle Einrichtung durch die ersparten Arbeitskosten überschritten werden, kann dieser Ueberbau für andere Zwecke, also z. B. für Lohnzwecke verwendet werden. Für den gegenwärtigen Zeitpunkt darf außerdem nicht vergessen werden, daß die Steigerung der Schichtleistung zum gewissen Teil ein Notzeichen und damit ein Warnungszeichen darstellt, denn die Verringerung der Zahl der Gestenarbeiten und die Einstellung ungünstiger Flöspartien, die unter den gegenwärtigen Umständen wirtschaftlich nicht mehr abzubauen sind, konnten nicht ohne Einfluß auf die Schichtleistung bleiben. Zu beachten ist hierbei auch, daß die Steigerung des Schichtförderanteils mit Ausnahme von Sachsen, wo besondere Verhältnisse vorliegen, in Oberschlesien am geringsten von allen Revieren ist. Die durchschnittliche Schichtleistung der untertägigen Belegschaft steht in Oberschlesien gegenüber dem Jahre 1913 heute auf 117,6, dagegen im Ruhrbezirk auf 150,4 und in Niederschlesien auf 124,4.

Zusammenfassend sei demnach folgendes festgestellt:

1. Die Lebenshaltungskosten sind heute niedriger als Ende 1926. Die Kohlenpreise stehen etwa wieder auf der damaligen Höhe. Die Löhne sind dagegen um 20 bis 21 Prozent in der Zwischenzeit erhöht worden. In Wirklichkeit ist die Lohnsteigerung noch höher, nämlich 22,7 Prozent (Var-

verdienst der Gesamtbelegschaft Oktober 1926: 5,59 RM., Oktober 1930: 6,86 RM.).

2. Die Erlöse sind gegenüber dem Jahre 1929 um rund 1,60 RM. je Tonne zurückgegangen. Es wird von Arbeitgeberseite jedoch nicht der Ausgleich der gesamten Erlösminderung im Lohn, es wird auch nicht das Rückgängigmachen der gesamten Lohnerhöhung seit 1926 verlangt, sondern es wird die Forderung auf eine Lohnermäßigung von 12 Prozent erhoben.

3. Die Leistungssteigerung in Oberschlesien bleibt gegen andere deutsche Reviere (außer Sachsen) zurück. Die Steigerung ist im wesentlichen durch Verbesserung der maschinellen Einrichtungen unter Anwendung erheblicher Geldmittel erfolgt, sie ist in den letzten Monaten eine Roterscheinung durch Einschränkung unproduktiver Arbeiten und Einstellung ungünstiger Abbauorte.

## Hindenburg

\* **Musikpädagogische Konzerte.** Heute um 11 1/2 Uhr findet im Kasino der Donnerstagsabende das erste musikpädagogische Orchesterkonzert, veranstaltet vom Stadttheater, ausgeführt vom Orchester des Landes-Theaters, statt.

\* **Wahnsinnig geworden.** Der Erwerbslose Hermann Tenzer, im Stadtteil Raborze wohnhaft, der bereits vor einiger Zeit einen Selbstmordversuch unternahm, ist am Freitagabend vollkommen dem Wahnsinn verfallen. In dem plötzlich auftretenden Anfall von Geistesgestörtheit mißhandelte er seine Ehefrau schwer und schlug in seiner Wohnung alles zusammen. Die Scharp brachte den Verblödeten nach der Raborzer Polizeiwache. Der Unglückliche, der sich auf der Polizeiwache ruhiger verhielt und nur fortwährend lachte und irre redete, wurde von der Berufsfeuerwehr in das Städtische Krankenhaus eingeliefert.

## Neustadt

\* **Zum Oberst befördert.** Mit Wirkung vom 1. Januar ist der Kommandeur des 11. Preußischen Reiterregiments, Oberstleutnant Schwantes, zum Oberst befördert worden.

# Wohin am Sonntag?

## Bentzen

Stadttheater: 16 Uhr „Sturm im Wasserglas“, 20 Uhr „Wie werde ich reich und glücklich?“, 21 Uhr „Die Waise“, 22 Uhr „Zwei Menschen“.

Rammlertheater: „Die Sehnsucht jeder Frau“.

Velt-Theater: „Wie werde ich reich und glücklich?“.

Schauburg: „Das Flötenspieler von Sanssouci“.

Thalia-Theater: „Die Kaviarprinzessin“, „Borjisch Zwangsjade“, „Marns großes Geheimnis“.

Palast-Theater: „Das lodende Ziel“, „Frauen am Abgrund“, „Der moderne Siebenmeilenstiefel“.

Wiener Café: Kabarett. Anfang 4 Uhr.

Schützenhaus: 15.45 Uhr Schließliche Philharmonie; 18.30 Uhr Faschingsball des Eisenbahnervereins.

## Ratibor

Stadttheater: Nachmittags 4 Uhr „Charlens Tante“, abend 8 Uhr „Land des Käheles“.

Central-Theater: „Der Du“, Operetten-Festspiel, „Sehrmann seine eigene Jagdband“.

Orlica-Palast: „Klein aber oho“ (Die beste Ripputantruppe der Welt), „Wiener Herzen“ (Das Wägherrnadel Sr. Durchlaucht).

Kammer-Lichtspiele: „Cyanid“, „Die vierte von rechts“.

Villa nova: Musikalischer Abend.

## Dppeln

Riaken-Lichtspieltheater: „Altraune“ und Nachtvorstellung „Im Kampf mit dem Verbrechertum“.

Kammer-Lichtspieltheater: „Reife Schotten“.

Herzliche Rothilfe: Dr. Martin, Hofstraße 4, Fernruf 3967 und Dr. Kosterlich, Kratauer Straße 31, Fernruf 2568.

## Kattowitz

Kabarett Apollo: Das fabelhafte Faschingsprogramm.

Kabarett Moulin Rouge: Das unerreichbare Januar-Programm.

Kessels Weinstuben: Konzert und Tanz.

Café Akloria: Erfrischendes Künstlerkonzert.

## Stetow

Stadttheater: 20 Uhr Konzert der Schlesiens Philharmonie.

Schauburg: Tonfilm „Einbrecher“.

U.S. Lichtspiele: Tonfilm „Drei Tage Mittelarricht“.

Capitol: Tonfilm „Nach mir die Welt zum Paradies“.

Haus Oberschlesien: Konzert und Kabarett Theater-Café: Konzert.

Anla des Gymnasiums: 11.20 Uhr musikalische Festerstunde.

## Hindenburg

Verzlicher Sonntagsdienst: Dr. Baron, Wilhelmstraße 26 und Sanitätsrat Dr. Blumenfeld II, Bankstraße 12.

Apotheken-Sonntagsdienst: Adler-Apothek, Ring; Löwe-Apothek, Bahnhofstraße 33; Kreuz-Apothek, Freundstraße 2 und Engel-Apothek, Sosniga; sämtlich zugleich Nachtdienst in der kommenden Woche.

Admiralpalast: Im Brauhaus die begehrte Walchensert-Konzert und Stimmungskapelle. Im Café das Konzert- und Singspiel Harry Smiths. Im Danziger die Tanzkapelle Marco Giesl.

Lichtspielhaus: „Das Lied ist aus“.

Solios-Lichtspiele: „Namenstest“.

Sonntagsdienst der Apotheken: Hochberg, Johannes- und Josef-Apothek, Raborze; Barbara-Apothek, Bistupisch-Borsigwerf; Sonnen-Apothek, Nachtdienst: Adler- und Florian-Apothek; Raborze: Barbara-Apothek; Bistupisch-Borsigwerf: Sonnen-Apothek.

## Oberpräsident a. D. Dr. Proskes Abrahamsfest

Am Montag vollendet der frühere Oberpräsident von Oberschlesien, Universitätskurator Dr. Proskes, in Bonn sein 50. Lebensjahr. Gebürtiger Ratiborer, hat Dr. Proskes auch in seiner neuen rheinischen Heimat Oberschlesien eine tätige Erinnerung bewahrt, indem er wiederholt aufklärend über Oberschlesiens Land und Leute und die mit der Grenzziehung zusammenhängenden ober-schlesischen Lebensfragen in Vorträgen gewirkt hat.

## Kirchliche Nachrichten

### Kirchliche Nachrichten Gleiwitz

**Pfarrkirche Allerheiligen:** Um 6 Uhr Cant. mit hl. Segen und Tebeum für die polnische Antoniusbruderschaft, polnische Amtspredigt; um 7.45 Uhr Cant. mit hl. Segen für verstorb. Paul Schymura, deutsche Amtspredigt; um 9.15 Uhr Kindergottesdienst; um 10 Uhr Hochamt; um 11.30 Uhr hl. Messe mit hl. Segen; nachmittags um 3 Uhr polnische Antoniusandacht; um 4 Uhr deutsche Besperandacht.

**Schrotloitzkirche:** Um 9.30 Uhr Cant. für verstorb. Balista Roter.

**Redemptoristenkirche „Zum hl. Kreuz“:** Früh um 6 Uhr stille hl. Messe; um 7 Uhr Amt mit hl. Segen; um 8.30 Uhr Gmmsallgottesdienst; um 10.30 Uhr Predigt; um 11 Uhr Spät- und Kindergottesdienst; um 2.30 Uhr Segensandacht. An den Wochentagen sind die hl. Messen um 5.30, 6.15 und 7 Uhr. Die zweite hl. Messe gewöhnlich gesungen.

**Pfarrkirche St. Peter-Paul:** Um 6 Uhr Amt zu Ehren der hl. Familie für die polnischen Frauen und Mütter, polnische Predigt; um 8 Uhr Amt für die 36. Jungfrauenrose, Vorsteherin Margarete Rowal, deutsche Predigt; um 9.30 Uhr Hochamt für alle Rosenkranzmitglieder; um 11 Uhr Spät- und Kindergottesdienst für die Pfarrgemeinde; nachmittags um 2.30 Uhr Andacht für die polnischen Frauen und Mütter; um 3 Uhr polnische Herz-Jesu-Andacht; um 4 Uhr deutsche Rosenkranzandacht. — Um 9.30 Uhr Taufstummengottesdienst in der Trinitatiskirche.

**Pfarrkirche St. Bartholomäus:** Um 6 Uhr für verstorbenen Josef Michalik; um 7.45 Uhr für die Gemeinde; um 9.30 Uhr für verstorb. Mathias Gilmer; um 11.15 Uhr Schulgottesdienst.

**Pfarrkirche St. Antonius:** Kollekte. Um 6 Uhr Cant. mit hl. Segen auf die Intention des polnischen Frauen- und Männervereins mit Generalkommunion, darauf deutsche Predigt; um 7.45 Uhr deutsches Hochamt mit Predigt, zur göttlichen Vorsehung auf die Intention der Familie Babioch; um 10 Uhr polnisches Hochamt mit Predigt für die Paroquianen; nachmittags um 2.30 Uhr deutsche Segensandacht; um 3 Uhr polnische Segensandacht; um 3.30 Uhr Versammlung der polnischen Marianischen Kongregation mit Kolendefeler.

**Seltige-Familie-Kirche (Wlaskoff).** Um 6 Uhr Cant. für alle armen Seelen, polnisch; um 7.30 Uhr Cant. für den katholischen Männer-Verein; um 9 Uhr Festpredigt, Hochamt mit Aussegnung und hl. Segen für die Paroquianen; um 11 Uhr Kindergottesdienst, Cant. für lebende Familie Gekalla und Jährling; nachmittags um 2.30 Uhr feierliche Besperandacht.

## Handelsnachrichten

## Warschauer Börse

Vom 10. Januar 1931 (in Zloty):

|               |             |
|---------------|-------------|
| Bank Polski   | 157,50      |
| Bank Zachodni | 70,00       |
| Starachowice  | 13,00—12,50 |

## Devisen

Dollar 8,90, Dollar privat 8,90 1/4—8,90 1/2, New York 8,916, London 43,31 1/4, Paris 35,01, Prag 26,43, Italien 46,73, Belgien 124,46, Schweiz 172,90, Holland 359,22, Kopenhagen 238,45, Danzig 173,08, Bukarest 5,30, Berlin 212,22. Pos. Investitionsanleihe 4% 100, Pos. Konversionsanleihe 5% 48, Dollaranleihe 5% 46—46,25, Bauanleihe 3% 50, Eisenbahnleihe 10% 102,75, Dollaranleihe 6% 70, Bodenkredite 4 1/2% 51,75—52,00—51,76, Tendenz in Aktien und Devisen schwächer.

Berlin, 10. Januar. Elektrolytkupfer (wire-bars), prompt, cif Hamburg. Bremen oder Rotterdam; Preis für 100 kg in Mark: 96 1/2.

London, 10. Januar. Silber 137 1/2, Lieferung 133 1/2, Gold 35.

Zum Schutz gegen GRIFFE Panflavin PASTILLEN (ACRIDINUMDERIVAT)



## Ueberwindung der Wirtschaftskrise!

Deutschland zweitgrößtes Ausfuhrland der Welt

Von Dr. Werner Bachmann, Berlin

Wenn wir den richtigen Weg finden wollen, der uns aus den chaotischen Zuständen der Gegenwart herausführt, dann müssen wir uns von allen Schlagworten und falschen Vorstellungen freimachen, die heute in den meisten Köpfen spuken, und müssen die wahren Ursachen zu erkennen trachten. Mit Ausnahme von Frankreich befinden sich beinahe alle Länder der Welt in einer schweren Wirtschaftskrise. Die gewaltige Ausdehnung der industriellen Erzeugung, die in der ganzen Welt während des Krieges und in den Nachkriegsjahren stattfand, hatte zu einer Ueberproduktion geführt, die auf die Dauer immer größere Störungen hervorgerufen hat. Die Stockung der Nachfrage nach Rohstoffen und ihre allmähliche Verminderung riefen zuerst in den eigentlichen Rohstoffländern krisenhafte Störungen hervor, die zum Zusammenbruch der Rohstoffmärkte führten und besonders in Südamerika von politischen Umwälzungen begleitet waren. Infolge des starken Preisrückganges der Rohstoffe hat die Kaufkraft der Rohstoffländer eine derartige Verminderung erfahren, daß diejenigen Länder, die dorthin industrielle Erzeugnisse lieferten, von der Krise mit erfaßt wurden. Am schärfsten wurden also die Länder getroffen, die in erster Linie nach den überseeischen Rohstoffmärkten exportieren, vor allem Großbritannien und die Vereinigten Staaten von Amerika. Ihre Wirtschaftskrise ist zum überwiegenden Teil eine Exportkrise.

Wesentlich anders liegen die Verhältnisse in Deutschland. Gewiß sind auch wir von den Auswirkungen des wirtschaftlichen Zusammenbruchs der Rohstoffländer nicht ganz verschont geblieben, aber die unmittelbare Beeinflussung ist nicht so bedeutend, weil

### unsere Ausfuhr nach den überseeischen Rohstoffländern im Verhältnis zur Gesamtexport gering

ist. Unsere Ausfuhr, die in den letzten fünf Jahren von 9,3 Milliarden RM. auf 13,5 Milliarden RM. gestiegen war, ist in den ersten acht Monaten des laufenden Jahres nur um 8 Prozent gegenüber dem Vorjahre zurückgegangen, während Frankreich einen Ausfuhrückgang von 10,7 Prozent, England 18,4 Prozent, die Vereinigten Staaten 22,3 Prozent, Japan 31 Prozent und Australien einen Ausfuhrückgang von 32,7 Prozent zu verzeichnen haben. Deutschland hat sich weitaus am besten auf dem Weltmarkt behauptet. Diese günstige Lage wird besonders deutlich, wenn wir die Fertigwarenausfuhr, die 74,6 Prozent der gesamten deutschen Ausfuhr ausmacht, berücksichtigen. Unsere Fertigwarenausfuhr ist in derselben Zeit nur um 5,6 Prozent zurückgegangen, während Frankreich 10,5 Prozent, England 19,7 Prozent und die Vereinigten Staaten 12,2 Prozent weniger Fertigwaren ausführen. Deutschland ist im Augenblick auch absolut der größte Fertigwarexporteur der Welt, da wir mit einer Fertigwarenausfuhr von 740 Millionen RM. im August dieses Jahres die englische und die amerikanische Fertigwarenausfuhr erheblich übertroffen haben. Zum ersten Male, seit es einen internationalen Welthandel gibt, ist es Deutschland gelungen, die englische Gesamtexport (Fertigwaren und Rohstoffe) zu überflügeln und dadurch zum zweitgrößten Ausfuhrland der Welt überhaupt (an erster Stelle stehen die Vereinigten Staaten von Amerika) zu werden. Mit diesen Zahlen wird eindeutig die Irreführung des Schlagwortes von der Wettbewerbsunfähigkeit der deutschen Industrie auf dem Weltmarkt widerlegt. Auch das Märchen von der Verlustausfuhr ist mindestens für die Fertigwaren nicht mehr haltbar. Denn welche Wirtschaft kann jahrelang eine so gewaltige Ausfuhr zu Verlustpreisen bewerkstelligen? Unsere Fertigwarenausfuhr, die den Hauptteil der Ausfuhr bestreitet, ist nicht so straff kartelliert, daß sie, auf die Dauer gesehen, eine Verlustausfuhr betreiben kann, die ungefähr die Hälfte ihrer gesamten Erzeugung ausmacht und durch kartellmäßig gebundene Inlandspreise finanziert wird.

### Wo ist die Ursache der deutschen Wirtschaftskrise zu suchen, wenn sie in der Ausfuhr nicht begründet ist? In Deutschland hat der Inlandmarkt versagt.

Ist das auf den Sieg der Auslandskonkurrenz zurückzuführen? Das ist unmöglich, da die deutsche Einfuhr ständig zurückgeht und allein in den ersten acht Monaten des Jahres 1930 um 18,5 Prozent gesunken ist. Sicherlich ist dieser Einfuhrückgang auch auf die sinkende Kaufkraft des deutschen Volkes zurückzuführen. Aber wenn die Inlandspreise, etwa infolge überhöhter Löhne, zu hoch sein sollten, dann hätte die ausländische Konkurrenz einen stärkeren Erfolg haben müssen, da der Zollschutz nur durchschnittlich 8 Prozent beträgt.

Die eigentliche Ursache der deutschen Wirtschaftskrise, die in dem Zusammenbruch des Inlandmarktes zum Ausdruck kommt, ist auf ganz anderem Gebiete zu suchen.

### Der Niedergang der Rohstoffpreise hat die Kalkulationsbasis in Handel und Industrie erschüttert und die Unternehmertätigkeit lahmgelegt.

Solange die Preise sinken, wagt kein Unternehmer die Produktion auszuweiten, riskiert der Händler nicht, große Lagerbestände anzulegen. Erst stabile oder steigende Preise, die die Gewinnmöglichkeiten vergrößern, können im Inlande zu einer Konjunkturbelebung führen. Unsere deutsche Wirtschaftskrise ist also im

wesentlichen auf psychologische Momente zurückzuführen.

Weiter ist die Flucht des deutschen Kapitals in das Ausland ein trübes Kapitel der deutschen Wirtschaftsgeschichte. Daß Zwangsmittel hier nicht helfen können, haben wir in der Inflation gesehen. Nur die Stabilisierung unserer wirtschaftlichen und politischen Lage kann das Vertrauen wieder stärken und dieser Erscheinung mit Erfolg entgegenarbeiten. Charakteristisch für die deutsche Wirtschaftskrise ist aber eine weitere Ursache, die sich erst in ihrer ganzen Tragweite offenbart. Der deutschen Wirtschaft werden jährlich

### nahezu zwei Milliarden RM. für Tributzahlungen

entzogen, die unwiederbringlich verloren gehen. Dazu kommen die gewaltigen Zinszahlungen, die für die private Verschuldung an das Ausland zu entrichten sind. Dieser Kapitalentzug geht auf Kosten der deutschen Kapitalbildung. Steuern brauchen, volkswirtschaftlich gesehen, nicht ohne weiteres schädlich zu sein, da das Geld im Inland bleibt. In diesem Falle findet lediglich eine Einkommensverschiebung statt, wobei in jedem einzelnen Falle zu untersuchen bleibt, ob diese Verschiebung einen volkswirtschaftlichen Nutzeffekt zeitigt. Tributzahlungen dagegen bedeuten für die deutsche Volkswirtschaft solange eine empfindliche Schwächung, als sie nicht aus Exportüberschüssen bestritten werden. Unter den gegenwärtigen Verhältnissen besteht aber nicht die geringste Aussicht, daß die Tributgläubiger und das übrige Ausland gewillt sind, in so großem Umfange deutsche Waren zu kaufen, weil dann die eigene Industrie zugrunde gehen muß. Unter diesen Umständen muß die ungeheure Tributlast, deren Schwere mit dem sinkenden Preisniveau immer unerträglich wird, die Wirtschaftskrise in Deutschland außerordentlich verschärfen.

Außerdem leidet unsere Industrie unter der schwindenden Kaufkraft der deutschen Land-

wirtschaft, die sich seit Jahren in einer chronischen Krise befindet. Auf dem Inlandmarkt spielt diese Käuferschicht eine entscheidende Rolle. Jede deutsche Wirtschaftspolitik, die sich die Ueberwindung unserer Not zum Ziele setzt, kann deshalb an der Frage nicht vorbeigehen, mit welchen Mitteln die finanzielle Gesundung der Landwirtschaft anzustreben ist. Wir müssen aber auch alles versuchen, um die Last unseres öffentlichen Verwaltungsapparates für die Allgemeinheit erträglicher zu gestalten. Die Aufblähung unseres Behördenwesens ist in der heutigen Notzeit nicht mehr gerechtfertigt.

Diese Ursachen müssen beseitigt werden, wenn man mit Aussicht auf Erfolg eine neue Wirtschaftsbelebung herbeiführen will.

## Verschärfung der polnischen Wirtschaftskrise

Polens Wirtschaftslage weist entgegen der vom polnischen Institut für Preis-Konjunkturforschung gestellten Prognose auf eine baldige Entspannung immer noch keine wesentlichen Anzeichen einer Besserung auf. Die Versteifung des Geldmarktes hat sich weiter verschärft, was nicht zuletzt auf die jüngsten Kreditrestriktionen der Bank Polski und der Privatbanken zurückzuführen ist. Infolge der vorsichtiger gewordenen Kreditgewährung sind in letzter Zeit selbst größere Firmen vorübergehend in Schwierigkeiten geraten. Auch die Zahl der Wechselproteste ist wieder im Steigen begriffen. Am deutlichsten wird die Schwere der Lage durch das erneute Ansteigen der Arbeitslosen-Ziffer gekennzeichnet, die mit 180.000 Personen den Höchststand in der Herbstkampagne der letzten vier Jahre erklimmen hat. Die Anpassung des Produktionsumfanges an den stark herabgeminderten Konsum hat zwar Fortschritte gemacht, die durch die Parlamentswahlen ausgelöste Nervosität hat aber zu einer Erlahmung der Unternehmungslust geführt. In der Textilindustrie haben sich die Krediteinschränkungen der Banken ungemein ungünstig ausgewirkt und die Lage dieses Industriezweiges, besonders im Lodzer Revier, wesentlich verschlechtert.

tet, zumal der Roggenmehlabsatz weiterhin zu wünschen übrig läßt. Am Lieferungs-markt lagen für Weizen zunächst einige Kaufaufträge vor, so daß die Anfangsnotierungen nur eine halbe Mark unter dem gestrigen Schluß lagen. Roggen setzte dagegen bis zwei Mark schwächer ein. Die Forderungen für Weizenmehl sind wenig nachgiebig. Kauf-lust ist stets nur zu 25 Pfennig niedrigeren Preisen als gestern. Roggenmehl ist bei schleppendem Geschäft gleichfalls abgeschwächt. Hervorzuheben bleibt etwas bessere Nachfrage für Weizenkleie. Hafer ausreichend offeriert und bei vorsichtiger Konsumnachfrage im Preise kaum behauptet. Gerste in unveränderter Marktlage.

## Berliner Produktenbörse

|   |                 | Berlin, 10. Januar 1931                           |               |
|---|-----------------|---|---------------|
| Weizen  |                 |   |               |
| Märkischer  | 256-258         | Weizenkleie                                       | 10 1/2-10 1/2 |
| März  | 275 1/2-274 1/2 | Weizenkleiemesse                                  | -             |
| Mai   | 284 1/2-283 1/2 | Fendenz fester                                    | -             |
| Juli  | 290-289 1/2     | Roggenkleie                                       | 9-9 1/2       |
| Tendenz matter                                    |                 | Tendenz: ruhig                                    |               |
| Roggen  |                 | für 100 kg brutto einschl. Sack in M. frei Berlin |               |
| Märkischer  | 154-157         | Rap-  |               |
| März  | 177 1/2-177     | Tendenz:  |               |
| Mai   | 187 1/2-186 1/2 | für 1000 kg in M. ab Stationen                    |               |
| Juli  | 189             | Leinsaat  |               |
| Tendenz matter                                    |                 | Tendenz:  |               |
| Gerste  |                 | für 1000 kg in M.                                 |               |
| Braugerste  | 200-215         | Viktoriaerbsen                                    | 24,00-31,00   |
| Industriegerste                                   | 188-194         | Kl. Speisererbsen                                 | 23,00-25,00   |
| Tendenz ruhig                                     |                 | Futtererbsen                                      | 19,00-21,00   |
| Hafer   |                 | Pelusch <sup>en</sup>                             | 20,00-21,00   |
| Märkischer  | 139-144         | Ackerbohnen                                       | 17,00-18,00   |
| März  | 157 1/2-156 1/2 | Wicken  | 18,00-21,00   |
| Mai   | 166 1/2-165 1/2 | Blaue Lupinen                                     | -             |
| Juli  | 172 1/2         | Serbe Lupinen                                     | -             |
| Tendenz matter                                    |                 | Serdalle alte                                     | -             |
| für 1000 kg in M. ab Stationen                    |                 | neue  | -             |
| Plata   | -               | Rapskuchen  | 9,00-9,50     |
| Rumänischer                                       | -               | Leinkuchen  | 14,80-15,00   |
| für 1000 kg in M.                                 |                 | Trockenschrot                                     | -             |
| Weizenmehl  | 29 1/2-37,20    | prompt  | 5,60-5,90     |
| Tendenz ruhig                                     |                 | Sojaehrot   | 12,40-12,90   |
| für 100 kg brutto einschl. Sack in M. frei Berlin |                 | Kartoffellocken                                   | -             |
| Feinste Marken ab. Notiz bez.                     |                 | für 100 kg in M. ab Abladest.                     |               |
| Toggenmehl  | 23 1/2-20 1/2   | märkische Stationen für den ab                    |               |
| Lieferung   |                 | Berliner Markt per 50 kg                          |               |
| Tendenz matter                                    |                 | Kartoff. weiße                                    | -             |
|   |                 | do. rote  | -             |
|   |                 | Odenwälder blaue                                  | -             |
|   |                 | do. gelbe   | -             |
|   |                 | do. Nieren  | -             |
|   |                 | Fabrikkartoffeln                                  | -             |
|   |                 | pro Stärkeprozent                                 | -             |

## Breslauer Produktenmarkt

### Rückgängig

Breslau, 10. Januar. Die Tendenz an der heutigen Börse war für Brotgetreide weiter rückgängig. Am Effektivmarkt lag Weizen 2 Mark und Roggen 1 Mark niedriger. Gerste liegt unverändert, Hafer sehr still. Der Futtermittelmarkt ist nachgiebig und fast geschäftslos. Heu und Stroh sowie Saaten unverändert.

## Breslauer Produktenbörse

Getreide Tendenz: stetig

|                                  |         | 10. 1. | 9. 1. |
|----------------------------------|---------|--------|-------|
| Weizen (schlesischer)            |         |        |       |
| Hektolitergewicht v.             | 74 kg   | 25,60  | 25,00 |
|                                  | 76 "    | 25,80  | 25,80 |
|                                  | 72 "    | 26,10  | 26,10 |
| Roggen (schlesischer)            |         |        |       |
| Hektolitergewicht v.             | 70,5 kg | 16,10  | 16,10 |
|                                  | 72,5 "  | -      | -     |
|                                  | 68,5 "  | 15,60  | 15,60 |
| Hafer, mittlerer Art und Güte    |         | 15,70  | 15,70 |
| Braugerste feinste gute          |         | 24,50  | 24,50 |
| Sommergerste, mittl. Art u. Güte |         | 21,50  | 21,50 |
| Wintergerste                     |         | 19,00  | 19,00 |
| Industriegerste                  |         | -      | -     |
| Mehl Tendenz: ruhig              |         |        |       |
|                                  |         | 10. 1. | 9. 1. |
| Weizenmehl (Type 70%)            |         | 39,75  | 36,75 |
| Roggenmehl (Type 70%)            |         | 26,00  | 26,00 |
| Ausnamen                         |         | 42,75  | 42,75 |

\* 65%iges 1 RM teurer, 60%iges 2 RM teurer.

## Devisenmarkt

| Für drahtlose Auszahlung zu: | 10. 1. |        | 9. 1.  |        |
|------------------------------|--------|--------|--------|--------|
|                              | Mark   | Brief  | Mark   | Brief  |
| Buenos Aires 100 Pes.        | 1,289  | 1,293  | 1,303  | 1,307  |
| Canada 1 Canad. Doll.        | 1,189  | 1,197  | 1,188  | 1,194  |
| Japan 1 Yen                  | 2,081  | 2,085  | 2,086  | 2,084  |
| Kairo 1 ägypt. St.           | 20,91  | 20,95  | 20,91  | 20,95  |
| Konstant. 1 Türk. St.        | -      | -      | -      | -      |
| London 100 Sch.              | 20,91  | 20,431 | 20,391 | 20,431 |
| New York 1 Doll.             | 1,205  | 1,205  | 1,205  | 1,205  |
| Rio de Janeiro 1 Mill.       | 1,388  | 0,389  | 0,386  | 0,388  |
| Uruguay 1 Gold Pes.          | 2,887  | 2,893  | 2,92   | 2,933  |
| Amst.-Rottl. 100 G.          | 169,06 | 169,4  | 169,02 | 169,36 |
| Athen 100 Drachm.            | 5,437  | 5,447  | 5,437  | 5,447  |
| Brüssel-Antw. 100 B.         | 8,55   | 8,575  | 8,575  | 8,595  |
| Bukarest 100 Lei             | 2,493  | 2,497  | 2,493  | 2,497  |
| Manila 100 Peng.             | 3,37   | 3,37   | 3,37   | 3,37   |
| Osaka 100 Gulden             | 31,49  | 31,92  | 31,40  | 31,82  |
| Heisingl. 100 Finn. M.       | 10,57  | 10,59  | 10,567 | 10,587 |
| Italien 100 Lire             | 1,95   | 2,02   | 2,08   | 2,02   |
| Jugoslawien 100 Din.         | 7,427  | 7,441  | 7,427  | 7,441  |
| Kowno                        | 41,92  | 42,00  | 41,9   | 41,98  |
| Kopenhagen 100 Kr.           | 11,24  | 11,24  | 11,242 | 11,244 |
| Lissabon 100 Escudo          | 18,82  | 18,86  | 18,82  | 18,86  |
| Oslo 100 Kr.                 | 11,23  | 11,247 | 11,24  | 11,246 |
| Paris 100 Fr.                | 16,43  | 16,13  | 16,47  | 16,51  |
| Prag 100 Kr.                 | 12,441 | 12,401 | 12,45  | 12,47  |
| Reykjavik 100 Isl. Kr.       | 1,98   | 2,04   | 2,03   | 2,03   |
| Riga 100 Lat.                | 0,75   | 0,91   | 0,75   | 0,91   |
| Schweiz 100 Fr.              | 1,38   | 1,51   | 1,38   | 1,51   |
| Sofia 100 Lev.               | 3,039  | 3,046  | 3,039  | 3,045  |
| Stockholm 100 Kr.            | 41,20  | 41,24  | 41,89  | 41,99  |
| Taipei 100 N.                | 112,40 | 112,6  | 112,39 | 112,67 |
| Warschau 100 Zlot.           | 11,82  | 11,84  | 11,8   | 11,83  |
| Wien 100 Schill.             | 9,00   | 9,11   | 9,05   | 9,17   |

## Berliner Produktenmarkt

### Schwächer

Berlin, 10. Januar. Die Produktenbörse nahm am Wochenschluß einen schwächeren Verlauf. Vom Inlande machte sich in beiden Brotgetreidearten stärkeres Angebot bemerkbar. Weizen ist namentlich in mittel-deutschen und pommerschen Qualitäten reichlicher offeriert, und die Gebote lauteten etwa zwei Mark niedriger als gestern. Auch auf diesem Stand war das herauskommende Material nicht vollunterzubringen. Roggen wurde gleichfalls eine bis zwei Mark niedriger bewert-

## Berliner Börse

### Nicht mehr zu überbietende Geschäftslosigkeit

Berlin, 10. Januar. An der Sonnabendbörse herrschte eine kaum noch zu überbietende Geschäftslosigkeit. Schon an der Vorbörse hatte sich eine stärkere Unsicherheit gezeigt. Die herauskommende Ware genigte trotz ihres geringen Umfanges doch, um die Kurse überwiegend um 1 bis vereinzelte 2 Prozent zu senken, nur einige Märkte, wie z. B. der Bankmarkt, konnten sich behaupten. Svenska konnten sich auf den guten Erfolg der Obligationsanleihe des schwedischen Zündholztrustes um 2 Mark befestigen, während Aka auf die wahrscheinliche Dividendenreduktion bei Courtauld 2 1/2 Prozent verloren. Vogel-Draht, bei denen mit dem Ausfall der Dividende zu rechnen sein dürfte, schwächte sich um 3 Prozent ab. Schiffahrtswerte, besonders Hamburg-Süd und Hansa, setzten bei stärkerem Angebot ihre Abwärtsbewegung bis fast 3 Prozent fort. Die erneute Ermäßigung des Kupferexportpreises auf 10,30 Cents wirkte sich kaum aus.

Im Verlauf war das Geschäft völlig still, und nur in einigen Werten kamen kleine Umsätze zustande: die Kurse gingen daraufhin erneut bis 1 Prozent zurück, zumal die schwache Haltung der Schiffahrtswerte verstimmte. Schubert & Salzer, Schultheiß, Tietz gingen um etwa 2 Prozent zurück, Otavi-Shares verloren eine halbe Mark, RWE sogar 4 Prozent. Am Farbenmarkt herrschte in Erwartung des Berichtes für das letzte Vierteljahr starke Zurückhaltung. Norddeutsche Wolle setzten ihre Abwärtsbewegung weiter fort. Von deutschen Anleihen war Neubesitzanleihe wieder 1/2 Prozent schwächer und erreichte mit 4 1/2 Prozent einen Rekordtiefstand. An Auslandsrenten schwächten sich Mexikaner stärker ab. Die Tendenz am Pfandbriefmarkt neigte ebenfalls zur Schwäche. Geld war bei unveränderten Sätzen eher eine Kleinigkeit leichter. Devisen blieben gefragt, Madrid und Buenos lagen schwächer. Der Kassamarkt zeigte gleichfalls Neigung zur Schwäche. Die Kursrückgänge hielten sich jedoch in engen Grenzen. Im weiteren Verlaufe konnte sich eine Belebung des Geschäftes nicht durchsetzen, verschiedentlich schritt die Spekulation gegen Ende der Börse zu Deckungen, durch die an einigen Märkten die Anfangskurse wieder erreicht wurden, meist lagen die letzten Notierungen aber 1 bis 2 Prozent unter Anfang. Polyphon, Elektrisch Licht, Sarotti und Reichsbank konnten 1 bis 2 1/2 Prozent anziehen, dagegen waren Schultheiß stärker abgeschwächt und Felten gaben 1 1/2 Prozent ihres anfänglichen Gewinnes wieder her.

Die Tendenz an der Nachbörse ist geschäftslos, Kurse weiter abbröckelnd.

## Breslauer Börse

### Still

Breslau, 10. Januar. Die Tendenz war zum Wochenschluß still, das Geschäft klein. Die Kursveränderungen hielten sich am Aktienmarkt in engen Grenzen. Schlesische Immobilien waren wie gestern 96, Huta 60%, sonst notier-

## Posener Produktenbörse

Posen, 10. Januar. Roggen 17,75-18,25, Weizen 22-23, Roggenmehl 30,25, Weizenmehl 40,25-43,25, Roggenkleie 12,50-13,50, Weizenkleie 12,50-13,50, Rest der Notierungen unverändert. Stimmung schwach.

Verantwortlicher Redakteur Dr. Fritz-Saifer Bielsko, Druck. Kirsch & Müller, Sp. ogr. odp., Beuthen OS.

# Kunst und Wissenschaft

## Die drohende Diphtherie-Gefahr

### Ständiges Ansteigen der Sterblichkeitsziffern

In der „Deutschen Medizinischen Wochenschrift“ untersucht Professor Bürgers, Direktor des Hygienischen Instituts der Universität Königsberg, die Frage, ob in der nächsten Zeit allgemein oder in einzelnen Bezirken Deutschlands mit einer Zunahme der Diphtherie zu rechnen ist. Verfolgt man die Mortalitätskurve in Preußen von 1900 bis 1929, so weist sie einen durch die Kriegsjahre schwach unterbrochenen Abfall von 4,8 auf 0,5 pro Tausend auf. Dagegen weisen die Erkrankungen an Diphtherie in verschiedenen Bezirken eine beträchtliche Zunahme auf, u. a. seit 1927 in Berlin. Eine internationale Uebersicht über die Zahl der Erkrankungen eracht, daß der Tiefstand der Diphtherie in das Jahr 1923 fällt und von dieser Zeit an überall ein mehr oder weniger deutliches Ansteigen der Erkrankungsziiffern zu beobachten ist. Man tut daher gut, mit der Möglichkeit zu rechnen, daß für die nächsten 30 Jahre ein weiteres Steigen der Erkrankungen eintritt und dementsprechend die Bekämpfungsmassnahmen einzurichten sind. Es erscheint Bürgers wichtig, daß die Eltern auf die ersten Halserkrankungen achten, ihre Kinder von andern fernhalten und ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Ebenso wichtig scheint ihm aber, daß der Arzt nicht erst das Ergebnis der bakteriologischen Diagnose abwartet, besonders nicht in den Fällen, wo frühzeitige Seruminjektion notwendig ist. Auch die Frage über den Wert einer prophylaktischen Schutzimpfung in besonders gefährdeten Gegenden und in allen Anstalten, wo Kinder zusammenströmen, bedarf einer kritischen Ueberprüfung. Neben dem Anatorin und dem Präparat M.K. verdient die Methode der Immunisierung durch Einreiben in die Haut stärkere Beachtung. Niemals aber darf man den Gedanken aufkommen lassen, daß irgendeine Immunisierungsmethode absoluten Schutz verleihen könne. Nur die Summe aller Bekämpfungsmassnahmen kann dazu beitragen, die noch viel zu hohe Zahl der Todesopfer zu verringern.

## Neue juristische Lehrstühle in Preußen

Die Durchführung der juristischen Studienreform in Preußen wird den juristischen Fakultäten der Universitäten eine beträchtliche Vermehrung ihres Lehrkörpers bringen. Eine ganze Reihe von Lehrstühlen wird neu geschaffen und durchweg mit ordentlichen Professoren besetzt werden. Berlin, dessen Universität zur Zeit 13 Ordinarien in der juristischen Fakultät aufzuweisen hat, erhält vier neue Professoren; drei für bürgerliches Recht, davon einen für Zivilprozess und einen für Strafrecht. An der Universität Königsberg wird eine ordentliche Professur für bürgerliches Recht neu geschaffen, ebenso in Breslau, Kiel und Bonn. Zwei neue Professuren erhalten Münster und Marburg, die westfälische Hochschule ein Ordinariat für bürgerliches Recht und für Strafrecht, die Hessische für bürgerliches und für öffentliches Recht. Mit drei neuen ordentlichen Professuren wird Göttingen besetzt werden: für bürgerliches Recht, für Strafrecht und für öffentliches Recht. An allen preussischen Universitäten sind Beträge für die juristischen Seminare aus Anlaß der Studienreform zu höchsten Ausgaben neu in den Haushalt für 1931 eingelegt; ihre Höhe schwankt von 11.400 Mark für Berlin bis zu 3900 Mark für die kleineren Hochschulen; in Kiel wird auch das Institut für internationales Recht bei Vervollständigung der Studienreform eine Verstärkung seiner Mittel erhalten.

Der Verband der Berliner Bühnenleiter gegen die Prominentengagen. In einer Sitzung, die dieser Tage im Verband Berliner Bühnenleiter stattgefunden hat, wurden von den Direktoren Massnahmen besprochen, wie der

## Die Grippe greift um sich

Aus allen Gegenden, insbesondere aus den Großstädten, häufen sich alarmierende Nachrichten über das unerwartet starke Umsichgreifen der Grippe. Wien meldet z. B., daß auf je 2 Gebäude bereits ein Kranker trafe. Daß in den Berliner Krankenhäusern z. B. noch zirka 400 freie Betten zur Verfügung stehen, dürfte wohl eindeutig auf die wirtschaftliche Lage bzw. die Angst der Angestellten zurückzuführen sein, durch längeres Fernbleiben von ihrem Posten ihre Entbehrlichkeit zu beweisen.

Die Grippe tritt diesmal größtenteils in harmloser, rasch verlaufender Form auf, doch wird auch über eine verhältnismäßig große Zahl von Komplikationen berichtet, die insbesondere als Rippenfellentzündung (Pleuritis) und in ganz schweren Fällen als Lungenentzündung sich auswirken.

Einem sicheren Schutz gegen die Infektion gibt es bis jetzt noch nicht, doch ist es in erster Linie empfehlenswert, den Körper vor Erkältung zu schützen und, falls er schon von ihr ergriffen, ihn in seinem Abwehrkampf zu unterstützen. Eine sorgfältige Gesundheitspflege fordert außer einer Abhärtung des Körpers die Anwendung wirksamer Vorbeugemittel, die imstande sind, Krankheitserreger abzutöten.

Die häufigste Eintrittspforte der Krankheitserreger stellt die Mundhöhle dar. Hier hat

daher auch die Vorbeugung zuerst einzusetzen. Man sollte sich in Grippezeiten daher nicht auf morgendliche und abendliche Zah- und Mundpflege beschränken. Die Mundhöhle bekämpft die eingebrungenen Krankheitserreger durch ihre Schleimhautsekrete. Gestärkt wird die natürliche keimtötende Wirkung des Mundspeichels durch Panflavin-Tabletten. Bei Erkältungsgefahr erscheint es daher geboten, stündlich bis zweistündlich 1 Tablette langsam im Munde zergehen zu lassen. Im Munde entsteht dann eine Lösung, durch die die Bazillen abgetötet werden; die leichte Gelbfärbung der Schleimhaut zeigt, wie intensiv und wie langdauernd das Mittel auf die gefährdete Schleimhaut zu wirken vermag.

Hat die Vorbeugung zu spät eingeleitet, sind die Erreger bereits durch die Mundhöhle in den Körper eingebrungen und hat sich eine Grippe ausgebildet, so heißt es Mittel versuchen, die durch das Blut an die bedrohten Stellen gebracht werden und hier die beginnende Infektion vielleicht noch im Keim ertöten können. Das gelingt oft noch mit den bekannten Fiebermitteln Pyramidon, Gardan, Aspirin, die Fieber, Gliederschmerzen, Kopfweh und Abgeschlagenheit rasch beseitigen oder doch der ausgebrochenen Krankheit einen milderen Verlauf geben.

allgemeinen Theaternot auf möglichst wirksame Art abzuwehren sei. Es wurden zahlreiche Vorschläge gemacht, die einen Abbau der Prominentengagen und die Luftbarkeitssteuer betreffen, aber irgendwelche Beschlüsse sind in dieser Ausdrucksform noch nicht gefaßt worden. Es wurde nur eine Kommission gewählt, deren Aufgabe es sein soll, die Vorbereitungen zu einer allgemeinen Verbilligung des Theaterbetriebs zu treffen. Diese Kommission, der Viktor Barnowski, Dr. Robert Klein und Dr. Zickel angehören, wird sich zunächst mit dem Präsidium der Bühnengemeinschaft in Verbindung setzen, um gemeinsam mit den Vertretern der Schauspieler zu besprechen, in welcher Weise sich ein Abbau der Gagen einleiten ließe.

**Uraufführungen.** Am Bremer Schauspielhaus findet im Februar die Uraufführung von Paul Franck Lustspiel „Die neue Linie“ statt. — Die Berliner Städtische Oper hat die Oper „Friedemann Bach“ von Paul Graener zur Uraufführung erworben.

**Claude Anet †.** Am Freitag ist in Paris der Schriftsteller Claude Anet infolge einer Blutvergiftung gestorben. Claude Anet, der mit seinem wahren Namen Johannes Schöpfer hieß, ist ein gebürtiger Schweizer, der sich aber frühzeitig schon nach Frankreich begab, von wo aus er zahlreiche Studienreisen in alle Welt unternahm. Von seinen Werken sind besonders „Ariane“ sowie „Eine ideale Reise in Italien“ hervorzuheben. Als Dramatiker errang der Verfasser mit der „Verlorenen Tochter“ und „Hagerling“ besondere Erfolge.

## Gegen die Entwertung der Ehrendoktorwürde

Um die Entwertung der Ehrenpromotion zu verhüten, haben mehrere deutsche Universitäten jetzt zur Selbsthilfe gegriffen. Bonn hat, als es jüngst seinen neuen Universitätsbau einweihte, auf alle Ehrenpromotionen verzichtet, „um den schiefen Einschlagungen solcher Würdeverleihungen in der Öffentlichkeit nicht neue Nahrung zu geben“. Und an einer alten deutschen Universität haben fast alle Fakultäten den Vorschlag angenommen, daß Angehörige der übergeordneten Ministerien, soweit sie an der Verwaltung der Hochschulen beteiligt sind, nicht während ihrer Amtszeit zum Ehrendoktor ernannt werden dürfen.

Gheimrat Reinhold Seeberg teilt im Organ des Verbandes der Deutschen Hochschulen von einer mittelschulischen Hochschule mit, daß ein mit ihr engverbundener Mann von einer angesehenen Stelle die Aufforderung erhalten hat, „prominente Männer der Wirtschaft“ zu nennen,

die für eine erhebliche Summe den Doktor von einer dazu bereiten Hochschule erwerben könnten. Man mag — so betont Seeberg mit Recht — bei solcher Art Ehrenpromotionen noch so schwingvolle Elegien entwerfen und noch so schamvoll die Wirklichkeit verhüllen: durch diese ganze Praxis kommt in das Leben der Fakultäten unwillkürlich ein politischer Zug und eine Parteinahme für Vertreter des Kapitalismus, von der man nicht einmal wird behaupten dürfen, daß sie zeitgemäß sei. Obendrein genügt nach den neuen Statuten der preussischen Hochschulen statt der Einstimmigkeit früherer Zeiten jetzt nur vier Fünftel-Majorität der Fakultät zur Verleihung.

## Die Opernmisere

### Eine Denkschrift des Theaterdozenten der Stadt Köln

Der Kölner Theaterdozent hat den Stadtverordneten eine längere Denkschrift übergeben, in der er eingehend die Kölner Opernkrise behandelt und die Möglichkeiten zur Behebung dieser Krise untersucht. Er kommt zu dem Schluß, daß ernsthaft eine Spielgemeinschaft der Kölner Oper mit den benachbarten Städten anzustreben sei. Die künstlerischen Nachteile einer Mitberjerung benachbarter Städte würden sich sehr vermindern lassen, wenn man sich zu einer Art Stagione entschließen könnte. Die einzelnen Städte würden dann nicht neun oder zehn Monate lang Opernbetrieb haben, sondern sich — je nach Größe, künstlerischer Ausnahmefähigkeit und Finanzkraft — mit einer Spielzeit von zwei, drei oder vier Monaten begnügen müssen. Mit einer solchen Regelung wären selbstverständlich gewisse Schwierigkeiten verbunden, namentlich so weit das technische Personal in Frage komme. In Italien, dem Lande der Stagione, habe man den Ausweg gefunden, daß das technische Personal ganzjährig in städtischen Diensten stehe und in der übrigen Zeit des Jahres in anderen städtischen Betrieben beschäftigt werde. Es liege auf der Hand, daß die hier erwogenen Möglichkeiten auf noch auf starke Hemmnisse ganz anderer Art stoßen würden; das Selbstbewußtsein der Städte und ihre gegenseitige Konkurrenzsucht spielten keine geringe Rolle. Es wäre gewiß eine Aufgabe des Städtetages, die Initiative zu ergreifen und dadurch einer großzügigen Lösung des Opernproblems den Weg zu bahnen.

Schon seit Jahren wird der Stagionebetrieb von weitsichtigen Kennern der Lage als ein Weg aus der deutschen Opernkrise bezeichnet. Es bleibt abzuwarten, ob man im Rheinland den Mut finden wird, ihn zu beschreiten. Selbstver-

## Preisabbau am Oberschlesischen Landestheater

### Zwei verbilligte Opernvorstellungen

Das Oberschlesische Landestheater hat die Eintrittspreise für sämtliche Aufführungen der beiden Opern „Der Evangelimann“ und „Boris Godunow“ herabgesetzt. Es gelten für diese Vorstellungen die Preise II der Preistabelle. Die Generalintendantin hofft, durch diese Verbilligung das Interesse des Publikums an den Opernvorstellungen zu heben.

Man kann darüber im Zweifel sein, ob diese einmalige Herabsetzung der Preise für eine nicht zugkräftig geratene Vorstellung wie „Boris Godunow“ und ein ausgeprochenes Publikumsstück in einer recht gut gelungenen Aufführung wie „Evangelimann“, der richtige Weg ist, um das gesunkene Interesse des Publikums an unserer Oper zu heben; denn einmal muß der Besucher für alle anderen Vorstellungen der Operette und des Schauspiels die nicht herabgesetzten Preise zahlen und wird zum anderen nur verstimmt darüber sein, daß er nach der Absetzung der beiden verbilligten Vorstellungen wieder die vollen Preise anlegen muß. Die Krise der Oper des Oberschlesischen Landestheaters hat andere Gründe. Wir behalten uns vor, in Kürze auf diesen, nicht einfachen Fragenkomplex zurückzukommen und im Zusammenhang mit bereits mehrfach geäußerten und ganz fest umrissenen Wünschen aus den Kreisen der Besucher und der Besucherorganisationen positive Vorschläge zu machen, wie dem Theater auch wirtschaftlich wieder auf eine feste Grundlage zu helfen ist. D. Red.

ständig erfordert er auch eine völlige Umstellung des künstlerischen Betriebes, eine Abwanderung vom unpassenden Repertoire, das bis jetzt ein besonderes Merkmal des deutschen Operntheaters war.

**Oberschlesisches Landestheater.** Zu ganz kleinen Preisen findet in Beuthen am Sonntag um 16 Uhr eine Volksvorstellung des Lustspiels „Sturm im Wasserglas“ statt. Am 20 Uhr geht nochmals die Schwantone „Wie werde ich reich und glücklich?“ in Szene. In Hindenburg ist um 16 Uhr eine Aufführung des Märchens „Der Schneemann“ und um 20 Uhr gelangt „Viktoria und ihr Husar“ zur Darstellung. — Der Vorverkauf zur Uraufführung der Operette „Der Page des Königs“ von den beiden ober-schlesischen Autoren Hermann Fall und Franz Kauf beginnt am Montag. Die Uraufführung ist am Mittwoch, dem 21. Januar, in Beuthen um 20.15 Uhr als 16. Abonnementsvorstellung.

**Seute spielt das Breslauer Philharmonische Orchester in Beuthen und Gleiwitz.** Das Breslauer Philharmonische Orchester unter Leitung von Professor Dohrn und Rita Romani gibt heute zwei Konzerte in Oberschlesien. Am 15.45 Uhr spielt das Orchester im Schauspielhaus in Beuthen und um 20.15 Uhr im Stadttheater Gleiwitz. Karten sind an der Konzertkasse noch zu haben.

**Konzert auf zwei Klavieren in Hindenburg.** Am Mittwoch, 20. Uhr, konzertiert das Erste Schlesische Klavier-Duo in der Aula der Mittelschule in Hindenburg. Es kommen zum Vortrag Originalwerke für 2 Klaviere von Beethoven, Liszt.

**Oberschlesischer Komponistenabend.** Am Montag, dem 2. Februar, veranstaltet der Beuthener Madrigalchor anlässlich seines 10jährigen Bestehens einen Abend ober-schlesischer Tonsetzer. Es werden Chor-, Orchester- und Kammermusikwerke von Heidenreich, Kallinowski, Kauf, Klüß und Kubitz aufgeführt. Als Solisten wirken Frau Gebner-Robert und Opernsänger Condi Siegmund mit.

**Zeppelin-Vorträge in Oberschlesien.** Die Konzertdirektion Cieslik hat den Navigationsoffizier des „Graf Zeppelin“, Prof. aus Friedrichshafen für Vorträge in Oberschlesien gewonnen. In der Zeit vom 22. bis 27. Januar spricht Prof. über das Thema „4 Millionen Kilometer im Graf Zeppelin“. Umrahmt werden die Vorträge von über 100 Lichtbildern, Originalaufnahmen vom Weltflug, Amerika- und Nordlandfahrten.

## Spielplan der Breslauer Theater

**Bobetheater:** Sonntag, 11. Januar, 15.30 Uhr: „Emil und die Detektive“, 20.15 Uhr bis einschließlich Freitag: „Voruntersuchung“; Sonnabend, 15.30 Uhr: „Emil und die Detektive“, 20.15 Uhr: „Voruntersuchung“; Sonntag, 18. Januar, 15.30 Uhr: „Emil und die Detektive“, 20.15 Uhr: „Voruntersuchung“.

**Thaliatheater:** Sonntag, 11. Januar, 15.30 Uhr: „Das tapfere Schneiderlein“, 20.15 Uhr bis einschl. Freitag: „Rogyn“; Sonnabend, 15.30 Uhr: „Das tapfere Schneiderlein“, 20.15 Uhr: „Rogyn“; Sonntag, 18. Januar, 15.30 Uhr: „Das tapfere Schneiderlein“, 20.15 Uhr: „Rogyn“.

**Stadttheater:** Sonntag, 11. Januar, 15 Uhr: „Der Waffenschmied“, 19.30 Uhr: „Die Fledermaus“; Montag, „La Traviata“; Dienstag: „Das Spielzeug Ihrer Majestät“; Mittwoch: „Der Waffenschmied“; Donnerstag: „Neues vom Tage“; Freitag: „Tiefenland“; Sonnabend: „Simone Boccanegra“; Sonntag, 18. Januar, 11.30 Uhr: „Der Mensch und seine Sehnsucht“, „Hin und zurück“, „Die Ehre der Nation“, „Das Babn in der Bar“; 15 Uhr: „Der Waffenschmied“, 19.30 Uhr: „Das Spielzeug Ihrer Majestät“.

**Schauspielhaus:** Sonntag, 11. Januar, 14 Uhr: „Die Reise ins Märchenland“, 16 Uhr: „Viktoria und ihr Husar“, 20 Uhr bis einschl. Freitag: „Viktoria und ihr Husar“; Sonnabend, 16 Uhr: „Die Reise ins Märchenland“, 20 Uhr: „Viktoria und ihr Husar“; Sonntag, 18. Januar, 14 Uhr: „Die Reise ins Märchenland“, 16 Uhr: „Viktoria und ihr Husar“, 20 Uhr: „Viktoria und ihr Husar“.

# Wochenspielplan des Landes-Theaters

für die Zeit vom 11. bis 18. Januar 1931

|            | Sonntag  | Montag                         | Dienstag                             | Mittwoch  | Donnerstag | Freitag                                     | Sonnabend                      | Sonntag   |
|------------|--|--------------------------------|--------------------------------------|---|------------|---|--------------------------------|---|
| Beuthen    | 16 Uhr<br>Sturm im Wasserglas<br>20 Uhr<br>Wie werde ich reich und glücklich | 20 1/4 Uhr<br>Der Evangelimann | 20 1/4 Uhr<br>Viktoria und ihr Husar | 20 1/4 Uhr<br>Zum 1. Male<br>Spiel von Tod u. Liebe |            |   | 20 1/4 Uhr<br>Boris Godunow    | 1 1/2 Uhr<br>Viktoria und ihr Husar<br>20 Uhr<br>Der Evangelimann |
| Gleiwitz   |  |                                |                                      | 19 1/2 Uhr<br>Viktoria und ihr Husar                |            |   | 20 1/4 Uhr<br>Schneider Wibbel |   |
| Hindenburg | 16 Uhr<br>Der Schneemann<br>20 Uhr<br>Viktoria und ihr Husar                 |                                | 20 Uhr<br>Schneider Wibbel           |   |            | 20 Uhr<br>Wie werde ich reich und glücklich |                                |   |

**Kattowitz:** Montag, 12. Januar, 20 Uhr: Schneider Wibbel  
**Donnerstag, 15. Januar, 19 1/2 Uhr:** Der Evangelimann  
**Königshütte:** Freitag, 16. Januar, 19 1/2 Uhr: Viktoria und ihr Husar  
**Sonntag, 18. Januar, 16 Uhr:** Frau Holle, 20 Uhr: Rusif

# Rundfunkprogramm Gleiwitz und Rattowik

## Sonntag, den 11. Januar

### Gleiwitz

- 8,45: Morgenkonzert (Schallplatten).  
 9,15: Glockengeläut der Christuskirche.  
 9,30: Morgenkonzert (Schallplatten).  
 11,00: Evangelische Morgenfeier.  
 12,00: Das Land der deutschen Sehnsucht. Konzert des Leipziger Sinfonieorchesters. Leitung Dr. Alfred Szendrei.  
 14,00: Mittagsberichte.  
 14,10: Aus dem Kreis Gleiwitz in Breslau. Dressprobe der Ewengruppe des Compteurs Seiler-Sadon.  
 14,40: Unterhaltungsmusik auf Schallplatten. Ratgeber am Sonntag.  
 15,15: Zehn Minuten für den Kleingärtner. Gartenarchitekt Alfred Greis.  
 15,25: Schachfunk. Anregungen für Schachspieler. Adolf Kramer.  
 15,40: Zehn Minuten Sport. Die Arbeiter-Wintersport-Olympiade. Alfred Magel.  
 15,50: Generalpostmeister Dr. von Stephan und die Philatelisten. Anselm Röhrl.  
 16,00: Wirtschaftsfunk. Dr. Carl Rauh.  
 16,15: Was der Landwirt wissen muß! Was wird aus dem einheimischen Fleischbau? Dipl.-Landwirt Dr. Scheel.  
 16,30: Unterhaltungskonzert der Funkkapelle. Leitung: Franz Marsjalek.  
 17,10: Das Buch des Tages: Mit Ruße zu Isen! Rudolf Weidt.  
 17,25: Unterhaltungskonzert der Funkkapelle. Leitung: Franz Marsjalek.  
 18,05: Kinderfunk: Dies und das, und noch etwas! Friedrich Reineke.  
 18,20: Sturmfluten im Rundfunk. Oberpostirat Richard Raffke.  
 18,50: Soziale Reportage. In der Krüppelfürsorge in Breslau-Elbenthal. Am Mikrofon: Dr. Fritz Benzl.  
 19,40: Wettervorhersage, anschließend: Erica von Sandel-Razetti. Zum 60. Geburtstag. Viktor Kubzga.  
 20,05: Wettervorhersage, anschließend: Stunde der Musik. Wandlungen des Orchesterklanges. 1. Vortrag: Barock und Klassik. Dr. Heribert Ringmann.  
 20,30: Goethe Jettel Knopf. (Aus ihren Operetten). Konzert des Berliner Funk-Orchesters.  
 22,00: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
 22,30: Tanzmusik der Kapelle Marek Weber. Refraingesang: Maximilian Richter.  
 0,30: Funkstille.

### Rattowik

- 10,15: Gottesdienstübertragung von Wilm. — 11,58: Zeitzeichen. — 12,15: Sinfoniekonzert aus der Warschauer Philharmonie. — 14,00: Religiöser Vortrag von W. Dr. Kofinski. — 14,20: Musik. — 14,30: Landwirtschaftsvortrag. — 14,50: Musik. — 15,00: Kinder- und Jugendfunk. — 16,10: Briefkasten (St. Stegloff). — 16,20: Musikalisches Intermezzo. — 16,40: Vortrag von Krakau. — 16,55: Schallplattenkonzert. — 17,15: Angenehmes und Nützliches. — 17,40: Konzertübertragung der Warschauer Philharmonie. — 19,00: Eine frohliche halbe Stunde (Prof. Wigon). — 19,25: Feuilleton. — 19,40: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 20,00: Übertragung von Warschau. — 20,30: Violinkonzert B. Gimpele. — 21,20: Literarische Viertelstunde. — 21,35: Populäres Konzert. — 22,00: Feuilleton. — 22,15: Arten (F. Turczynski). — 22,50: Berichte, Programmdurchsage. — 23,00: Tanzmusik.

## Montag, den 12. Januar

### Gleiwitz

- 9,05: Schulfunk: Musikstunde für die Mittel- und Oberstufe. Hindemith: Wie bauen eine Stadt. Ausführende: Die Sexten und eine Instrumentalgruppe des Reform-Realschulmanniums „Zum heiligen Geist“, Breslau. Leitung: Wilhelm Sträubler.  
 11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
 11,35: Erstes Schallplattenkonzert.  
 12,35: Wetter.  
 12,55: Zeitzeichen.  
 13,25: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
 13,50: Zweites Schallplattenkonzert.  
 14,50: Werbedienst mit Schallplatten.  
 15,20: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht.  
 15,35: Die Fortbildungsschule. Rektor Fritz Kitzsche.  
 16,00: Kleine Violinmusik. Elise Berry-Széchegay (Violine).  
 16,30: Das Buch des Tages: Naturwissenschaft. Dr. Rudolf Samuel.  
 16,45: Wilhelm Furtwängler dirigiert.  
 17,15: Zweiter landw. Preisbericht, anschließend: Die Lebensfrage. Kulturfragen der Gegenwart. Georg Eichen.  
 17,25: Aus „Deutsche Berufsstunde“ von Ottoheij v. d. Gablenz und Carl Rennicke.  
 18,00: Rechtsfälle des täglichen Lebens. Landgerichtsrat Dr. Georg Kohn.  
 18,25: Wettervorhersage, anschließend: Abendmusik der Funkkapelle. Leitung: Franz Marsjalek.  
 19,35: Die Schule als Vorbereitung zum Beruf. 1. Vortrag von Prof. Dr. Carl Weidert, Direktor der Pädagogischen Akademie.

- 20,05: Aus Gleiwitz: Einführung in die Oper des Abends und Befanntgabe des Personenverzeichnis.  
 20,15: Aus dem Stadttheater Beuthen OS.: „Der Gaugelmann“. Musikalisches Schauspiel in zwei Aufzügen. — In den Pausen — etwa in der Zeit von 21,20 bis 21,35 und 22,20 bis 22,30: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
 23,00: Sportbilanz des Jahres 1930. Erwin Bittner.  
 23,20: Funktechnischer Briefkasten.  
 23,35: Funkstille.

### Rattowik

- 11,40: Pressedienst. — 11,58: Zeitzeichen. — 12,10: Schallplattenkonzert. — 13,10: Wetterberichte. — 15,00: Befanntmachungen. — 15,20: Wirtschaftsbericht. — 15,50: Französischer Unterricht. — 16,15: Kinder- und Jugendfunk. — 16,45: Schallplattenkonzert. — 17,15: Vortrag von Prof. Suminski. — 17,45: Konzertübertragung von Warschau. — 18,45: Tägliches Feuilleton. — 19,00: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 19,15: Mauderei: „Der Schlesiener Gärtner“ von W. Bloß. — 19,40: Pressedienst. — 20,00: Bücherchau (Prof. Mosicki). — 20,15: Mauderei. — 20,30: Populäres Konzert. In der Pause: Literarische Viertelstunde. — 22,00: Feuilleton. — 22,15: Schallplattenkonzert. — 22,50: Berichte, Programmdurchsage. — 23,00: Vortrag in englischer Sprache (Prof. Stanislawski). — 23,20: Übertragung eines Tonfilms von Warschau. — 23,40: Tanzmusik.

## Dienstag, den 13. Januar

### Gleiwitz

- 11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
 11,35: Erstes Schallplattenkonzert.  
 12,35: Wetter, anschließend: Was der Landwirt wissen muß! Das Märchen vom schönen schlesischen Balde. Forstrat Herz-Kleptom.  
 12,55: Zeitzeichen.  
 13,25: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
 13,50: Zweites Schallplattenkonzert.  
 14,50: Werbedienst mit Schallplatten.  
 15,20: Erster landw. Preisbericht, Börse, Presse.  
 15,35: Kinderfunk: Scherzspiele tante Kitty spielt mit ihrer Schär.  
 16,00: Unterhaltungskonzert der Funkkapelle. Leitung: Franz Marsjalek.  
 16,30: Das Buch des Tages: Neue Romane. Dr. Erich Raschke.  
 16,45: Unterhaltungskonzert der Funkkapelle. Leitung: Franz Marsjalek.  
 17,15: Zweiter landw. Preisbericht; anschließend Stunde der Naturwissenschaften: Materie und Leben. Sprengstoff. Dr. Alfons Szabowicz.  
 17,35: Von der Schule zum Beruf. Prof. Dr. Walter Weisbach. Sprecher: Friedrich Reineke.  
 18,05: Die Schlesiener Monatshefte im Januar. Prof. Dr. Franz Landberger.  
 18,20: Die kaufmännische Berufsschule. Dipl.-Handelslehrer Georg Müller.  
 18,45: Wettervorhersage; anschließend: Konzert auf Schallplatten.  
 19,30: Wiederholung der Wettervorhersage anschließend: Stunde der wertvollen Frauen. Die arbeitende Frau und der Preisabbau. Martha Liebich.  
 20,00: Auch auf den Deutschlandender Königswinterhausen: Heimat in Schlesien. Leitung: Dr. Edmund Pich.  
 21,00: Zeit, Wetter, Presse, Sport I.  
 21,10: Tänze. Leitung: Dr. Edmund Pich.  
 22,15: Aus Berlin: Politische Zeitungsschau. Chefredakteur Dr. Josef Käußer.  
 22,40: Abendmusik der Funkkapelle.  
 22,50: Mitteilungen des Verbandes Schlesischer Rundfunkhörer e. V.  
 22,55: Projektur für Kurzwellenamateure. Erich Rahnert.  
 23,10: Funkstille.

### Rattowik

- 11,40: Pressedienst. — 11,58: Zeitzeichen. — 12,10: Schallplattenkonzert. — 13,10: Wetterberichte. — 15,00: Befanntmachungen. — 15,20: Wirtschaftsbericht. — 15,50: Vortrag von Wilm. — 16,10: Kinderfunk. — 16,25: Schallplattenkonzert. — 17,15: Vortrag von Major Pipinski. — 17,45: Konzertübertragung von Warschau. — 18,45: Tägliches Feuilleton. — 19,00: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 19,15: Politische Kolende (D. Kengorowicz). — 19,35: Pressedienst. — 19,50: Oper „Carmen“ aus dem Großen Theater in Warschau. — Anschließend: Berichte, Programmdurchsage und Auslandsübertragung bis 24,00.

## Mittwoch, den 14. Januar

### Gleiwitz

- 11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
 11,35: Erstes Schallplattenkonzert.  
 12,35: Wetter; anschließend: Aus Gleiwitz: Mitteilungen der Landwirtschaftskammer Oberschlesiens.  
 12,55: Zeitzeichen.  
 13,25: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
 13,50: Zweites Schallplattenkonzert.  
 14,50: Werbedienst mit Schallplatten.  
 15,20: Erster landw. Preisbericht, Börse, Presse.  
 15,35: Stimmanderungen im Altvatergebirge. Alfons Hoffberger.  
 16,00: Ausländische Volkslieder. Hanna Schweizer-Baliffich.

- 16,30: Das Buch des Tages: Oberschlesische Kalender 1931. Dr. Rudolf Soliel.  
 16,50: Schweizer Komponisten.  
 17,30: Zweiter landw. Preisbericht, anschließend Jugendstunde: Humor in Gedichten und Märchen.  
 18,05: Aus Gleiwitz: Der Handwerker erzählt. Buchbinde einst und jetzt. Obermeister Franz Pränzer.  
 18,30: Aus Gleiwitz: Seitere Abendmusik, ausgeführt von Mitgliedern des Oberschlesischen Landestheater-Orchesters.  
 19,35: Aus Gleiwitz: Wettervorhersage, anschließend: Augenblicke in D. S.  
 20,00: Reichsgrenze Südost. Staffel-Hörbericht aus Oberschlesien. Organisation: Paul Kania.  
 21,05: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
 21,15: Zu Unterhaltung und Tanz. Funkkapelle. Leitung: Franz Marsjalek.  
 22,15: Abendberichte II.  
 22,25: Erinnerungen eines Fußballenthusiasten. Richard Buchwald.  
 22,45: Vorschau bei Preisausschreiben, von Hans Reuert.  
 23,10: Kabarett (Schallplatten). Leitung: Herbert Bunar.  
 0,30: Funkstille.

### Rattowik

- 11,40: Pressedienst. — 11,58: Zeitzeichen. — 12,10: Schallplattenkonzert. — 13,10: Wetterberichte. — 15,00: Befanntmachungen. — 15,20: Wirtschaftsbericht. — 15,50: Radiochronik (Dr. Stepowski). — 16,15: Kinder- und Jugendstunde. — 16,45: Schallplattenkonzert. — 17,15: Vortrag von Zembura. — 17,45: Orchesterkonzert von Warschau. — 18,45: Tägliches Feuilleton. — 19,00: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 19,15: Mauderei: „Die Schlesiener Hausfrau“ von R. Kitzsch.  
 19,40: Pressedienst und Sportberichte. — 20,00: Eine Viertelstunde Buchhaltung. — 20,15: Vortrag von Warschau. — 20,30: Oratorium: „Ver Sacrum“. — 22,00: Feuilleton. — 22,15: Schallplattenkonzert. — 22,50: Berichte, Programmdurchsage. — 23,00: Französischer Briefkasten (Dir. St. Zmieniecki).

## Donnerstag, den 15. Januar

### Gleiwitz

- 9,05: Aus Gleiwitz: Schulfunk: Die Folgen einer falschen Berufswahl.  
 11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
 11,35: Erstes Schallplattenkonzert.  
 12,35: Wetter; anschließend: Was der Landwirt wissen muß! Landbau und Geflügelbau. Gräfin Margarete Keszler-Gammerau.  
 12,55: Zeitzeichen.  
 13,25: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
 13,50: Zweites Schallplattenkonzert.  
 14,50: Werbedienst mit Schallplatten.  
 15,20: Erster landw. Preisbericht, Börse, Presse.  
 15,35: Musikfunk für Kinder. Leitung: Bruno Sanke.  
 16,00: Neue Cellomusik. Curt Becker (Cello).  
 16,30: Das Buch des Tages: Musikbücher. Dr. Peter Epstein.  
 16,45: Marek Weber spielt (Schallplatten).  
 17,15: Zweiter landw. Preisbericht; anschließend Luft de mitte? Schlesiener Prosa und Epik von Marie Oberdieck, Dora Lotfi Kretschmer.  
 17,40: Unsere Töchter und die Berufsfrage. Oberschlesische Lehrerin Paul.  
 18,05: Sreene Triest spricht.  
 18,25: Stunde der Arbeit: Gewerkschaften und Arbeiterschutz. 1. Vortrag von Gabriel Deswysen.  
 19,00: Wettervorhersage; anschließend: Die Schule als Vorbereitung zum Beruf. 2. Vortrag von Prof. Dr. Carl Weidert.  
 19,30: Bild in die Zeit. Martin Darge.  
 20,00: Wettervorhersage, anschließend: Abendmusik der Funkkapelle. Leitung: Franz Marsjalek.  
 21,00: Debipus von Sophokles.  
 22,10: Zeit, Wetter, Presse Sport, Programmänderungen.  
 22,30: Schles. Arbeitsgemeinschaft „Wochenende“ Halle — die Berge rufen zum Wintersport. Ewald Frellich.  
 22,40: Unterhaltungs- und Tanzmusik der Kapelle Franz Horn.  
 0,30: Funkstille.

### Rattowik

- 11,40: Pressedienst. — 11,58: Zeitzeichen. — 12,10: Schallplattenkonzert. — 12,35: Schulfunk aus der Warschauer Philharmonie. — 15,00: Befanntmachungen. — 15,20: Wirtschaftsbericht. — 15,50: „Die Schlesiener Kapelle“ 3. Langmann. — 16,10: Schallplattenkonzert. — 17,00: Jugendstunde. — 17,15: Übertragung von Warschau. — 17,45: Populäres Konzert. — 18,45: Tägliches Feuilleton. — 19,00: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 19,15: Sportvortrag von Dr. Zaluski. — 19,35: Befanntmachungen, Pressedienst und Sportberichte. — 20,00: Radiotechnische Plauderei. — 20,15: Übertragung von Wilm. — 20,15: Feuilleton „Drei Jahre Wilmener Radio“ (Dir. Sulewicz). — 20,25: Ansprache General-Belegowitsch. — 20,35: „Wilmener Café“. — 20,55: Kurzes Violinkonzert. — 21,15: Literarisches „Balladyna“. Traugötte F. Stomacki. — 22,15: Konzertübertragung von Warschau. — 22,50: Berichte, Programmdurchsage. — 23,00: Tanzmusik.

## Freitag, den 16. Januar

### Gleiwitz

- 11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
 11,35: Erstes Schallplattenkonzert.  
 12,35: Wetter.  
 12,55: Zeitzeichen.  
 13,50: Zweites Schallplattenkonzert.  
 14,50: Werbedienst mit Schallplatten.  
 15,20: Erster landw. Preisbericht, Börse, Presse.  
 15,35: Stunde der Frau (Hausfrauenbund Breslau). Fünf Minuten für die Hausfrau. Die Frau in der Volkserziehung. Dr. Margarete Weinberg.  
 16,00: Unterhaltungsmusik der Kapelle Gottschalk.  
 16,30: Das Buch des Tages: Amerika. Gvd. W. Lippmann.  
 16,45: Unterhaltungsmusik der Kapelle Gottschalk.  
 17,15: Seitere Lieder. Paul Richter (Bariton).  
 17,40: Die Aufgaben der Berufsschule. Gewerbeoberlehrer Paul Brieger.  
 18,05: Unsere gewerblichen Fachschulen. Baugewerkschul-Oberlehrer Osw. Engler.  
 18,30: Das wird sie interessieren!  
 19,00: Wettervorhersage; anschließend: Edoard Grieg. Abendmusik auf Schallplatten.  
 20,00: Wiederholung der Wettervorhersage; anschließend: Die Schule als Vorbereitung zum Beruf.  
 20,30: Konzert der Schlesiener Philharmonie. Leitung: Hermann Behr.  
 22,00: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
 22,20: Reichstagschrift. Wiederholungs- und Diskussionsstunde. Elise Orgler, Rektor Altwasser.  
 22,45: Ausführungen des Schles. Landesheaters. Theaterplauderei von Intend. Dr. Pempelkott.  
 23,00: Aus dem Ufateater Breslau: Die tönende Wochenchau im Hörbericht der Schlesiener Funkstunde.  
 23,15: Funkstille.

### Rattowik

- 11,40: Pressedienst. — 11,58: Zeitzeichen. — 12,10: Schallplattenkonzert. — 13,10: Wetterberichte. — 15,00: Befanntmachungen. — 15,20: Wirtschaftsbericht. — 15,50: Französischer Unterricht. — 16,15: Kinderstunde. — 16,30: Schallplattenkonzert. — 17,15: Weihnachtsstunde in der Kunst von Dr. Hensel. — 17,45: Leichte Musik. — 18,45: Tägliches Feuilleton. — 19,00: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 19,15: Familienleben der Böhmer von Prof. Dr. Simon. — 19,40: Pressedienst. — 20,00: Musikalische Mauderei. — 20,15: Sinfoniekonzert der Warschauer Philharmonie. — Anschließend: Berichte, Programmdurchsage und Beiprogramm. — 23,00: Französischer Briefkasten (St. Zmieniecki).

## Donnerstag, den 17. Januar

### Gleiwitz

- 11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
 11,35: Erstes Schallplattenkonzert.  
 12,35: Wetter.  
 13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
 13,50: Zweites Schallplattenkonzert.  
 14,50: Werbedienst mit Schallplatten.  
 15,20: Erster landw. Preisbericht, Börse, Presse.  
 15,35: Kinderfunk: Friede Gemeinde — Ewald Fröhlich.  
 16,00: Unterhaltungskonzert der Funkkapelle. Leitung: Franz Marsjalek.  
 16,30: Das Buch des Tages: Seiteres Wochenende. Hanni Stein-Gerstel.  
 16,45: Unterhaltungskonzert der Funkkapelle. Leitung: Franz Marsjalek.  
 17,15: Bild auf die Leinwand. Die Filme der Woche. Werner Wohlinger. — Gvd. W. Lippmann.  
 17,45: Zehn Minuten Esperanto. Wo von spricht man in Breslau? Margarete Polier.  
 17,55: Eine neue Skizze. Dr. Christian Pfeil.  
 18,20: Wettervorhersage; anschließend: Aus Operetten. Abendmusik der Funkkapelle. Leitung: Franz Marsjalek.  
 19,00: Die Zusammenfassung. Rückblick auf die Vorträge der Woche und Literaturabweis. Gewerbeoberlehrer Johann Daiber.  
 19,30: Aus Operetten. Abendmusik der Funkkapelle. Leitung: Franz Marsjalek.  
 20,00: Rundgebung der Vereinigung für Oberschlesische Heimatkunde.  
 20,30: Aus Berlin: All-Berlin tanzt! Mitwirkende: Alexander Flebburg; Otto Kermbach und sein Orchester.  
 22,00: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
 22,30: Tanzmusik. Ball der Bühnengenossenchaft zu Gunsten ihrer Wohlfahrtskassen.  
 0,30 Funkstille.

### Rattowik

- 11,40: Pressedienst. — 11,58: Zeitzeichen. — 12,10: Schallplattenkonzert. — 13,10: Wetterberichte. — 14,30: Zeitzeichen (Prof. Mosicki). — 15,00: Befanntmachungen. — 15,20: Wirtschaftsbericht. — 15,50: Radiotechnischer Briefkasten. — 16,10: Schallplattenkonzert. — 16,45: Kinderbriefkasten (R. Reutt). — 17,15: Vortrag von Krakau. — 17,45: Kinder- und Jugendstunde. — 18,15: Konzert für die Jugend. — 18,45: Tägliches Feuilleton. — 19,00: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 19,15: Vortrag von Prof. Dr. Wilkojz. — 19,40: Pressedienst. — 19,55: Befanntmachungen der polnischen Jugendvereinigung. — 20,00: Feuilleton. — 20,15: „Geheimpolizei“. — 20,30: Leichte Musik. — 22,00: Feuilleton — 22,15: Konzert Chopins. — 22,50: Berichte, Programmdurchsage. — 23,00: Tanzmusik.

Gleiwitz, **Niederwallstraße 3**  
gegenüber der Hauptpost

**RADIO-JLLNER** Beuthen OS.  
Das führende Fachgeschäft Oberschlesiens

Dyngosstraße 40  
am Kals-Fr.-Jos.-Platz

## Masken-Verleih

von 1,00 Mk an, Sonntag den ganzen Tag geöffnet  
Strittmaier, Beuthen OS., Große Blotnitzstr. 26!

## Wenn ich das tragen könnte!



So schlank sein, daß jedes Kleidungsstück elegant und vornehm wirkt, das ist ein vielbegehrter Wunsch. Dr. Ernst Richters Frühstückskräutertees das angenehme, ärztl. empfohlene Morgengetränk hilft dazu. Es schmeckt gut, erfrischt das Blut und bringt das träge Fett zum Schwinden. Sie nehmen langsam ab, werden geschmeidiger und fühlen sich jünger und wohler. Paket Mk. 2.—, Kurpack. (6 Pack. Inhalt) Mk. 1.—, extrastark Mk. 2.50 und Mk. 12.50. In Apotheken und Drogerien.

**DR. ERNST RICHTER'S FRÜHSTÜCKSKRÄUTERTEE**  
„Hermes“ Fabrik pharm. kosm. Präparate  
München & W. 7 Günter. 7

## 8 Postbilder nur 1 Mark, sofort mitzunehmen!

Wunderschöne Vergößierungen von 2,50 Mark an  
**Achtung!** Wir fertigen auch Porträts nach fremden Vorlagen in der vorragenden Ausführung ohne Preisaufschlag an  
**Neu aufgenommen:** Kopieren, entwickeln, fixieren von Amateur-Aufnahmen im künstlich geleiteten Atelier  
Keine Massenarbeit. Annahme bis abends 10 Uhr

## Pflomaton Luitfan O.-V.

Bahnhofstraße 13.  
**ADAMYNIN** ärztlich erprobt gegen  
Ohne Operation u. Berufsführung hervorragend wirkend gegen **Gelbsucht, Leber- und veraltete Magenleiden**  
ADAMYNIN-Tabletten 3.00 Mk.  
Dose 2.25 Mk.  
„Gloria“-Pastillen gegen chron. Stuhlverstopfung. Hämorrhoid. wirk. schnell, wohl magenstark, Dose 1.75 Mk.  
Karl Adamy, Mohren-Apothek  
In allen Apotheken erhältlich

## Strümpfe / Socken / Kurzwaren

für Wiederverkäufer offeriert billigst  
**Max Pollack & Co., Beuthen OS., Langestr. 34**  
Engros — Export.

## Sonnbre und Sonntrippen

steuert billigst  
**Richard Ihmann**  
Ratibor,  
Obertrane 22

## Bienen-Schneider-Honig

Garantiert reinen  
nicht Wa d-o-Heide, son vorzügl. Feld- u. Wilsen-honig, in Pd. 0.15. 0.30. 0.45. 0.60. 0.75. 1.00. 1.20. 1.50. 2.00. 2.50. 3.00. 4.00. 5.00. 6.00. 7.00. 8.00. 9.00. 10.00. 12.00. 15.00. 20.00. 25.00. 30.00. 40.00. 50.00. 60.00. 70.00. 80.00. 90.00. 100.00. 120.00. 150.00. 200.00. 250.00. 300.00. 400.00. 500.00. 600.00. 700.00. 800.00. 900.00. 1000.00. 1200.00. 1500.00. 2000.00. 2500.00. 3000.00. 4000.00. 5000.00. 6000.00. 7000.00. 8000.00. 9000.00. 10000.00. 12000.00. 15000.00. 20000.00. 25000.00. 30000.00. 40000.00. 50000.00. 60000.00. 70000.00. 80000.00. 90000.00. 100000.00. 120000.00. 150000.00. 200000.00. 250000.00. 300000.00. 400000.00. 500000.00. 600000.00. 700000.00. 800000.00. 900000.00. 1000000.00. 1200000.00. 1500000.00. 2000000.00. 2500000.00. 3000000.00. 4000000.00. 5000000.00. 6000000.00. 7000000.00. 8000000.00. 9000000.00. 10000000.00. 12000000.00. 15000000.00. 20000000.00. 25000000.00. 30000000.00. 40000000.00. 50000000.00. 60000000.00. 70000000.00. 80000000.00. 90000000.00. 100000000.00. 120000000.00. 150000000.00. 200000000.00. 250000000.00. 300000000.00. 400000000.00. 500000000.00. 600000000.00. 700000000.00. 800000000.00. 900000000.00. 1000000000.00. 1200000000.00. 1500000000.00. 2000000000.00. 2500000000.00. 3000000000.00. 4000000000.00. 5000000000.00. 6000000000.00. 7000000000.00. 8000000000.00. 9000000000.00. 10000000000.00. 12000000000.00. 15000000000.00. 20000000000.00. 25000000000.00. 30000000000.00. 40000000000.00. 50000000000.00. 60000000000.00. 70000000000.00. 80000000000.00. 90000000000.00. 100000000000.00. 120000000000.00. 150000000000.00. 200000000000.00. 250000000000.00. 300000000000.00. 400000000000.00. 500000000000.00. 600000000000.00. 700000000000.00. 800000000000.00. 900000000000.00. 1000000000000.00. 1200000000000.00. 1500000000000.00. 2000000000000.00. 2500000000000.00. 3000000000000.00. 4000000000000.00. 5000000000000.00. 6000000000000.00. 7000000000000.00. 8000000000000.00. 9000000000000.00. 10000000000000.00. 12000000000000.00. 15000000000000.00. 20000000000000.00. 25000000000000.00. 30000000000000.00. 40000000000000.00. 50000000000000.00. 60000000000000.00. 70000000000000.00. 80000000000000.00. 90000000000000.00. 100000000000000.00. 120000000000000.00. 150000000000000.00. 200000000000000.00. 250000000000000.00. 300000000000000.00. 400000000000000.00. 500000000000000.00. 600000000000000.00. 700000000000000.00. 800000000000000.00. 900000000000000.00. 1000000000000000.00. 1200000000000000.00. 1500000000000000.00. 2000000000000000.00. 2500000000000000.00. 3000000000000000.00. 4000000000000000.00. 5000000000000000.00. 6000000000000000.00. 70000000000

Unterhaltungsbeilage

Berliner Tagebuch

Inventurausverkauf - Sorgenvolle Sitzung - Zertrümmerung der Preise - Followitzer lernt das Grufeln - Begegnung mit Marlene

Die Hausfrauen stürmen die City. Von früh morgens an sind die Straßenbahnen, die Untergrundbahnwagen überfüllt von Frauen. Kaum ein Mann ist dazwischen zu sehen. Das machen die Inventurausverkäufe. Am Mittag und Abend zieht der Heerwurm der Käuferinnen paketeladen heimwärts - mehr überladen als in der Weihnachtszeit.

In einem Sitzungszimmer sind die sorgenvollsten Männer Berlins versammelt: die Berliner Theaterdirektoren.

Viktor Barnowitsch, jenseitig gepflegte Ruhe selbst, steht nervös mit gerötetem Antlitz vor seinen Kollegen. Wenn wir jetzt nicht einen Lühnen Streich tun, geben wir alle zu Grabe.

Der Martin Bidel, der in der vorigen Saison noch drei Bühnen leitete und in dieser Saison nur noch ein Haus übrig behalten hat, jubelt ihm heftig. Und da und dort wird Zustimmung laut, aus deren Stärke man deutlich ablesen kann, ob der Sprecher seine Theatermetete am ersten Januar schon bezahlt hat und ob er schon weiß, ob er am 15. Januar die Gage für seinen Albert Wasser mann wird hinlegen können.

Über es klingen auch andere Stimmen im Ensemble. Alfred Kotter spricht, der Chef des großen Theaterkonzerns, der gleichzeitig an zwanzig Bühnen in Deutschland spielt: "Meine Herren - ich bin gegen Ihre Anträge! Auch das Theater ist ein Geschäft und als solches den Gesetzen von Treu und Glauben unterworfen. Wie können Sie heute Verträge brechen wollen, die Sie erst vor ein paar Wochen geschlossen haben? Bestehende Verträge müssen gehalten werden.

Ein Raunen geht durch die Versammlung der sorgenvollen Männer: "Ja, die Kotter's, die haben gut reden. Die haben die großen Erfolge. In ihrem Metropoltheater ist der neue Verkauf mit Richard Tauber täglich ausverkauft! In ihrem Theater des Westens, 'Victoria und ihr Dinar' - täglich ausverkauft. In ihrem Lustspieltheater, 'Mamiell Ritouche' - täglich ausverkauft. Die können Gagen zahlen! Es ist ihnen recht, wenn wir unsere teuren Verträge erfüllen müssen. Dann bleiben wir auf der Strecke und sie erben unser Publikum..."

Abends stehe ich an der Kasse des Lustspielhauses und lese, daß der beste Platz für die zweieinhalbstündige Vorstellung zwanzig Mark, ein durchwegs mittelmäßiger Platz zehn Mark kostet. Müht ihr nicht, warum das Publikum nicht mehr mitmacht? Es zahlt ja auch die Preise nicht, die an der Kasse angeschrieben stehen, es weiß, daß man es "hintenherum" billiger bekommt. Aber wir sind solcher Extrabemühungen müde. Wir wollen, daß man sich ein paar fröhliche Abendstunden nicht erst durch "Beziehungen" oder durch einen "Berein" erschleichen muß. Schafft ehrliche Preise - wenn es noch Zeit ist.

Überall wackeln die Kulissen, keiner kann sie mehr mit verippten Rezepten festnageln. Da ist ein Schlauch in einem dunklen Keller. An seinem Ende ein Büchchen. Links neben dem Büchchen, erhöht und fast unter der Decke, sitzt vor einem Flügel ein kleiner Mann und spielt wunderschön Klavier. Dem kleinen Mann gehört der Schlauch und das Büchchen. Das ist sein Kabarett "Tingeltangel" das er heute abend eröffnet. Wie war einer so Direktor wie dieser kleine, schmale Mann. Denn was hier von neun bis zwölf gesungen und gesprochen wird - da stammt jedes Wort, jede Note von ihm. In diesem schmalen Kopf schwingt eine Welt von Musik und Wit. Das ist Friedrich Solländer, ein seltenes Exemplar von Dichtern, Musikern, Donkern. Vor zehn Jahren haben wir noch seiner Melodie härter gemaugt, "Berlin, Dein Tänzer ist der Job!" Vor acht Jahren tanzten wir Tango auf seine Weise: "Gonn, wenn Du Geburtstag hast!" Jetzt singt ganz Amerika seine Melodie: "Ich bin von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt". Ich er für Marlene Dietrich erjounen hat. Ober in stillen Stunden summen wir vor uns hin: "Eine kleine Schniuch..."

Es wird gar keine Zeit mehr sein.

Da ist ein Schlauch in einem dunklen Keller. An seinem Ende ein Büchchen. Links neben dem Büchchen, erhöht und fast unter der Decke, sitzt vor einem Flügel ein kleiner Mann und spielt wunderschön Klavier. Dem kleinen Mann gehört der Schlauch und das Büchchen. Das ist sein Kabarett "Tingeltangel" das er heute abend eröffnet. Wie war einer so Direktor wie dieser kleine, schmale Mann. Denn was hier von neun bis zwölf gesungen und gesprochen wird - da stammt jedes Wort, jede Note von ihm. In diesem schmalen Kopf schwingt eine Welt von Musik und Wit. Das ist Friedrich Solländer, ein seltenes Exemplar von Dichtern, Musikern, Donkern. Vor zehn Jahren haben wir noch seiner Melodie härter gemaugt, "Berlin, Dein Tänzer ist der Job!" Vor acht Jahren tanzten wir Tango auf seine Weise: "Gonn, wenn Du Geburtstag hast!" Jetzt singt ganz Amerika seine Melodie: "Ich bin von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt". Ich er für Marlene Dietrich erjounen hat. Ober in stillen Stunden summen wir vor uns hin: "Eine kleine Schniuch..."

berlogene Filmexistenz. Followitzern wird angst und bange. Er gelobt, sich zu bessern. "Wir glauben es nicht, wir glauben das nicht!" droht der Chor der Filmtypen.

Und dann geht ein Flüstern durch das Publikum, und ein Applaudieren hebt an - alles gerichtet an eine blonde Frau, die vorn in der ersten Reihe des Kabarettens sitzt. Wir erheben uns von den Sitzen, von einem Zauber magisch angeführt, applaudieren wir mit - bis sich die blonde Frau im grünen Sammet erhebt und sich hinauf auf das Bühnchen fähren läßt. Jetzt erkennen wir das Lächeln unter den verschleierten Augen wieder... das ist ja Marlene selber, Marlene Dietrich aus Hollywood. Friedrich Sol-

länder's Lied, das er für sie schrieb, "Ich bin von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt", hat ihr zu Weltruhm verholfen, nun rebandiert sie sich, indem sie die Eröffnung seines Kabarettens durch den Glanz ihres Namens und ihrer Erscheinung auszeichnet. Natürlich muß sie nun auch eins singen. Ganz zärtlich kommt es von ihren Lippen: "Ich bin von Kopf bis Fuß... Sie singt es lind und milde, nicht so verrückt und lafferhaft wie im Tonfilm und auf der Schallplatte. Sie singt es ingenühhaft für den Gausgebrauch, Marlene auf Urlaub, Marlene als Gast.

Es war sehr schön und wir haben uns sehr gefreut. Der Berliner Bär.

Oberschlesische Streifzüge

Die Kalifen von Oberschlesien - Lügen haben kurze Beine Eine beispiellose Verarbeitung

Wir leben in aufgeregten Zeiten. Ein jeder ist durch die wirtschaftliche Not unmittelbar getroffen, jeder ist gereizt und wartet nur auf den Augenblick, wo er ein Opfer findet, an dem er seinen Zorn auslassen kann. Nicht einmal der sanfte, weiße Schnee, der nun seit Tagen alle harten Kanten weich umkleidet, wirkt in solcher Zeit befähigend. Im Gegenteil fangen die Leute an, sich auf den Rodelbahnen um den besten Platz zu janken und Schlachten um den besten Platz auf der Eisbahn anzufechten. Guter Rat ist da teuer, und man entsinnt sich wehmütig der guten, alten Zeiten, da noch die Herrscher persönlich sich um das Wohl und Wehe der lebenden Menschheit sorgten.

Garnu an Rajid, der weiße Kalif, Garn unerkannt durch die Straßen lief. Verkübelte als Kamel- oder Gelftreiber Ging er aufmerksam mit seinem Schreiber Durch das Gewirr der Straßen und Gassen Und besah sich der Menschen Tun und Lassen. Und wenn sich jemand übel benahm, Die Sache ihm alsbald übel bekam. Hatte einer bei Glattis nicht gestreut, So hatte er bis morgen schon bitter bereut: Der Kalif ließ ihn eilends holen Und diktierte ihm 25 auf die Sohlen, Außerdem wurde er noch geprüpft Und einbeutel Zehnen ihm abgetöpf.

Der Kalif von heute macht nicht mehr so. Der sieht im ausgeheizten Büro, fährt mit dem Auto hin und zurück Und schenkt den Straßen nicht einen Blick. D kämen doch die Kalifen alle Auf diesem Glattis mehrmals täglich zu Falle!

So klingt der Stoßfänger einer gequälten Seele, die wohl mit ihrer Lage nicht ganz unrecht hat. Die Straßenpflege in Oberschlesien hat aber leider immer viel zu wünschen übrig gelassen - ob das je anders werden wird?

Lügen haben kurze Beine. Das mußte auch ein Postbeamter erfahren, der bei einem wichtigen politischen Ereignis nach der Reichshauptstadt telegraphieren wollte. Er brachte fünf Minuten vor Schalterluß sein Telegramm von 500 Worten zur Post und bat um Abfertigung. Da wurde ihm aber erklärt:

"Das Telegramm kann ich nicht annehmen, wir schließen in fünf Minuten. Höchstens zwölf Worte werde ich abfertigen." Der Journalist war nicht auf den Kopf gefallen und überreichte nach einer Minute dem Beamten folgendes Telegramm: "Reichspostminister Berlin. Postschalter von X verweigert aus Faulheit Annahme staatspolitisch wichtigen Telegramms."

Der Beamte hatte den Text kaum gelesen, als er sich demütert und erklärte, er sei selbstverständlich gern bereit, doch lieber das längere Telegramm aufzunehmen.

So kam die Geschichte denn doch noch in die Zeitung. Doch Zeitungen gibt es - solche und solche. Ein in Breslau erscheinendes Blatt, das in Oberschlesien durch eine eigene Redaktion vertreten ist, berichtete kürzlich, daß gelegentlich des Besuchs des Reichsaussenministers Curtius wieder auch mit dem Landeshaubtmann Pioutek gesprochen habe. Wie lange muß dieser obereschlesische Vertreter nicht an die frische Luft gekommen sein!

Es gibt aber Leute, denen auch so nichts auffällt. Die Stadt Gleiwitz hat da das gleiche Pech wie unser Oberschlesisches Landestheater. Was sich dabei beiden Propagandastellen an Bekanntmachungen leistet, ist kommentarlos reißt jede Fachzeitung. Zum Beispiel wird angekündigt, daß die Oper Boris Godunow von Mussorgski in beispielloser Weise verarbeitet worden ist. Was Wunder, wenn das Publikum in hellen Säulen davonläuft! Aus der gleichen amtlichen Quelle stammt auch eine Bekanntmachung, daß die Oper "Boris Godunow", ein packendes dramatisches Spiel in bester musikalischer Verbrämung sei, und es wird behauptet, daß diesem erstaunlichen Creianis sich lebhaftes Interesse zuzuwende. Ganz dunt wird es aber, wenn es sich um die Ankündigung der neuen Operette handelt, deren Textbücher in besonders guten Beziehungen zu der Propagandastelle des Gleiwitzer Magistrates steht. Diesen Text hat nämlich der Komponist, musikalisch durchgährt. Ich habe in meinem Leben schon mancherlei Seltsames gesehen und gehört, aber ein musikalisch durchgährter Text - das dürfte auch für Den Afrika neu sein. (Dieser ährende Most-Schreibung wird nie ein Wein werden.)

In dem Tempo unserer Zeit geht heute mitunter manches furchtbar schnell. Ebe man sich verfährt, ist alles schon vorüber. So glücklicherweise auch das Eisenbahnunglück sozusagen vor den Toren der Stadt Gleiwitz. Noch kurz vorher war alles in bester Stimmung. In einem Abteil saß ein Herr, der sofort hinter Breslau eingeschlafen war. Als er aufwachte, lag eine Dame ihm gegenüber, die ihn ansprach und sagte:

"Na, hören Sie mal, Sie schnarchen aber nicht schlecht!" "Ich? Schnarchen?" fragte der Herr zurück. "Woher wollen Sie das wissen?" "Ich habe es ja doch gehört", erwiderte mit einem Lächeln die Dame. "Du lieber Gott", zuckt jener die Achseln, "man darf doch heutzutage nicht alles glauben, was man so hört!" Sweetheart.

Briefkasten

Ein Abonnent. Es handelt sich um die Auscheidung der Kalifsalze des Wassers beim Verdampfen desselben, die sogenannte Kesselfeinstäubung. Die beim Kochen zur Auscheidung gelangenden Kalifsalze scheiden sich im menschlichen Körper nicht aus. Sie sind sogar für die Ernährung wichtig. Man kann die Auscheidungen in den Lössen durch Essig, in dem sie sich lösen, beseitigen. Auch durch Auskochen mit Sodawasser lassen sie sich entfernen. Sie werden dabei milde und können leicht abgeköpft werden. Nach den Bestimmungen über die Abnahme von Gas, die für die Abnehmer verbindlich sind, müssen in Beuthen für jeden mit Gasverweiser angeschlossenen Haushalt mindestens fünf Kubimeter Gas im Monat, auch wenn sie nicht verbraucht werden, bezahlt werden.

S. C., Beuthen. Werden Sie sich wegen der Fremdenlegionäre an die Deutsche Liga für Menschenrechte, Berlin N 24, Monbijouplatz 10, Eingang 1, III.

S. Beuthen. Wasserstein löst sich aus der Wärmewanne durch verdünnte Essigsäure entfernen. Füllen Sie die Wanne, soweit sich an den Innenwänden Wasserstein angesetzt hat, mit Essig und lassen Sie diesen 10-12 Stunden in der Wanne. Durch den Essig wird der Wasserstein aufgelöst.

A. 80, Beuthen. Zu Ihrer Beratung empfehlen wir Ihnen die Broschüre "Altersheim und Wohnung für berufstätige Frauen", von Clara Freund, Preis 0,75 Mark. Sie ist durch die Geschäftsstelle des Reichsverbandes Deutscher Hausfrauenvereine, Berlin W 62, Kurfürstenstraße 114, zu beziehen.

B. S. 300. Rost- und Rintenflecke werden aus Wäsche durch Behandlung mit Neeisalz entfernt. Die Neeisalzlösung muß möglichst heiß sein. Auch Rost- oder Fleckenlöser können zur Anwendung kommen, da sie in der Hauptsache aus Neeisalz bestehen. Die Höchstdauer der Krieseunterstützung beträgt nach der Verordnung vom 11. Oktober 1930 nur 33 Wochen. Für Arbeitslose, die das 40. Lebensjahr vollendet haben, kann die Stelle, die zur Entscheidung über die Unterstützung berufen ist (Beratender des Arbeitsamts oder Spruchbehörde), die Dauer der Unterstützung bis auf 45 Wochen verlängern, wenn

die Lage des Arbeitsmarktes dies erfordert. Für Arbeitslose, die beim Inkrafttreten des Gesetzes vom 11. Oktober (3. November) bereits Arbeitsunterstützung bezogen haben, gilt bis zum 10. Januar 1931 die frühere Unterstützungsbestimmung von 39 oder 52 Wochen fort. - Wenn die Wiesen in der gemieteten Wohnung durch den vertragmäßigen Gebrauch schadhast geworden sind, so sind sie vom Vermieter instand zu setzen. - Die Beantwortung der vierten Frage erfolgt im nächsten Briefkasten.

S. C., Gleiwitz. Es ist nicht möglich, auf Grund der Angabe des Monatsbeitrags zur Krankenversicherung die Zuvaldenrente zu berechnen. Der Berechnung müssen die gesamten Zuvaldenversicherungsbeiträge zugrunde gelegt werden. Dazu wäre die Beibringung der Angaben sämtlicher Aufrechnungsbeiträge über verwendete Beitragsarten erforderlich.

Schadheitsfehler. Es handelt sich um Störungen der Zahndrüsentiätigkeit, Verdauungsstörungen, falsche Zusammensetzung der Speisen, schlechte Tätigkeit der Verdauungsorgane, ungenügende Bewegung, Mangel an frischer Luft, Futtermut und Bleichsücht sind die Veranlassung von solchen Störungen. Sowohl die Bekämpfung der Bleichsücht wie auch die Herbeiführung einer guten Verdauung tragen viel zur Erlangung einer guten Gesichtsfarbe bei. Beseitigen Sie die allgemeinen Ursachen der Hautunreinheiten. Eine richtige Diät ist einzuhalten. So tragen erwiesenermaßen Fleisch- und Käsegenuß bei vielen Personen zu Unreinheiten der Haut bei. Sehr rasch ist in Ihrem Falle, vor dem Säufengehen eine Messerspitze Schwefel zu nehmen. Schmachthafter kann dieser gemacht werden, wenn man zu 100 Gramm reiner Schwefelblüte 5 Gramm Zitronenzucker hinzusetzt. Reine vegetarische Kost ist vielfach ein Radikalhilfsmittel. Etwasige Witterer müssen entfernt werden. Dies geschieht am besten nach einem Dampfbad, nach warmen Umschlägen oder Waschen des Gesichtes mit warmem Wasser. Am besten wirkt das Dampfbad. Empfehlenswert ist die Anwendung von Schwefelkreide zum Waschen; zunächst "schwächer", dann "stärker". Die "starke" Seife kann

man bis zur vollständigen Herstellung der Haut benutzen. Wirkungsvoll ist auch die Auftragung einer Schwefelcreme. Zu empfehlen ist ferner das als Kummerfeldisches Wasser verkaufte Toilettenmittel. Auch Zitronensaft und Essig kann benutzt werden.

Reichswehr-Leutnant. Als Nachweis der besonderen allgemeinen Bildung für den Offizierberuf gilt das Abgangszeugnis einer neuklassigen höheren Lehreinrichtung. Junge Leute, die ohne eigenes Verschulden das genannte Zeugnis nicht erreichen konnten, müssen vor ihrer Zulassung zur eigentlichen Offiziersausbildung während der ersten Jahre ihrer Dienstzeit erst den Nachweis einer entsprechenden Bildung durch Ablegung zweier allgemeinerwissenschaftlicher Prüfungen erbringen und zwar nach Vollendung des dritten Dienstjahres eine Nachprüfung. Zu diesen Prüfungen werden solche Freiwillige nicht zugelassen, die wegen mangelhafter Leistungen vorzeitig eine höhere Schule verlassen mußten. Die Nachprüfung kommt den Anforderungen des Dienstes sich gründlich auf diese wissenschaftlichen Prüfungen vorzubereiten. Der Diensttritt erfolgt nur am 1. April bei einem selbstgewählten Truppenteil, dessen Kommandeur zur Annahme bereit ist. Nur dieser nimmt Anmeldungen entgegen. Zuweisungen von zentraler Stelle aus erfolgt grundsätzlich nicht. Weiteren Aufschluß geben die Offizierergänzungsbestimmungen, Verlag E. S. Mittler & Sohn, Berlin, Kochstraße 68-71.

R. R. Wäger: Ernst Joel, Arbeitslosenführer; Entschuldigendes Bundesamt für das Heimatwesen; Verordnungen über die Fürsorgepflicht; Baumhaus, Arbeitsgerichtsgesetz; Verordnung über die Arbeitszeit vom 21. 12. 23 nach dem Gesetz vom 4. 4. 27; Dr. F. Syrup, Wähler des Arbeitsrechts; Dr. Maria Baum, Familienfürsorge; Schulgenstein, Die Vorzugsgarante nach dem Anleihenablosungsgesetz v. 16. 7. 1925; Göhe, Bibliographie der Wohlfahrtspflege; F. Dünner und Dr. Schott, Die soziale Wohlfahrtsrente; Handwörterbuch der Wohlfahrtspflege; Handbuch der wirtschaftlichen Arbeitslosenführung; Die Arbeitslosenversicherung und öffentliche Fürsorge als Aufgabe der Sozialversicherung und öffentliche Fürsorge als Grundlage der Alters- und Invalidenversicherung; Gesetze über Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung in der Fassung vom 12. 10. 1929. Zeitungschriften: Die Arbeiterverfolgung; Das Arbeits-

gericht; Nachrichtenendienst des deutschen Vereins für öffentliche und private Fürsorge; Reichsarbeitsrat; Soziale Praxis und Archiv für Volkswohlfahrt. - Diese Bücher und Zeitschriften dürfen in der Verwaltungsbücherei der Stadt Beuthen enthalten sein und können durch die Stadtbücherei beschafft werden. Wir stellen anheim, sich mit der Direktion der Stadtbücherei in Verbindung zu setzen.

663, Beuthen: Der Lehrling hat bei Ablauf der Lehrzeit keinen Anspruch auf Weiterbeschäftigung beim Lehrmeister. Es steht auch ihm frei, die Stelle mit beendeter Lehrzeit zu verlassen. Er erhält gegebenenfalls Arbeitslosenunterstützung im Mindestbetrage von 6 Mark wöchentlich. Die Berechnungsfreiheit der Bezahlung bei der Arbeitslosenversicherung erklärt zwölf Monate vor dem Tage, an dem das Lehrverhältnis durch Zeitablauf endet. Durch eine zwölfmonatige Versicherung ist die Anwartschaft auf Arbeitslosenunterstützung erfüllt. Ein Schneidermeister darf auf seine Person zwei und auf jeden Gesellen einen, zusammen höchstens vier Lehrlinge beschäftigen. - Eine Schrotfabrik befindet sich in Kemscheid. - Oberschlesischer Ueberwachungsverein, Dampfessel-Abteilung, Direktor Frank, Gleiwitz, Prosteistraße 5.

Stapelspiel. Nach der "Neuen deutschen Statordnung" gehört der Stat in allen Gaudi- und Handspielen dem Spieler. Bei allen offenen Spielen muß der Spieler vor dem ersten Auspielen seine Karte mit Ausnahme des States auflegen. Die Statordnung sieht an Nullspielen höchstens offene Nullhandspiele mit dem Spielwert "50" vor. Der "Stat" darf sonst auch von den Gegenspielern in keinem Falle eingesehen oder ausgewechselt werden. Wenn man jedoch von der Neuen Deutschen Statordnung abweichende Spielformen anwenden will, so bedarf es in jedem Falle der genauesten vorherigen Vereinbarung. Zu empfehlen ist die Anwendung anderer Spielformen nicht, da sie zum Wesen des Statspiels in Widerspruch stehen, ihm viel von seiner Feinheit rauben, infolge ihrer verteuern Wirkung, die Gemütlichkeit und das gute Einverständnis der Teilnehmer zu stören geeignet sind und vor allem der allgemeinen erfreulichen Bereicherung der Spielgebräuche Abbruch tun. Kammerlichtspiele. Wir haben Ihre Einsendung über die Preiserhöhung an die Direktion weitergeleitet, damit von dort zu Ihrer Anregung Stellung genommen werden kann.

# Mitteldeutschland — Südostdeutschland

## Zwischenrunde um den Pokal des Deutschen Fußball-Bundes

### Wird Südost es schaffen?

#### Der DFB. zum ersten Male in der Bentheiner Hindenburg-Kampfbahn

#### Beginn 13,30 Uhr

Nach langen Bemühungen ist es Oberschlesien nun endlich vergönnt, eine Großveranstaltung des Deutschen Fußball-Bundes mit zu erleben. Der mächtig aufstrebende ober-schlesische Fußball-Sport, der in den letzten beiden Jahren den Südostdeutschen Meister stellte und dessen beste Spieler einen ständigen Platz in der Verbandsmannschaft erhalten haben, nicht zuletzt aber auch die schöne Hindenburg-Kampfbahn in Benthe, liegen endlich die berechtigten Wünsche der Oberschlesier in Erfüllung gehen. Als Südostdeutschland in der Vorrunde zum Bundespokal dem Baltenderbunde in Königsberg das Nachsehen gab, war der Zeitpunkt gekommen, den Oberschlesier durch Übertragung der Zwischenrunde die Anerkennung für ihre Erfolge und für ihre Arbeit im Dienste der Leibesübungen zum Ausdruck zu bringen. Es muß dabei berücksichtigt werden, daß bisher in kaum einem Duzend der größten Städte Deutschlands derartige große Kämpfe abgehalten wurden. Umjomehr freuen wir uns über die Einsicht des DFB., der damit gezeigt hat, daß er auch seinen Teil dazu beitragen will, die so notwendige Propagandaarbeit für das noch leidende Oberschlesien zu unterstützen. Daß sich die ober-schlesische Sportgemeinde dieser Veranstaltung würdig erweisen, daß die Organisation bis zum letzten Programmheft klappen, daß das Stadion von einer begeisterten Menge dicht gefüllt sein wird, alles das glauben wir bestimmt in Erfüllung gehen zu sehen. Fragt sich nur, welche Rolle unsere Mannschaft in dem gewaltigen Ringen, bei dem Mitteldeutschland der große Gegner ist, spielen wird.

Die Aufstellung der südostdeutschen Elf hat diesmal viel Kopfzerbrechen bereitet. Bis vor wenigen Tagen standen nur wenige Spieler als

|             |               |          |          |          |
|-------------|---------------|----------|----------|----------|
| Südost:     |               |          |          |          |
| Hoffmann    |               |          |          |          |
| Streiwitzel | Wohdt         |          |          |          |
| Hanke       | Palluschinski | Langer   |          |          |
| Schreiber   | Bortha        | Malik    | Hanke    | Prystof  |
| Müller      | Schlösser     | Helmchen | Berthold | Hallmann |
|             | Hartmann      | Köhler   | Stöffel  |          |
| Herzog      |               | Lohse    |          |          |
| Mittel:     |               |          |          |          |
| Rebig       |               |          |          |          |

Ersakente für Südost sind Kurpannel I und II und Bittner.

Mitteldeutschland muß also auf die Dienste des berühmten Richard Hofmann verzichten. An und für sich ist das schade, denn allzu gern hätte man den berühmten Torhüter wieder einmal gesehen. Andererseits wird gerade das Fehlen Hofmanns und auch Sackenhaims den Angriff Mitteldeutschlands nicht unwesentlich schwächen und unserer Verteidigung die Aufgabe wesentlich erleichtern. Die Läuferreihe bilden drei DSC'er, unter denen Köhler in der Mitte Sonderklasse darstellt. Sein elegantes und intelligentes Spiel ist eine Augenweide. Köhlers Zweikämpfe mit Palluschinski werden ein besonderer Genuß sein. Die Mitteldeutsche Mannschaft hat zweifellos den Vorzug der Einheitlichkeit. Die Spieler kennen sich genau und werden sich auch auf fremdem Boden halb aufeinander eingestellt haben. Ob dies Südostdeutschland möglich ist, ist eine andere Frage, und davon hängt überhaupt der Ausgang des Spieles im wesentlichen ab.

Nachdem uns das Hungaria-Gastspiel eine so prächtige Demonstration höchster Fußballkunst ge-

Mitwirkende fest. Früher nahm der Spielausschuss einfach eine Breslauer Vertretung und holte sich höchstens ein bis zwei Leute aus den anderen Bezirken. Heute ist das anders geworden. Das Schwergewicht liegt in Oberschlesien, und der Verbandsvorstand ist weit. Lange Informationsreisen waren notwendig, um alle die Spieler zu beobachten, die für die Verbandsseite in Frage kamen. Schließlich ist eine Mannschaft herausgefunden, die im großen und ganzen das Vertrauen der südostdeutschen Sportgemeinde genießt. Ohne Einschränkung kann man das von der gesamten Wintermannschaft sagen. Höchstens der Torwächter Hoffmann hätte durch Kurpannel oder Kureplat besser ersetzt werden können.

#### Das Schmerzenskind der Mannschaft ist wieder einmal der Sturm.

Es ist allerdings müßig, Erwägungen anzustellen, ob etwa Blasche oder Klemens den Angriff durchschlägt gemacht hätten. Schließlich ist es ja nicht die Einzelleistung, die den Ausschlag gibt. Vielleicht finden sich gerade die fünf aufgestellten Angriffsspieler unter Führung von Richard Malik besonders gut zusammen. Im ganzen genommen sind unsere Ausrichter gegen Mitteldeutschland schwer einzuschätzen. Sehr viel wird von dem Mittelläufer Balluschinski abhängen. Falls in Hochform könnte dem gegnerischen Innensturm schwer zu schaffen machen, und seine Fähigkeiten im Aufbau sind ja allgemein bekannt. Wir glauben, daß Südostdeutschland zu mindest ein ehrenvolles Ergebnis herauszuholen wird, und das wäre schon allerhand. Daß ein Sieg durchaus im Bereich der Möglichkeit liegt, haben uns die Spiele von Benthe 09 gegen den Dresdener Sportclub bewiesen, der ja den größten Teil der Mannschaft für Mitteldeutschland stellt. Die beiden Mannschaftsaufstellungen sind:

|             |               |          |          |          |
|-------------|---------------|----------|----------|----------|
| Südost:     |               |          |          |          |
| Hoffmann    |               |          |          |          |
| Streiwitzel | Wohdt         |          |          |          |
| Hanke       | Palluschinski | Langer   |          |          |
| Schreiber   | Bortha        | Malik    | Hanke    | Prystof  |
| Müller      | Schlösser     | Helmchen | Berthold | Hallmann |
|             | Hartmann      | Köhler   | Stöffel  |          |
| Herzog      |               | Lohse    |          |          |
| Mittel:     |               |          |          |          |
| Rebig       |               |          |          |          |

bracht hat, werden wir diesmal einen harten Kampf erleben, der unter Umständen länger dauern als 90 Minuten, da den Bestimmungen gemäß bis zur Entscheidung gespielt werden muß. Freunde raiffiger Mannschaftskämpfe werden hier bestimmt auf ihre Kosten kommen. Das Spiel wird geleitet von Schulze, Hamburg.

Wir würden uns freuen, wenn Südostdeutschland dem ersten Repräsentativkampf auf ober-schlesischem Boden mit einem Siege beschließen würde, sind aber nicht so lokalpatriotisch, um nicht auch dem Gegner, wenn er sich auf dem Felde als der Bessere erweist, den Erfolg zu gönnen.

Als Vorspiel findet bereits um 11,30 Uhr ein Kampf um die Jugendmeisterschaft des Gau's Benthe zwischen Benthe 09 und SV. Karz statt. Da der Aufmarsch der aus allen Gegenden Oberschlesiens und Südostdeutschlands zu erwartenden Massen schon Stunden vor dem großen Kampf beginnen wird, dürfte diese Einleitung allgemein begrüßt werden. Die Organisation ist von Benthe 09 in bewährter Weise muster-gültig ausgeführt worden. Den Ordnern mit den gelb-weißen Binden ist unbedingt Folge zu leisten, damit sich der Aufmarsch reibungslos und schnell vollziehen kann. Hingewiesen muß noch darauf werden, daß sämtliche Ausweisarten zu diesem Spiel außer Kraft gesetzt sind mit Ausnahme der der Gau- und Bezirksbeamten des Oberschlesischen Fußballverbandes.

## Breußen Zaborze verabschiedet sich

### Letztes Verbandsspiel gegen Reichel Hindenburg

Trotz des Repräsentativkampfes Mitteldeutschland-Südostdeutschland in der Hindenburg-Kampfbahn findet in Oberschlesien ein Meisterschaftsspiel statt, bei dem in Hindenburg auf dem Reichelplatz Reichel Hindenburg gegen Breußen Zaborze um 10 Uhr die Gegner sind. Argendine Bedeutung für die diesjährige Meisterschaft oder für den Aufstieg in die untere Klasse hat dieser Kampf nicht mehr. Man wird ihn daher wohl von beiden Seiten mit Gleichgültigkeit bestreiten, höchstens Breußen Zaborze legt Wert darauf, sich mit einem möglichst guten Ergebnis zu verabschieden. Auch sonst ist aber wohl an einem Siege des neuen Oberschlesischen Meisters kaum zu denken, denn auf die Dauer wird selbst die eifrige Reichel-Mannschaft kaum Widerstand leisten können.

### Liga

In der Industrie-Liga sind natürlich sämtliche Spiele abgesetzt worden. Dagegen wartet die Hand-Liga mit zwei nicht unwichtigen Treffen auf. In Ratibor treffen

#### Breußen Ratibor — Ostrog 1919

auseinander. Die Breußen brauchen noch nicht alle Hoffnungen auf den ersten Platz in der Tabelle aufgeben, denn ihr Neustädter Rivale hat ebenfalls noch einige Spiele vor sich. Siegen müssen aber die Breußen schon, wenn sie den Anschluss nicht ganz verlieren wollen. Gegen Ostrog werden sie sich bestimmt sehr strecken müssen, denn diese Kampfmannschaft gibt sich niemals leicht geschlagen.

In Neuborf treffen

#### SV. Neuborf — Breußen Neustadt

auseinander. Der Meisterschaftsanwärter Breußen Neustadt wird sich hier die beiden Punkte kaum entgehen lassen, wenn er sie sich auch auf fremdem Platz holen muß.

### 1. Klasse

In einzelnen Gauen ruht auch heute der Meisterschaftsbetrieb nicht. Der Gau Benthe bringt folgende Spiele zum Austrag: Stollarzowitz gegen Rokittitz, Karfen Centrum — Fiedlersäul, Bobel — Schomberg, BSC. — Reichsbahn und VfB. 18 — Mieschowitz. Außerdem wird die neugegründete Fußballabteilung der Firma Geb.

Reich, die sich der Spielvereinigung angeschlossen hat, ihr erstes Spiel gegen den Meister der Alten Herren des Gau's Benthe, die Spielvereinigung, austragen. (Sportplatz der Spielvereinigung 10,30 Uhr.)

Ein Restspiel im Gau Hindenburg führt Mülkshüh — Breußen Zaborze zusammen.

Im Gau Oepeln sind folgende Spiele ange-setzt: Reichsbahn — Stambrau und VfR. Krappitz — Sportfreunde.

Im Gau Neustadt spielen Raffelwitz — Breußen Neustadt und VfR. Neustadt — Oberglogau.

In einem Freundschaftsspiel stehen sich auf dem Platz der Republik in Gleiwitz vormittags 10 Uhr Bornwärts Rasensport I und Feuertwehr Gleiwitz gegenüber.

## Repräsentativkampf im Handball

### Oberschlesien — Reichsbahn Oepeln

Der neugebaute Oberschlesische Handballmeister der Sportler stellt sich heute zum ersten Male in seiner neuen Würde vor und hat gleich eine ober-schlesische Repräsentativmannschaft als Gegner erhalten. Die Verbandsmannschaft setzt sich hauptsächlich aus Spielern der Polizei-Sportvereine von Benthe und Oepeln sowie von Schlesien Oepeln zusammen. Es wird interessant sein, zu beobachten, ob die Reichsbahner stark genug sind, diese Kombination zu schlagen. Anzusetzen ist das allerdings nicht. Das Spiel findet auf dem Diana-Sportplatz in Oepeln um 14 Uhr statt.

## Spiel- und Eislaufverband

### Wartburg Gleiwitz — Breußen Lamsdorf

Ein außerordentlich wichtiges Spiel für die Handballmeisterschaft des Spiel- und Eislaufverbandes findet heute um 13,30 Uhr im Gleiwitzer Wilhelmspark zwischen Wartburg Gleiwitz und Breußen Lamsdorf statt. Wartburg hat diesen Gegner bereits geschlagen und steht in der Tabelle an der Spitze. Die Lamsdorfer werden sich sicher diesmal sehr anstrengen, um sich durch Gewinn der beiden Punkte an den Gegner heranzukleben.

Im Gleiwitzer Gau erfahren die Handballtreffer durch das Spiel Reiztreftscham — Laband I (14,30 Uhr in Reiztreftscham) ihre Fortsetzung.

## Mannschaftsmeisterschaft Tischtennis

### BSC. Oberschlesien — TTC. 27 Gleiwitz

In Gleiwitz bestreiten heute die Mannschaften von BSC. Oberschlesien und TTC. 27 Gleiwitz ihr fünftes Verbandsspiel. Der Benthe-ner Oberschlesische Meister wird in stärkster Aufstellung antreten müssen, um die spieltüchtigen Gleiwitzer niederringen zu können. Gewinnt Oberschlesien diesen Kampf, so ist ihm der Meisterschaftstitel nicht mehr zu nehmen.

## Internationales Kunftlaufen in Rattowitz

Mit einem großzügigen Programm wartet am heutigen Sonntag die neue Kunftbahn in Rattowitz auf. Es ist eine ganze Anzahl von hervorragenden Kräften verpflichtet worden. Am Start werden sich einfinden der Juniorenmeister aus Budapest Lertal, das tschechoslowakische Meisterpaar Hoppe, Troppau, die österreichische Juniorenmeisterin Silbe Holowitsky, Wien, das Wiener Meistersängerpaar Sebi Schneider und Eugen Richter, der Hochschulweltmeister Pragnowsky, Troppau, Ungarns Meisterpaar Bedy Rottler und Lazno Sololas und das Meisterpaar Olga Organita und Sandor Szalay, Budapest. Das Programm wird in zwei Teilen abgewickelt, und zwar ab 12 bzw. 19 Uhr.

### Breslauer Fußballsport

Nach der Abgabe des Bezirksmeisterschaftsspieles BSC. 08 gegen VfB. 06 steht in Breslau am Sonntag das Freundschaftsspiel zwischen dem Verein für Bewegungsspiele und den Vereinigten Sportfreunden im Vordergrund des Interesses. Die Sportfreunde trennen darauf, für ihre in den Gaumeisterschaftsspielen erlittene 0:1-Niederlage Revanche zu nehmen. Ein Punktspiel kommt noch zwischen dem SC. Gertha und dem Verein für Rasenspiele zur Durchführung.

### Niederlaufis

In der Niederlaufis kommt am Sonntag ein Punktspiel zum Austrag. Im rückständigen Spiel der ersten Serie werden in Forst der FC. Askania Forst und der SV. Doverswerda um die Punkte kämpfen. Die Askanen haben auf eigenem Boden gute Aussichten, und die Frage nach dem Sieger ist durchaus offen.

## Winterport in Schlesien

In Breslau bringt der Oberschlesische Eis-sport-Verband am Sonntag seine diesjährigen Meisterschaften im Eishockey und Eisschießen auf der Eisbahn des Breslauer Eislaufvereins zur Durchführung.

In Schreiberhan wird am Sonntag die Schlesische Rodelmeisterschaft durchgeführt werden. Die Meisterschaft wird diesmal auf Natur- und Kunstbahn gemeinsam durchgeführt, dergestalt, daß je ein Lauf zu fahren ist

und beide Läufe zusammen gewertet werden. Da sich die besten schlesischen Rodeler hier im Kampfe messen werden, ist mit interessantem Sport zu rechnen. Als Naturbahn ist die Bahn von der Neuen Schlesischen Baude am Fuße des Zaden-fallberges und als Kunstbahn die Zadenfallbob-bahn vorgesehen. Die Meisterschaft wird im Damen- und Herren-Einßer, sowie im Doppelfeher ausgetragen.

In Bad Reinerz wird der Menjelau, verbunden mit dem Oberschlesierlauf, das regste Interesse der Skisportfreunde wachrufen. Der Verteidiger des Wanderpreises von Bad Reinerz ist K. Leopold, Breslau, der diesmal auf härteste Konkurrenz trifft. Der Langlauf führt über 16 Kilometer und stellt an die Teilnehmer hohe Anforderungen. Die Jungmänner bestreiten einen 8-Kilometer-Langlauf. Das Ziel ist an der Ziegenhausbaude. Die Rennungen sind sehr zahlreich eingelaufen, jedoch es harte Kämpfe geben dürfte.

In Krummhübel wird ein Bobrennen durchgeführt werden.

## Im Reiche

Wintersport: Die zahlreich vorgesehenen Ergebnisse auf Eis und Schnee werden bei der fast überall günstigen Witterung sicher ohne Störung abgewickelt werden können. Von den Veranstaltungen im Skilauf verdienen der Abfahrts- und Sprunglauf der München-Werdenfeller Wettläufe in Garmisch, die internationalen Prüfungen in Innsbruck, die Sächsischen Kreis-wettläufe, der 45-Kilometer-Staffellauflauf Broden-Altenau im Harz und der Menjelau in Bad Reinerz in erster Linie Erwähnung.

Radsport: Mit Rücksicht auf das seit Freitag im Gange befindliche 6. Dortmunder Sechstagerennen herrscht auf den deutschen Bahnen ziemlich Ruhe. In Frankfurt, Breslau und Stuttgart sind Amateurrennen angesetzt.

Fußball: Das Verbandsspielprogramm wird mit verschiedenen bedeutungsvollen Treffen fortgesetzt. In der Reichshauptstadt ist die Begegnung Viktoria—Hertha BSC. von größtem Interesse, kann sich doch hier das Schicksal des vorjährigen Deutschen Meisters Hertha BSC. erfüllen. Im Süden des Reiches treffen in der „Runde der Meister“ Borussia Worms und Spielvereinigung Fürtz, FC. Kirmajens und Union Bödingen sowie Karlsruher FC. und Waldhof-Mannheim zusammen. In Mitteldeutschland findet die fünfte Pokalrunde mit sieben Begegnungen statt. Guts Muts Dresden hat sich den HSV. Frankfurt a. M. zum Freundschaftsspiel verpflichtet. Die Spiele um den Bundespokal werden mit der Zwischenrunde fortgesetzt. In Benthe begegnen sich Südost- und Mitteldeutschland, während in Mannheim Süd- und Westdeutschland zusammentreffen.

Tennis: In der Berliner Tennishalle steigt der zweite Teil des deutsch-französischen Klubkampfes, bei dem auf Seiten der Gäste so namhafte Spieler wie Borotra, Boussus und Brugnon mitwirken.

Schwimmen: Der Deutsche Wasserballmeister Hellas Magdeburg weist bei seinem alten Rivale, den Wasserfreunden Hannover, zu Gast. Pöschel-Nachen hat ein internationales Schwimmen ausgeschrieben, bei dem einige Holländerinnen erwartet werden.

Ringen: Der Deutsche Athletiksportverband von 1891 bringt seine vorläufigen Olympia-vorbereitungen mit dem Turnier der Weltgewichte in Nürnberg zum Abschluß. Heros Dortmund startet in Aarhus.

Tagungen: Der Ausschuß des Deutschen Schwimmverbandes tritt in Berlin zusammen, um vor allem über eine Reform der Spiele um die Deutsche Wasserballmeisterschaft Beschluß zu fassen. Auch der Jugendausschuß des Deutschen Fußball-Bundes wird sich im Jugendheim Tiesensee zu Beratungen zusammensetzen.

## 10. Brandenburgisches Hallensportfest

### Mit Dr. Pelzer, Lammers, Danz, Bach, Schring, Trofobach

Die Miesenbeteiligung an dem am kommenden Sonntag in der Ausstellungshalle am Kaiserdamm stattfindenden 10. Brandenburgischen Hallensportfest des Turnkreises Brandenburg verpricht dieser groß aufregeorgenen Veranstaltung einen vollen Erfolg. Vorherrschend sind die leichtathletischen Wettbewerbe, deren Belegung nichts zu wünschen übrig läßt, weder was Turner, noch was die eingeladenen Sportler anbelangt. Als Hauptnummer des Programms muß das 1000-Meter-Laufen bezeichnet werden, an dessen Start sich Dr. Pelzer und der Charlottenburger Danz sowie Buhl (Teutonia) Hellpap (Stettin) und Schwerdtfeger (DSC) neben den Turnern Bach (Dnabrück), Benede (Dresden), Brawatte (Frankfurt a. D.) usw. einfinden werden. Fast 90 Teilnehmer wurden für den 75-Meter-Lauf angemeldet, der 18 Vorläufe notwendig macht. Erste Siegesanwärter sind Lammers (Ddenburg), Gerke (BSC), Größer (ECG.), Beyer und Hübler (DSC), Kurz und Lewin (Bar Kochba), Flug (Schöneberg), Starke (Leipzig) und Hüllgrabe (TfB). Beim 400-Meter-Lauf sind die Turner unter sich. Bach und Benede haben hier die besten Siegesaussichten. An den 3000-Meter-Beteiligten sich 67 Läufer, darunter Turnermeister Schring (Wittenberg), Borchert und Dredmann (Pol. Hamburg), Wiele (Komet), Wolff (Teutonia), Stemminger (DSC). Eine gute Belegung weist auch das 60-Meter-Hürdenlaufen mit Schulze (Polizei), Trofobach (BSC.), Dohme und Thymn (Leipzig), Bedebaid (DSC), Köhler (ECG.) u. a. m. Heiße Kämpfe versprechen die Staffeln.



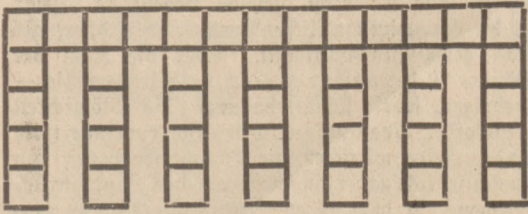




# Humor und Rätslecke



## Rammrätsel



Die Buchstaben: a a a a a e e e e e e g g h i i i i l l l m m n n n o o p r r r r r s s t t u w sollen so in die senkrechten Reihen eingeordnet werden, daß sich 7 Wörter folgender Bedeutung ergeben und die obere Wagerichte einen Neujahrsgruß bezeichnen.

1. Männlicher Vorname, 2. Musikinstrument, 3. Religionslehre, 4. Nebenfluß des Bug, 5. Vereinigung, 6. Signal, 7. Bretterfuß.

## Beluchstartenscherze

Senta Kuba

Hanna Plimm

Hans Eiben

Rich. Dubbel

Wären diese vier Kinder etwas schlau gewesen, so hätten sie schon vor dem Fest gewußt, was ihnen der Weihnachtsmann bringen wird, sie brauchten nur die Buchstaben ihrer Namen etwas umzuordnen.

## Inhaltsreich

Mistel Lebertrumpf Rajade Emanuel Karpfen  
Nihello Amundsen Schweißhund Schwirtding  
Dervisch Gajometer Amerika Persten Scherben  
Verheißung.

Es ist eine alte Bauernregel zu suchen, deren einzelne Silben der Reihe nach in vorstehenden Wörtern versteckt sind.

## Silbernrätsel

au — bein — ber — beth — chen — cho — da —  
der — die — dem — dorff — e — e — e — ei —  
el — fen — fund — go — ha — hard — ho —  
i — il — la — lan — land — land — lein —  
li — li — lu — lu — men — mer — me — neu —  
no — o — o — pe — poff — pi — ra — re —  
rei — ret — rhein — rit — sa — se — son — te —  
ter — tief — ve — wa.

## Meine Damen und meine Herren!

Bedenken Sie das Wichtigste zuerst:

## Lernen Sie frei reden!

Jeder normale Mensch kann es durch Üben lernen und zum Vorwärts und Hinsin im Leben brauchen. Furcht und Schüchternheit schwinden gänzlich. Dafür zielbewußtes, sicheres Auftreten. Sie hören am **Mittwoch, dem 14. Januar 1931, 7 1/2 bis 8 1/2 Uhr**, im Vereinszimmer des Haase-Ausschank, Gleiwitz, gegenüber dem Bahnhof, einen VORTRAG über:

**„Die Kunst frei zu reden“**

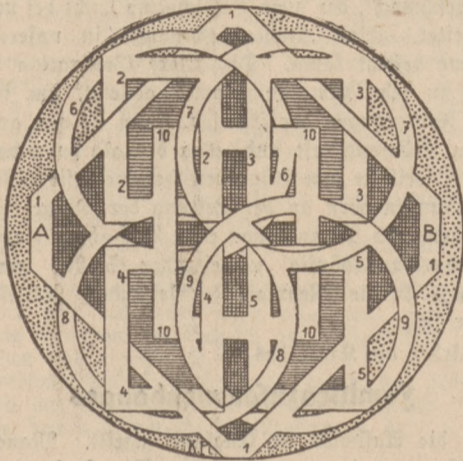
von: **F. Piela, Absolvent der Redner-Akademie Berlin, Gleiwitz, Petristraße 1a.**

In Gleiwitz beginnt am 16. 1. ein Privatkursus. Eintritt frei! Erscheint nur einmal. Ausschneiden!

Aus diesen Silben bilde man 19 Wörter, deren Anfangs- und Endbuchstaben, diese von unten nach oben gelesen, ein Weihnachtsgruß nennen — 1. Schnitzmaterial, 2. Bild, 3. Provinz, 4. Käseorte, 5. Himmelskörper, 6. Deutscher Dichter, 7. Stadt in Thüringen, 8. Menschenähnlicher Affe, 9. Delisch, 10. Oper von Eugen d'Albert, 11. Rufe, 12. Fluß in Indien, 13. Hunderrasse, 14. Vogel, 15. männlicher Vorname, 16. Stern, 17. Australische Stadt, 18. Bühnenwerk, 19. Englische Königin.

- 1. .... 10. ....
- 2. .... 11. ....
- 3. .... 12. ....
- 4. .... 13. ....
- 5. .... 14. ....
- 6. .... 15. ....
- 7. .... 16. ....
- 8. .... 17. ....
- 9. .... 18. ....

## Irrgarten



Wer findet den richtigen Weg, der durch das Labirynth von A. nach B. führt?

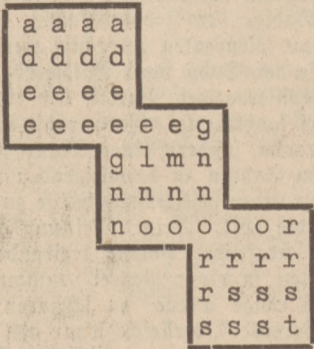
## Zahlenrätsel

- |    |    |    |    |   |
|----|----|----|----|---|
| 7  | 9  | 10 | 2  | 1 |
| 4  | 1  | 13 | 11 | 2 |
| 9  | 5  | 6  | 11 | 3 |
| 4  | 5  | 8  | 4  |   |
| 5  | 6  | 14 | 5  | 5 |
| 10 | 4  | 5  | 6  |   |
| 4  | 6  | 9  | 13 | 4 |
| 2  | 11 | 7  |    |   |
| 11 | 5  | 1  | 4  | 7 |
| 10 | 14 | 5  | 1  | 7 |
| 12 | 9  | 11 | 6  | 5 |
| 9  | 6  | 10 | 4  | 8 |
| 4  | 10 | 14 | 5  | 6 |

## Doppelsinn

Schreibt du's klein,  
Muß bevor es stets sein;  
Doch groß geschrieben,  
Wird ein Bündnis es sein.

## Magische Treppe



Die Buchstaben der Figur sind so zu ordnen, daß die wagerechten und entsprechenden senkrechten Reihen Wörter von gleicher Bedeutung enthalten: 1. duftende Blume, 2. algerische Hauptstadt, 3. Totenbett, 4. europäischer Staat, 5. Gott der Liebe, 6. Musikzeichen, 7. Stadt in Sachsen, 8. Gefäß, 9. Rauchableiter, 10. Wassertrudel.

## Gegensahaufgabe

Zu jedem der folgenden Wörter: Zwerg — Westen — Heiligheit — Anfang — Kürze — Steuerbord — Jugend — Frost — Tag.

Suche man ein Wort, welches den entsprechenden Gegensatz ausdrückt. Bei richtiger Lösung nennen die Anfangsbuchstaben eine von groß und klein gern besuchte Anlage für den Wintersport.

## Auflösungen

### Kreuzworträtsel

Wagerecht: 1. Jar, 3. Tag, 5. As, 6. Re, 7. Post, 10. Esse, 13. Eis, 15. Januar, 16. Kupfer.

# Die lachende Welt

## Die Garantie

Spinatgrün will sich einen Wagen kaufen. Reinen neuen allerdings. Aber immerhin einen repräsentablen. Er verhandelt mit dem Besitzer eines Panomag: „750 Mark ist ja nicht viel“, sagt Spinatgrün, „aber der Wagen hat doch immerhin reichlich seine 100 000 Kilometer auf dem Buckel.“

„Ist garnix“, unterbricht ihn der Verkäufer, „und außerdem geb' ich Ihnen noch eine zweijährige Garantie.“

„Das ist eine Sache“, meint Spinatgrün. „Wie soll die Garantie denn lauten?“

„Daß der Wagen beim Waschen nicht einläuft“, sagt der Verkäufer.

## Qualitätsware

Ein Moskauer Blatt erzählt folgenden kennzeichnenden „Scherz“: In einem Petroleumlager kommt ein Mann vorbei und will sich eine Zigarette anzünden. „Bist wohl verrückt geworden!“ ruft ihm ein Arbeiter zu, „zündest ein Streichholz an, und hier lagert doch Petroleum!“

„Keine Angst Genosse“, erwiderte der andere, „das Bündholz brennt nicht und das Petroleum auch nicht.“

## Bilderrätsel



- 17. Eta, 18. Deu, 23. Garage, 24. Lübeck, 25. Hof, 27. Ente, 30. Erde, 32. Soa, 33. Po, 34. Tod, 35. Gem. Senkrecht: 1. Zoo, 2. Rat, 3. Tee, 4. Gas, 7. Prag, 8. Stuttgart, 9. Ei, 11. September, 12. Eden, 13. Erz, 14. Ski, 19. Pate, 20. Reh, 21. Elf, 22. Cde, 26. Ob, 28. Nat, 29. Eid, 30. Cos, 31. Dom.

## Silbernrätsel

Durch dein Herz mußt du siegen!

- 1. Diana, 2. Mleeli, 3. Range, 4. Ceber, 5. Sildesheim, 6. Dase, 7. Evangelium 8. Golde, 9. Niete, 10. Sase, 11. Clife, 12. Ragout, 13. Znahme.

## Rästel

Sof — Sofer

## Verstetkrästel

Berner, Jsaaf, Lothor, Herbert, Eduard, Leander, Reinhard = Wilhelm.

## Zahlenrästel

Ludwig Anzengruber: Der Meineidsbauer.

## Liebe auf den ersten Blick

„Das ist Max. Gerda hat sich auf den ersten Blick in ihn verliebt.“

„Warum hat sie ihn denn nicht geheiratet?“

„Sie hat ihn nachher noch einmal gesehen.“

## Der Kavalier

Otto sitzt mit gekreuzten Beinen beim Kaffeegebäck. Da kommt sein Freund Keisel und sagt:

„Schöne Socken hast du an.“

„Die traas' ich schon seit Wochen und du bemerkst das erst heute?“

# Die sieben Sorgen des Kriminalrats

23 Ein heiterer Roman von Rudolf Haas

Die sechs Entbotenen vom Wasserturmviertel wurden hereingerufen und durften sich gegenüber den Räten auf den geradenhüngen Ledertühlen niederlassen, was sie je nach ihrer Wesensart besorgten, unbehilfen oder schüchtern die einen, aalglatt-verbündlich der Meister Kürzel, gewichtig im Bewußtsein seines guten Gewissens und seiner Unabhängigkeit der vor keinem Amt ersitzende Meister Trapp.

„Tragen?“ sprach er, als sie den Grund der Vorladung erfahren hatten. „Ja, warum denn nicht? Aber ich meine, ihr Herren, es gibt Menschenpflichten, die einfach erfüllt werden müssen, dazu braucht's keine Berufung auf ein modriges Pergament, wenn gleich mir beachtenswert erscheint daß sich seit Anno dazumal in der Einsicht unsrer Väter nichts geändert hat, und es ist auch nicht notwendig gewesen, mich wegen dieser Selbstverständlichkeit zu zitierten, ich habe meine Zeit nicht gestohlen, und wenn mir das Binn im Schmelzofen auskühlt, so kann ich es nicht gleich nur so schöpfen, wie andere Leute die Weisheit! Wollt mir also Ort und Stunde sagen, ich werde mich einstellen, und jetzt laßt mich wieder gehen.“

Aus seinem breiten Ehrenstuhl rüdte der Bürgermeister wohlgenügt: „Von Euch, Meister Trapp, hat der Senat keine andre Meinung erwartet, obwohl Ihr mit Ausfällen und Anzüglichkeiten nicht lart. Das ist leider so Eure Art, wir wollen darüber heute nicht rechten, aber gebulhet Euch einen Augenblick, wir möchten doch erfahren, ob Eure Mitbürger derselben löblichen Meinung sind. — Nun, Meister Kürzel?“

Der Saratitschler sprach vom Sitz, verneigte sich, machte, die Hände umeinanderreichend: „Hemhem! und fuhr nach einigem Räuspern mit öfliger Salbung fort: „Hochwörder Herr Bürgermeister mögen verzeihen, — es kommt mir nicht zu, einem ehrbaren Senat entgegenzutreten. Aber wollen mir gnädigst zugehören, daß besagte Handanlegung nach ungehörigem Volksrecht verunehrt und mich lobin in meinem Gemüthe schädigen könnte, wobei noch zu erwägen wäre, daß bezogenes Pergament nur von Justizerten handelt und also für den vorliegenden Fall nicht Anwendung finden dürfte.“

Mit gerunzelten Brauen blickte Meister Trapp auf den Sprecher. „Was ist denn das

für ein blödes Herumgerede?“ knurrte er, worauf Kürzel sofort seine schmälzige Sanftheit verlor und wie ein gereizter Kater tollerte: „Großgünstige Herren, wollet mich vor Inbetreff schützen, ich bin nicht herberufen, um von besagten Sachbeschädigern Beleidigungen einzufrieden!“

„Was will denn der Plapperhans damit sagen?“ tollerte der Binngeier, doch der Bürgermeister legte sich ins Mittel: „Rüßigung, Meister Trapp! Ueberlasset das Verhandeln dem Senat!“

„Himmel, Schimmel!“ wollte der Reher gleichwohl loslegen, wurde jedoch vom bigigen Stumpf durch ein scharfes „St!“ unterbrochen, während der noch immer verdauende Binnzinger nur mühsällig den Kopf schüttelte. Doch Meister Trapp war nicht von der Sorte, die sich eine solche Behandlung widerspruchslos gefallen läßt. „Der Herr Rat Stumpf ist meines Wissens Brauer und nicht Schulmeister, und ich bin meines Wissens alt genug, daß ich keinen Schulmeister mehr brauche. Also möge er sein St für die eignen Kinder oder Lehrbuben aufheben. Und nun bitte ich noch einmal, wenn schon dem Senat alles überlassen bleiben soll, so möge er mich jetzt entlassen, ich werde morgen pünktlich zur Stelle sein, erspart mir daher heute, von diesem — er wies auf den Tischler — „unnütziges Gewäsch anzuhören!“

Kürzel wollte neuerlich aufbegehren, doch da legte sich Hollengut ins Mittel. „Meister Trapp, sprach er zu dem Raubbein. „Auch Ihr redet vielerlei und erwartet, daß wir es anhören. Seid nicht gleich so ungehörig! Eben weil Ihr alt genug seid, solltet Ihr bereits Geduld gelernt haben. Wartet also noch ein wenig und schüttet nicht das Kind mit dem Bade aus! Manches von dem, was Ihr vorbringt, hat gewiß Hand und Fuß, vor allem aber kennt Ihr Menschlichkeit! — Und Ihr“, er wandte sich an Kürzel, „tätet gut, Euch ein Beispiel zu nehmen. Des Menschen wahre Ehre ist die Güte, sein bester Leumund die Uneigennützigkeit! Was Ihr solcherart tut, kann Euch niemals in Eurem Gewerbe Schaden bringen. Ueberlegt also noch einmal, ob Ihr uns keine andere Antwort zu geben habt.“

Das geschneigelte Männchen hatte dem Lob des Binngeiers mit höchst feindseligen Gefühlen gelauscht und sich vorgenommen, den Grobian wegen der Ausführung seines Bundes Pöblax erst recht hineinzuzeigen. Jetzt aber, um etwas anderes geradezu beiraat, mußte es seine galligen Regungen unterdrücken und Ergebenheit heucheln. „Hochwörender Herr Kriminalrat wollen mir huldvoll zugehören, daß ich mich beehren kann, ein guter Bürger zu sein, aber auch der Nachkomme eines alten Geschlechtes, das immer herkommen und Sitten der Heimat in Ehren gehalten hat. Die Ueberlieferungen der Väter sollen für uns als ungeschriebene Gesetze genau so verbindlich sein wie die geschriebenen, und derohalben wollen die wohllebenen Herren nicht von mir verlangen, daß ich, hem, hem! —“

„Er verhaufelte sich und verlor den Faden, denn aus den Augen des Kriminalrates war ihm etwas entgegengesamt, daß verriet, daß ihm nicht gelaubt wurde.“

„Es ist etwas anders um witzliche Volksbräuche und um Irrwahn“, sprach Hollengut mit ruhigem Nachdruck. „Auch wollen wir nicht Rechtsbelehrungen von Euch hören, sondern eine eindeutige Antwort. Da Ihr diese zu meiden scheint, werde ich Euch ein paar Fragen vorlegen! Von wem ist die Bähre, die Ihr anfallen soll?“

„Hochwörender, über ehrenvollen Auftrag des Magistrats wurde sie von mir angefertigt, — vor fünf Jahren.“

„Und der Sara?“

„Auch, diejen Hoffe ich heute für den Senat in meiner Werkstatt herstellen zu dürfen.“

„Hier konnte sich Hollengut trotz seines Ernstes die Bemerkung nicht verheizen: „Nun, ob gerade für uns wollen wir dahingestellt sein lassen“, worauf der lebhaftere Stumpf zu lachen anhub, während Binnzinger mit kleinen Augen weiter vor sich hindüßte, denn er hatte den gewohnten Mittagsschlaf heute abkürzen müssen. Der Kriminalrat fuhr fort: „Und woher habt Ihr das Holz für beide genommen, Meister Kürzel?“

„Ich bezehle es seit vielen Jahren aus der Säge am Mudenbach“, dienerte Kürzel betreten, da er nicht wußte, was die Fragen bezwedeten. „Bestes heimisches Tannenholz! Es wird sich doch kein Grund zur Unzufriedenheit ergeben haben?“

„O ja, Meister! Ein sehr gewichtiger Grund sogar! Auf heimischen Boden wachsen die Tannen, aus einer heimischen Säge stammen die Bretter, ein hiesiger Handwerker hat sie verarbeitet! Wie? Und Ihr waat sie nicht anzufassen? Ihr fürchtet für Eure Ehre? Wahrlich, solches Herkommen, solche Sitte ist nicht nur unheimlich, sondern durchaus schlecht!“

„Hochwörender“, antwortete Kürzel, von einem Fuß auf den andern tretend, „belieben ja selbst zu wissen, daß nicht meine Geräte schuld haben, sondern...“

„Meister“, versetzte Hollengut. „Was aus reinem Stoff von redlichen Händen geschaffen ist, kann niemandem unrein machen, kann auch selbst nicht unrein werden, wenn einer darauf zu liegen kommt, daß ihm aischehe nach dem Worte: Was ihr dem geringsten meiner Brüder tut, das habt ihr mir getan! — Da Ihr aber selbst fürchtet, daß Eure eignen Erzeugnisse Euch Unehre bringen, so wird Euch die Stadt nicht mehr den Ort antun dürfen, solche Erzeugnisse zu liefern und sich um einen andern Meister umsehen müssen.“

Das traf den Möbel- und Saratitschler an seiner empfindlichsten Stelle, denn er war nicht nur eitel und ehrsüchtig, sondern auch ein Anrufer und Kaiser. Er knidte zuammen und rüstete nach einigem Meckern zu einem ehrenvollen Rückzug. „Wohlweiser Herr Bürgermeister, vielele Herren“, laate er geschmeidig. „Wollen mir gütigst verzeihen, aber hier liegt ein Mißverständnis vor! Nimmer werde ich mir beikommen lassen, einem hohen Senat zu widerstreiten oder seine Verfügungen zu verachten. Auch ich glaube meine Aufgabe als Bürger und Mensch zu kennen, und es ist mir niemals eingefallen, den verlangten Dienst zu weigern. Ich wollte nur, hem, hem! — die Gegenansicht des unknudigen Valentums darstellen, ohne mich ihm gleichzusetzen, und habe selbstverständlich von vornherein im Sinn gehabt, mich morgen einzustellen, — halten schon zu Gnaden!“

Bürgermeister und Kriminalrat tauchten miteinander einen Blick und nidten abwesend, Meister Trapp aber konnte solch spitzbüdiger Unberfrorenheit die Anerkennung nicht verzeihen. „Meiner Seel!“ sagte er. „Die Raß fällt doch immer auf ihre Füße!“ was Kürzel veranlaßte, wieder spitzig zu werden: „Müßt Ihr überall Euern Aren dazutun? Zählt erit die zerrissenen Kleider, statt andern was am Zeug zu flicken!“

Nun war dem Binngeier das Abenteuer seines Pöblax noch unbekannt, denn die Anna hatte nicht daran gedacht, es ihm zu berichten. Er verstand daher den Sinn der Worte nicht und meinte: „Dah Euch das Mauslein heiß! Was gehen mich zerrissene Kleider an? Ihr und sie sind mir Maus wie Mutter, aber mir sieht, Ihr habt Müsse im Kopf und wollt Euch maßig machen!“

(Fortsetzung folgt.)

Preis 10 Pfg.

Illustrierte

# M Ostdeutsche Morgenpost

Beuthen O/S, den 11. Januar 1931



Kurze Rast

# DIE KIRCHE IM NEUEN RUSSLAND

Wie die Zeitungen berichten, waren die Kirchen in Rußland während der Festtage überfüllt.

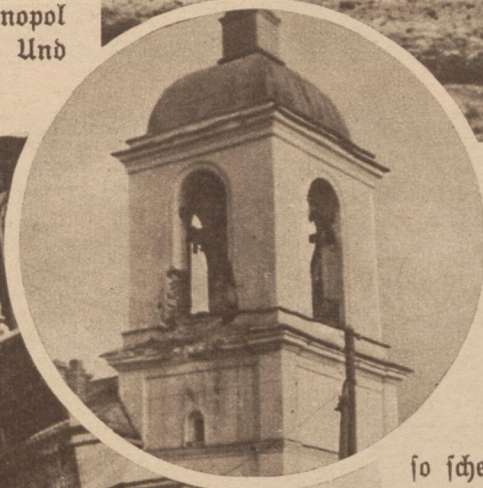
Eine kurze Zeitungsnotiz, aber bezeichnend für eine Zeit, in der eine ganze Welt erschüttert auf den Kampf eines 150-Millionen-Volkes um seine Religion blickt. Was seit 13 Jahren in Rußland vorgeht, ein brutaler Unterdrückungsversuch von seiten der Herrschenden, eine heroische Abwehr durch das gläubige und entrechtete Volk, ist beispiellos in der Geschichte. Von zwei Seiten erfolgt der Angriff auf den Glauben: Einerseits nimmt man den Gläubigen ihre Kirchen und sonstigen Anstalten, unterbindet die Heranbildung der Priester; andererseits hat man das Erziehungsmonopol und damit die jungen Menschen in der Hand. Und



Links:  
Kirche als Klubhaus  
in Saratow.



Die gesprengte Kathedrale  
von Saratow.



Links:  
Hier wurden die Glocken  
gewaltsam entfernt.  
Turm der Kirche in Stalin-  
grad.



so scheint das Übergewicht völlig auf seiten des Staates. Scheint. Aber wer aufmerksam die Entwicklung verfolgt, hat den Eindruck, als wenn doch nicht alles so glatt geht, wie die Bolschewisten gern wollen. Die stoßweise forcierte Propaganda läßt auf Widerstände schließen, die in ihrer drohenden Passivität den Machthabern zu denken geben. Schon scheut man sich heute, die reinen Gewaltmethoden aus der ersten Verfolgungsperiode noch anzuwenden. Kirchenschließungen erfolgen dort vorsichtig, wo man allen Grund hat, eine gereizte Bevölkerung zu schonen. Und das gilt für die ländlichen Bezirke, während in den Städten die Notwendigkeit repräsentativer Leistungen das Verhalten der Behörden bestimmt.

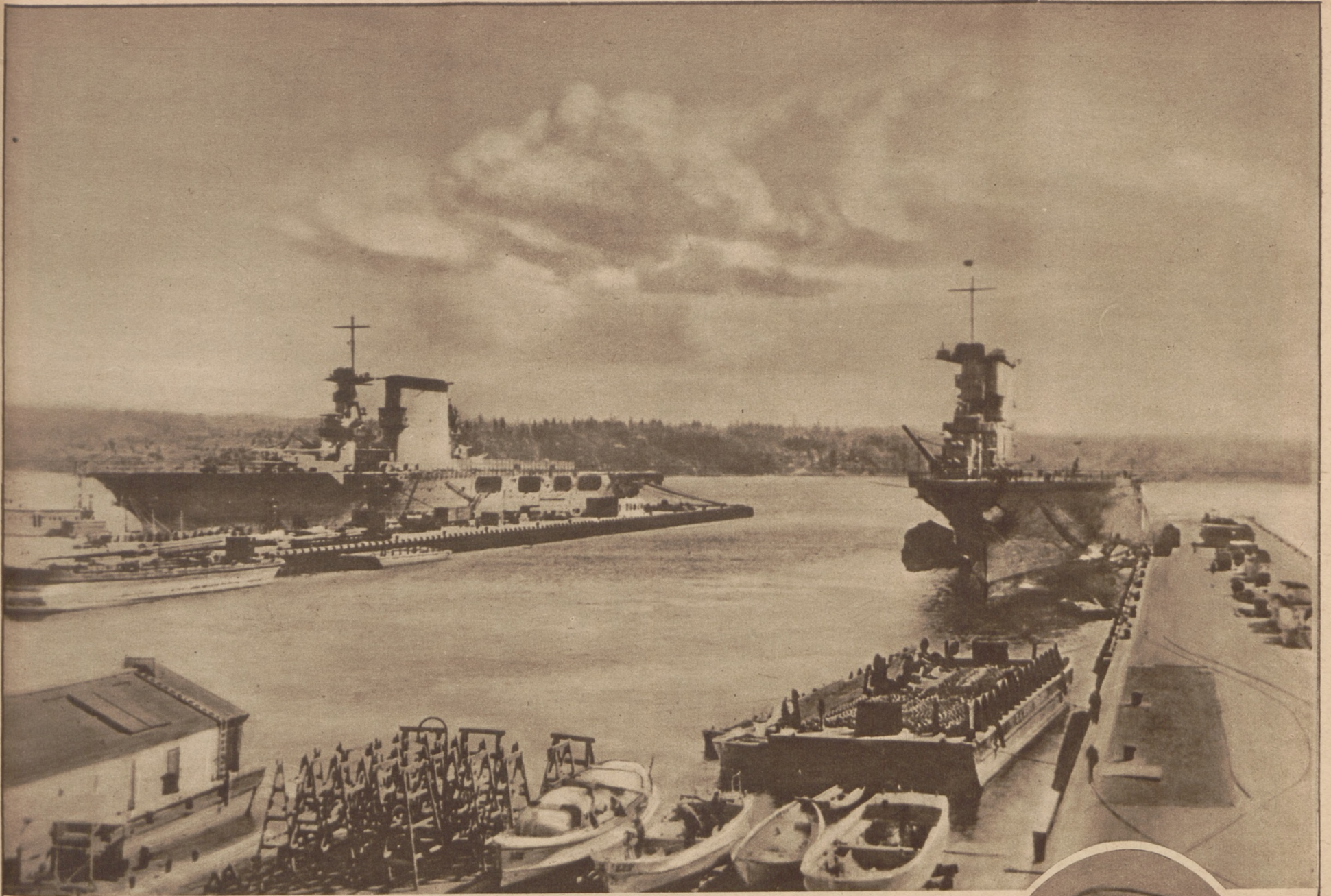
Links:  
Die Kathedrale von  
Stalingrad als  
Autogarage.



Links:  
Die antireligiöse Propaganda sucht ihre  
Betätigung augenblicklich besonders gern  
vor den Andachtsstätten.

Rechts:  
Der Gottesdienst beginnt.  
Am Eingang ein Bettelpope. (Die repräsentativen Kirchenbauten sind profanen Zwecken ausgeliefert worden, so daß sich die Andacht in die kleinen, unansehnlichen und darum minder „gefährlichen“ Gotteshäuser flüchten mußte).





**Die größten Kriegsschiffe der Welt  
sollen verschrottet werden.**

Die beiden größten und teuersten Kriegsschiffe der Welt, die amerikanischen 33 000-Tonnen-Flugzeugmutterchiffe „Lexington“ und „Saratoga“, die mit einem Kostenaufwand von je 40 Millionen Dollar erbaut wurden, werden wahrscheinlich demnächst aus dem Dienst herausgezogen und verschrottet werden, weil ihre ständige Indiensthaltung ungeheure Summen verschlingt.

Rechts:

**Ehrungen Professor Sauerbruchs in Kairo.**

Geheimrat Prof. Sauerbruch, Leiter der chirurgischen Klinik der Charité in Berlin, hielt in Kairo eine Anzahl Vorträge in englischer Sprache, die, wie auch seine Operationen, großen Erfolg hatten. Ihm zu Ehren fand eine Reihe von Veranstaltungen statt, an denen außer dem Unterrichtsminister und dem deutschen Gesandten namhafte einheimische und deutsche Mediziner und Gelehrte teilnahmen.



**Schnee  
unterm Motor**

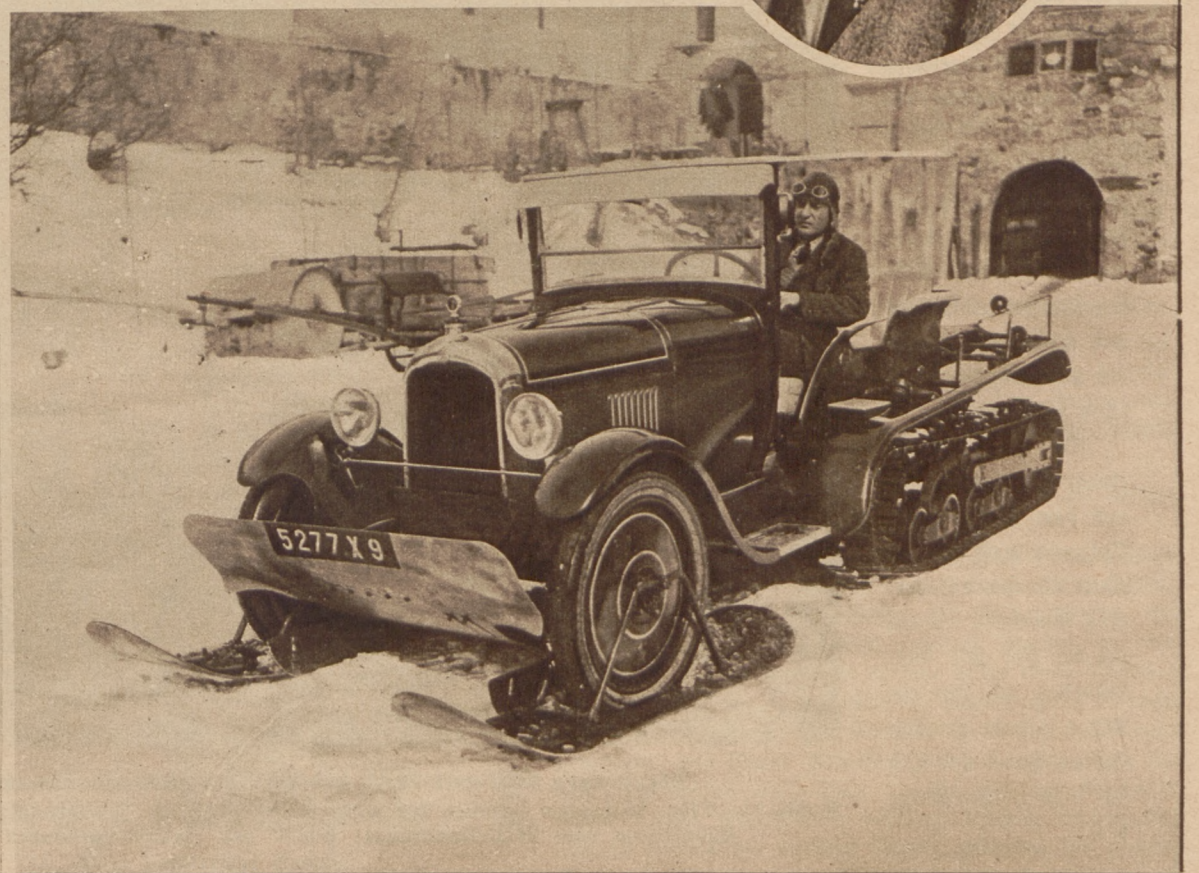
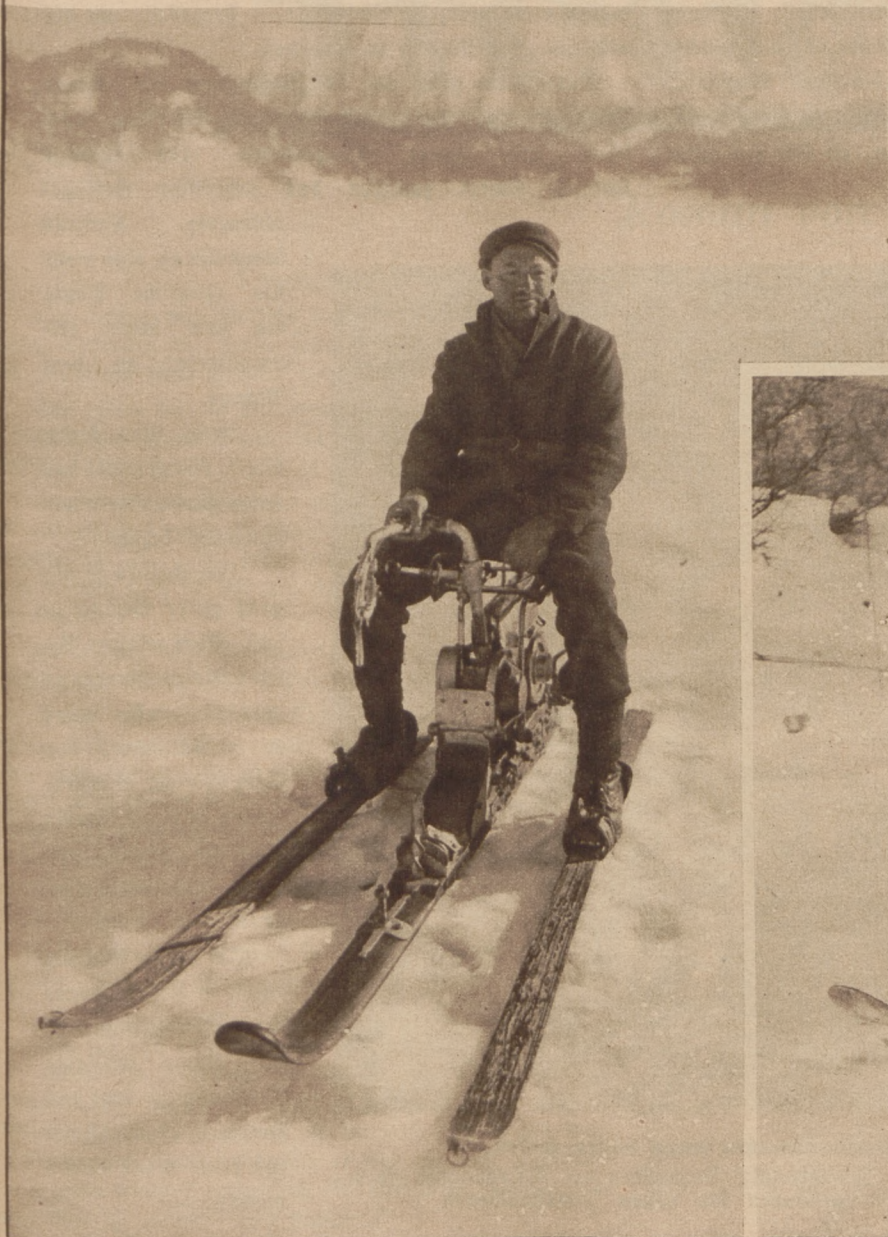
Links:

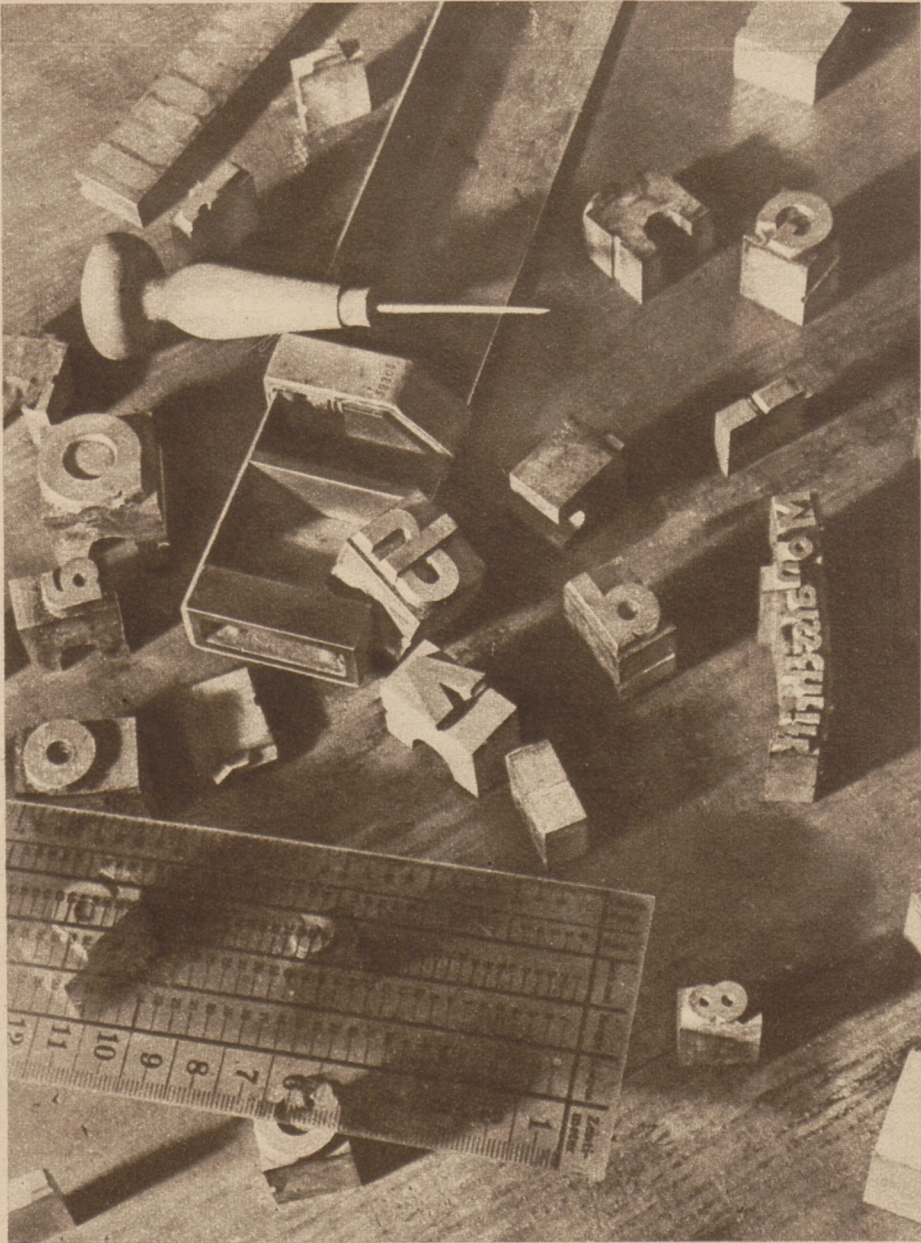
**Der erste Motoriski der Welt.**

Ein Schweizer Ingenieur in Zürich hat einen Motoriski erfunden, mit welchem er 40 km in der Stunde zurücklegen kann. Das Gleichgewicht hält er mit zwei Skiern.

**Unten: Das Auto auf Skiern.**

In den schneereichen Gegenden der Schweiz verwendet man vielfach das Auto auf Skiern. Durch Raupenantrieb bewegt es sich in einer Stundengeschwindigkeit von 60 bis 80 km bei jeder Schneehöhe schnell vorwärts.





Pause am Schertisch.



An der endlosen Kette.

## Werksinfonie

### Der gute Schütze

Sheridan, der Verfasser des auch heute noch viel gegebenen Lustspiels „Die Lästerschule“ war, wie jeder Ire, stets zu lustigen Scherzen aufgelegt. Nichts bereitete ihm mehr Vergnügen, als wenn er die Lacher auf Kosten eines anderen auf seiner Seite hatte. Eines Tages wäre ihm ein Spaß aber beinahe schlecht bekommen, und das ging so zu.

Sheridan war bei einem englischen Großgrundbesitzer für einige Wochen zu Gast und ging eines Morgens in bester Laune auf die Jagd; denn Jagen war seine große Leidenschaft. Das Glück war ihm aber nicht hold. Kein lohnendes Wild kam ihm vor die Büchse, und misstrauisch trat er den Heimweg an, da es schon spät wurde.

Da kam er an einem Gutshof vorbei, auf dem sich pickend, flatternd und schwimmend allerhand Federwild tummelte. Sonst lag der Hof wie ausgestorben da, nur ein Mann lehnte gemütlich am Zaun und gab sich beschaulicher Ruhe hin.

„Sagen Sie, mein Lieber,“ sagte da Sheridan, von einer plötzlichen Eingebung erfaßt, „was würden Sie verlangen, wenn ich einmal tüchtig zwischen all das Federwild feuerte, das ich da vor mir sehe? Ich habe den ganzen Tag mich vergebens abgemüht und möchte doch nicht mit leerer Jagdtasche nach Hause kommen.“

Der Mann überlagte eine Weile und sagte dann: „Ja, erst müssen Sie mir sagen, ob Sie ein guter oder schlechter Schütze sind.“

Sheridan lachte, behauptete, daß er sich schlecht und recht auf das Weidwerk verstehe und schlug dann vor, er wolle alles Geld, das er bei sich hätte — es waren etwa vierzehn Schillinge — hergeben, um die erbetene Bewilligung zu erlangen.

Der Mann ging auf die Bedingung ein. Kaum hatte er das Geld erhalten, als Sheridan auch schon aus seiner Doppelflinte eine tüchtige Ladung Schrot zwischen das zahlreiche Geflügel abfeuerte. Lachend sammelte er eine mehr als reichliche Beute ein und sagte triumphierend zu dem Manne:

„Nun, was sagen Sie? Nennen Sie das einen guten oder einen schlechten Schützen?“

„Sie scheinen ja ein ganz guter Schütze zu sein. Aber wie der Besitzer dieses Gutshofes darüber denkt, wenn er zurückkommt, das weiß ich nicht, ich würde Ihnen ja raten, vorher möglichst schnell von hier zu verschwinden!“

Mit diesen Worten schlug er sich seitwärts in die Büsche und auch der etwas verdußte Meisterschütze trat den Heimweg an, so schnell ihn seine Beine tragen mochten —.



Magdeburg bekommt durch den Bau des Mittellandkanals einen neuen Hafen. Rechts die Elbe, halbrechts daneben der nahezu fertiggestellte Zweigkanal. Dazwischen die Mündungstrecke des Elbabstiegs vom Mittellandkanal; hinter den Industriegebäuden die neuen Industrieböden.



Eishöhle im Rainier-Nationalpark im Staate Washington

# Frauenwege

Roman von Anny v. Panhuys.

Copyright 1930 by  
Deutscher Bilderdienst G. m. b. H., Berlin.

4. Fortsetzung

Sie reichte mit Rücksicht auf des Vaters Gegenwart Heinz Beltburg die Hand, sagte leicht: „Man sieht Sie fast gar nicht, Herr Baron.“

Sie redete das so hin, nur um etwas zu sagen. Er berührte die Hand kaum, an der ein paar wertvolle Solitäre funkelten.

„Unbedeutende Menschen wie ich verschwinden immer in der Masse, gnädige Frau,“ erwiderte er kühl und wandte sich ab. „Ich muß nun gehen, Herr Apotheker, also morgen hole ich mir das Medikament für mein Reitpferd ab.“

Er drückte dem Apotheker die Hand, verneigte sich flüchtig vor Karla und verließ den Geschäftstaum.

Karla empfand jähen Ärger. Das Benehmen Beltburgs war eigentlich geradezu unverschämt gewesen. Sie war ihm, seit sie sich verheiratet, erst ein paar mal begegnet, aber immer, wenn man sich in größerer Gesellschaft befand. In größerer Gesellschaft war ein Ausweichen einfacher gewesen wie heute hier. Hätte sie geahnt, daß sich Beltburg so töricht benehmen würde, wäre sie mit flüchtigem Gruß an ihm vorbeigegangen.

Sie sagte lachend: „Der Baron scheint schlechter Laune zu sein. Also auf Wiedersehen, Vater.“

„Bleib noch einen Augenblick!“ rief er sie zurück.

Sie sah ihn fragend an.

„Was ist eigentlich zwischen dem Baron und dir vorgefallen?“ fragte er scharf. „Ehe sich Frank Arnold erklärte, schien es mir, als ob dir der Baron gar nicht so übel gefiel. Jetzt behandelt er dich vor mir, als hätte er dir am liebsten ordentlich die Meinung gesagt. Also los: Was ist zwischen euch gewesen?“

Karla gab ihren Augen den Unschuldblick, den sie bis zur Vollendung studiert hatte.



Eine natürliche Brücke

Bei Seracchi am Marmolatagletscher in den Dolomiten befindet sich diese Schneebrücke, die niemals schmilzt

„Ich verstehe dich einfach nicht, Vater. Es ist gar nichts zwischen uns gewesen. Immerhin ist es möglich, er hat sich einmal Hoffnungen gemacht.“

„Du, die Augen versangen bei mir nicht, Töchterchen,“ warf er ihr ziemlich rauh entgegen, „ich habe dich stark im Verdacht, mit dem Baron dein Spiel getrieben zu haben, bis du dich für Arnold entschlossen hast. Ein Mann wie Beltburg benimmt sich nicht so wie eben, ohne jeden Grund. Jedenfalls gebe ich dir den guten Rat, sei lieber nicht mehr so leutselig wie vorhin zu ihm, beschreibe lieber einen kleinen Bogen, wenn du ihn siehst. Es wäre klüger von Eurer Majestät, so einen unliebsamen Untertan fortan zu schneiden.“

Karla lachte wieder und ging mit lachendem Gruß.

Sobald sie aber im Auto saß, veränderte sich ihr Gesicht. Was fiel denn Heinz Beltburg ein, so ein herausforderndes Wesen zu zeigen? Der Vater, der ohnedies zum Argwohn neigte, hatte ja mißtrauisch werden müssen.

Wahrhaftig, um Heinz Beltburg würde sie fortan einen großen Bogen beschreiben.

Sanft rollte das Auto dahin, es federte wundervoll ab. Man merkte keinen Stoß trotz des miserablen Kleinstadtpflasters. Durch die Scheiben sah sie den Baron. Er saß auf einem Jagdwägelchen, und sein scharfes, von der frischen Luft leicht gerötetes Gesicht hatte einen finsternen Ausdruck. Sie mußte unwillkürlich denken, wenn er nicht so ein armer Junfer wäre, hätte sie ihn tausendmal lieber geheiratet wie Frank Arnold. Eben, als das Auto an dem Jagdwagen vorbeislog, wandte sich das Männergesicht. Zwei Augenpaare hafteten flüchtig ineinander. Zornig blickten die dunklen Augen, während die großen Grauaugen der schönen Frau von der Reinheit einer makellosen Seele zu sprechen schienen.

## Mit andern Augen



Der Markusplatz in Venedig bei Regen.

### VI.

Die Pförtnerin des siebenstöckigen Hauses der Cortesstraße stand an der Haustür und puhte das Messingschild des im zweiten Stockwerk wohnenden Arztes. Der Briefträger tippte sie leicht auf die Schulter.

„Sennora, una carta para Usted!“

„Ein Brief für mich?“ fragte sie, als könne sie nicht glauben, was der Mann der dunkelblauen Uniform gesagt. Sie wurde rot wie ein junges Mädchen, das den ersten Liebesbrief erhält. Der Brief mußte aus dem Finkenwinkel kommen von Frank Arnold.

Ihre Finger zitterten, die den Brief in Empfang nahmen. Die Adresse war mit Schreibmaschine geschrieben, und Frau Susanna puhte schnell noch einmal über das blankbleiche Messingschild des Arztes, ehe sie die ihrer Wohnung vorgebaute Pförtnerloge aufsuchte. Porteria! stand darüber mit großen schwarzen Buchstaben.

Frau Susi verspürte Herzklopfen, ganz starkes Herzklopfen.

Sie hob den geschlossenen Brief, einer jähen Aufwallung gehorchend, an die Lippen. Es war ja ein Bote aus der ferneren Heimat, nach der sie sich, wenn sie es ihrem Manne auch niemals zugegeben hatte, doch zuweilen gesehnt. Ihr war es, als wehe ihr von dem weißen, glatten Papier der starke Geruch des Eichenwaldes entgegen, als dringe leise, leise das Rauschen der hohen alten Bäume an ihr Ohr, dasselbe Rauschen, das sie einstens so sehr geliebt.

Ein paar Sekunden lang saß sie ganz still, dann schnitt sie den Umschlag mit einem Messerchen auf.

Finkenwinkel! las sie als erstes Wort, dann folgte das Datum. Also vor drei Tagen war der Brief in dem kleinen Waldnest abgehandelt worden, dachte sie.

Ihre Augen wurden plötzlich starr, als glaubten sie nicht, was sie sahen, als glaubten sie nicht, was da mit Schreibmaschine geschrieben stand.

An Frau Susi von Bredow!

Ihr Schreiben erhielt ich, da sich aber herausstellte, die Angelegenheit, wegen der ich Ihre Adresse zu wissen wünschte, hat im Grunde doch keinerlei Wert für Sie, bitte ich zu entschuldigen, daß Sie sich noch die Umstände machen mußten, hierher zu schreiben. Es wird wahrscheinlich, da ich gleich für soundso viele Zeitungsannoncen im voraus durch ein Annoncenbüro bezahlte, noch mehrmals in verschiedenen spanischen Blättern derselbe Aufruf erscheinen, der Sie veranlaßte, sich zu melden. Der Aufruf ist ein für allemal hinfällig und würden weitere Nachrichten von Ihnen für mich eine Belästigung bedeuten. Ihr Betragen von einst ist hier noch unvergessen, und es ist mir deshalb unmöglich, Ihre Grüße zu erwidern. Ich bedauere, durch eine überflüssige, höchst übereilte Annonce vielleicht Erinnerungen in Ihnen geweckt zu haben, aber es wäre den Bewohnern von Finkenwinkel angenehm,

wenn Sie den Ort und die Menschen, die dort leben, vergessen würden. Briefe von Ihnen können auf keinen Fall mehr angenommen werden.

Frank Arnold.

Entgeistert starrte die blonde Frau auf das Briefblatt, von dem sie die kalten blauen Buchstaben der Maschinenschrift wie eine Kette von winzigen boshaften Teufelchen zu verhöhnen schienen.

O dieser unselige Brief! Weshalb hatte sie Frank Arnold nicht lieber völlig ohne Antwort gelassen? Weshalb erließ er überhaupt, wenn er nicht sicher wußte, der Grund dazu war zwingend, den Aufruf und gab ihr dadurch den Mut, nach Finkenwinkel zu schreiben?

Gut, es konnte sich um einen Irrtum handeln, aber da er den Irrtum begangen, durfte er sie nicht kränken und beleidigen. Sie hätte ja niemals mehr gewagt, ihn an ihre Existenz zu erinnern, wenn ihr die Annonce nicht vor die Augen gekommen wäre.

Und wenn man im Finkenwinkel tausendmal das Recht besaß, sie wegen ihrer Flucht zu verurteilen, so besaß man doch kein Recht, sie jetzt zu beleidigen. Frank Arnold schrieb in einem Ton, als hätte sie sich bei ihm von selbst in Erinnerung gebracht, als wäre sie aufdringlich gewesen.

O weshalb hatte sie sich auf die Annonce gemeldet. Sie bereute es bitter.

Maria kam nach Hause und fand die Mutter so auffallend verstört, daß sie sofort erschrocken fragte, was denn geschehen wäre.

Da gab ihr die Ältere den Brief.

Maria las ihn einmal und las ihn ein zweites Mal, schließlich schüttelte sie verständnislos den Kopf.

„Ich finde, der Brief ist das Unersehämteste, was es auf Erden gibt!“ rief sie voller Empörung. „Erst suchst man dich durch die Zeitung, und nun du dich meldest, beschimpft man dich. Wir nennen hier in Spanien einen Ehrenmann einen caballero, aber ein caballero ist dein Pflegebruder bestimmt nicht. Du kannst dem Himmel danken, daß er nicht dein Mann geworden ist.“

„Ja, Maria, das kann ich wohl, nachdem er sich mir nun von einer solchen Seite gezeigt hat. Wenn sein Brief nicht ein allzu deutlicher Beweis wäre, würde ich es nie und nimmer geglaubt haben, daß er fähig wäre, so, wie soll ich mich ausdrücken, so roh zu sein. Denn sein Brief ist mehr als rücksichtslos, ist direkt roh.“ In ihrer Stimme zitterten die Tränen, die sie mühsam bekämpfte. „Nie hätte ich ihm dergleichen zugetraut, und soweit ich in meine Kindheit zurückzudenken vermag, kann ich nur sagen, er war wohl kühl beherrscht, aber zu keinem Menschen unfreundlich, geschweige denn ungerecht.“

Maria tat die Mutter unendlich leid. Was hätte sie alles gern getan, wenn sie ihr den Schmerz heute hätte ersparen können.

Sie empfand grenzenlosen Zorn gegen Frank Arnold, den sie nicht kannte, dessen häßlicher Charakter aber durch den Brief genügend gekennzeichnet wurde.

„Du hast seinerzeit eben niemals Gelegenheit gehabt, deinen Pflegebruder so zu sehen, wie er wirklich ist. Weißt du, er gehört wahrscheinlich zu den Menschen, die so fest in ihrem Firnis und Lack sitzen, daß man gar nicht erfährt, was eigentlich unter dem Firnis und dem Lack druntersteht, bis dann bei so einer Gelegenheit, wie dieser Brief, ein Stückchen von dem Lack abspringt und man zum ersten Male sieht, wie es darunter aussieht. Vergiß die traurig-bittere Erfahrung, sobald es dir nur möglich ist, Mutter. Wenn ich dir raten kann, zerreiße den abscheulichen Brief in kleine Fetzen oder, noch besser, verbrenne ihn, damit keine Spur von ihm zurückbleibt.“

Die Mutter schüttelte den Kopf.



Statue des heiligen Markus auf der Spitze der Markus-Säule.



„Nein, Kind, ich möchte den Brief weder zerreißen noch verbrennen, ich möchte ihn im Gegenteil aufheben. Aufheben als ein Dokument dafür, wie sehr man sich in einem Menschen täuschen kann.“ Sie faltete die Hände. „Mir ist's, als wäre durch diesen Brief die Schuld, die ich gegen die Arnolds begangen, völlig ausgelöscht. Nein, als wäre Frank Arnold jetzt in meiner Schuld. Ich habe unrecht gegen ihn gehandelt, er jetzt aber gegen mich unverantwortlich.“

Heimlich traten ihr Tränen in die Augen, und sie sann, wie war es nur möglich, daß Frank Arnold ein so völlig anderer war, wie sie ihn zu kennen geglaubt. Unfaßbar war das, völlig unfaßbar.

## VII.

Karla fuhr eines Morgens nach Berlin, wo sie ihre wichtigeren Einkäufe zu machen pflegte. Sie ließ sich von der Jose den lila Samtmantel mit dem Besatz von Chinchillapelz bringen. Die Jose erklärte: „Ich kann leider das passende Handtäschchen nicht finden. Wünscht gnädige Frau ein anderes Täschchen zu nehmen?“

„Nein, nein,“ wehrte die Gefragte ab und drehte sich vor dem hohen Stehspiegel ihres Ankleidezimmers leicht hin und her, „ich legte das lila Samttäschchen in Gedanken fort und werde es mir gleich holen.“

Während die Jose aufräumte, ging Karla in ihren rosa Salon, schloß ein Fach ihres Schreibtisches auf. Sie hatte das Täschchen dort aufgehoben, weil es noch immer den Brief aus Spanien enthielt. Sie hatte sich noch nicht entschließen können, sich seiner zu entledigen. Heute aber wollte sie es tun. Dergleichen war am besten aufgehoben, wenn es, in winzigen Fetzen zerpflückt, dem Wind zum Spiel gegeben wird. Auf der Bahnfahrt nach Berlin sollte es geschehen, aus dem Fenster des Zuges mochten die Teilchen des Briefes hinausfliegen, wehrlos und machtlos geworden durch ihre Hand.

Aber sie kam nicht dazu, ihr Vorhaben auszuführen. In ihrem Abteil nahmen zwei bekannte Damen Platz, die sofort eine lebhafteste Unterhaltung mit ihr begannen. Also sollte die Vernichtung des Briefes abends bei der Heimfahrt geschehen, nahm sie sich vor, der Brief war ja hinter dem Seidenfutter des Täschchens gut geborgen.

Ehe sich der Zug noch in Bewegung setzte, sah Karla eine hohe wohlbekannte Gestalt den Bahnsteig entlang gehen. Heinz Beltburg fuhr heute also auch nach Berlin, wie es schien, denn dieser Zug hielt nirgends vor der Hauptstadt. Sie dachte an die kleine Episode mit ihm in der väterlichen Apotheke, und Ärger meldete sich. Zu dumm, daß er sich vor dem Vater so hatte gehen lassen!

Es war zum mindesten unangenehm.

In Berlin besuchte sie eine dort verheiratete Freundin, ging mit ihr allerlei Tand einkaufen, und den Nachmittag verbrachten beide in einem Modeatelier, wo gepflegte Mannequins die neuesten Toiletten vorführten.

Endlich brachte die Freundin sie zur Bahn, doch verließ sie sie bereits vor dem Eingang zur Bahnhofshalle, weil sie nachher mit ihrem Mann ins Theater wollte. Also ging Karla allein durch die Sperre. Sie bemerkte nicht, wer nur wenige Schritte hinter ihr ging, sie sah Heinz von Beltburg erst, als er ihr in das von

ihr gewählte Abteil zweiter Klasse folgte. Sie machte eine unschlüssige Bewegung, das Abteil wieder zu verlassen.

Er raunte: „Ich rate Ihnen, zu bleiben, denn ich würde Ihnen doch folgen, da ich mir fest vorgenommen habe, bei nächster Gelegenheit eine Aussprache mit Ihnen zu suchen. Die Gelegenheit ist da. Hier in die vorderen Abteile steigt selten jemand ein, ich weiß das aus Erfahrung. Wir dürften also ungestört bleiben.“

Sie wehrte sich. „Ich wünsche kein ungestörtes Zusammensein mit Ihnen.“

„Ich aber mit Ihnen,“ sagte er hart, „wenn Sie sich weigern, erzwingen ich es rücksichtslos, gleichviel, ob es auffällt oder nicht. Und das wäre doch unangenehm für die reiche, beneidete Frau, nicht wahr? Es sind immer einige Leute im Zug aus unserem guten Städtchen.“

Karla sah ein, ihr blieb nichts anderes übrig, als dem Verlangen Beltburgs nachzugeben. Seit neulich traute sie ihm reichlich Rücksichtslosigkeit zu.

Beide blieben allein im Abteil, und als sich der Zug bald in Bewegung setzte, begann Heinz Beltburg, der den Platz Karla gegenüber gewählt: „Seit wir letzthin bei Ihrem Vater zusammentrafen, war ich mir darüber klar, Sie sprechen zu müssen.“ Er lachte kurz auf. „Es handelt sich um nichts Besonderes, sondern nur darum, Sie zu bitten, mich nicht wieder durch Händedruck und Ansprache wie in der Apotheke auszuzeichnen, falls uns ein unglückseliger Zufall, ähnlich wie in der Apotheke, zusammenführt. Es kann auf dem verhältnismäßig engen Raum, auf dem wir beide leben, leider häufig geschehen.“

„Wenn wir zu kühl aneinander vorbeigehen, könnte es erst recht auffallen,“ erwiderte sie beengt von seiner Nähe.

Seine Augen blitzten zornig.

„Darauf kommt es nicht an, sondern nur darauf, daß Sie nach Möglichkeit vermeiden, mir vor anderen eine Komödie zuzumuten. Tun Sie lieber, als wenn Sie mich kaum kennen oder sich fast nicht mehr an mich erinnern.“

„Das muß ja auffallen,“ hielt sie ihm entgegen.

Er zuckte die Achseln. „Das ist gleichgültig. Ich will nur meinen Frieden haben! Sie sollen sich nie und nirgends um mich kümmern, verstehen Sie. So wie neulich, das war zu viel. Ich will kein Lächeln, will keinen Händedruck von Ihnen. Ich will nicht, merken Sie sich das. Es stört meine mühsam errungene Ruhe, meine äußere Ruhe, meine ich, denn die innerliche Ruhe habe ich noch nicht und werde sie auch wohl so bald kaum finden.“

Sie lächelte ein ganz klein wenig. Mit einem Anflug von Koketterie. Es tat ihr wohl, daß Heinz Beltburg sie noch immer liebte.

„Wollen doch lieber Frieden schließen,“ sagte sie und schlug den Blick voll zu ihm auf.

„Wir beide wollen Frieden schließen, wir beide!“ Er klopfte mit der Fußspitze auf den Boden. „Zwischen uns beiden ist kein Frieden möglich, doch werde ich mich ruhig verhalten, wenn Sie sich nicht mehr um mich kümmern, wie unbedingt nötig ist, falls wir uns bei



Die große Nummer

## Gesteigerte Kraftentfaltung ...

### ein Beweis für Opels Führerschaft!

Ob Sie den Opelwagen schon kennen oder nicht – fahren Sie den 1,1 Liter Opel 1931. Mühelos – bequem zurückgelehnt – werden Sie Wagen überholen, die mehr kosten – aber weniger leisten. Kraft! . . . Schnelligkeit! . . . Leistungsfähigkeit! . . . im Opel 1931.

Wie die Kraft und die überlegenen Fahreigenschaften, kurzum der Wert der Opelwagen durch fortschrittliche Aenderungen noch gesteigert werden konnte, wird Ihnen Ihr Opel-Händler erklären.

Größere Kraft aber ist nicht das einzige, womit die neuen Wagen Sie überraschen. Ueberall zeigt sich Opels Führerschaft: durch größere Wirtschaftlichkeit, Sicherheit, Zuverlässigkeit – durch Qualität, Schönheit und Bequemlichkeit – durch eine Menge sogenannter „kleiner Annehmlichkeiten“ und

eine reiche Auswahl an Karosserietypen und Farben.

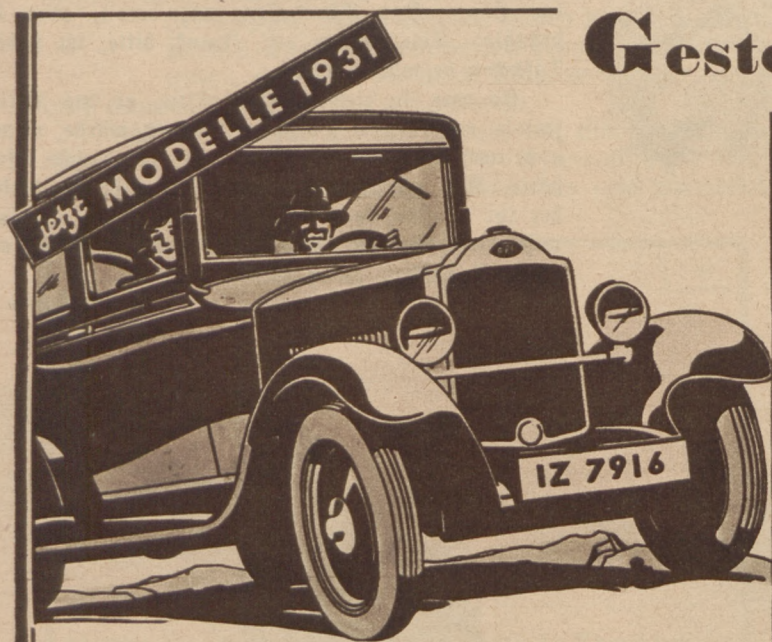
Nur Opel ist im Stande, Ihnen solche Vorteile zu bieten. Die gewaltige Produktion (2/3 aller Wagen der 3000 Mark Klasse werden von Opel gebaut) und die damit gegebenen günstigen Einkaufsmöglichkeiten erklären den außerordentlich großen Gegenwert, den Opel seinen Käufern bietet. Also – Sie erhalten mehr für Ihr Geld, wenn Sie Opel kaufen. Außerdem – der Opel-Zahlungsplan erleichtert Ihnen die Anschaffung.

### Größerer Wert – ohne Preiserhöhung!

|                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 2 sitziger Roadster . . . RM 1990 | 2 sitziges Cabriolet . . . RM 2500 |
| 4 sitziger offener Wagen RM 2350  | 4 sitzige Limousine . . . RM 2700  |

fünffach bereift – Preise ab Werk

ADAM OPEL A. G., RUSSELSHEIM AM MAIN



### Opel vergrößert seinen Vorsprung durch - MEHR KRAFT!

Neuer Vergaser mit Vorwärmung - neue Bohralite Leichtmetall-Kolben - neue Ventile - neue Pleuelstangen! Das sind nur einige der vielen kraftsteigernden Aenderungen am Motor! Kein anderer Wagen derselben Preisklasse ist so groß, so bequem, so geräumig wie ein 1,1 Liter 4 Zylinder-Opel! Kein anderer Wagen bietet gleichzeitig so hervorragende Eigenschaften! Opel 4 Zylinder - Kraftwagen im wahrsten Sinne des Wortes!



einer dritten Person zufällig treffen. Aber ich will Ihre Hand nie mehr in der meinen fühlen, verstehen Sie?"

„Sie sind deutlich genug,“ gab sie zurück, „und ich werde mich danach richten.“ Ihre Kasketterie schlängelte sich ein wenig durch. „Aber besser wäre Frieden zwischen uns. Es ist nun einmal alles anders gekommen, wie ich dachte, aber damit muß man sich abfinden.“

Seine Augen gaben ihr Gesicht nicht frei.

„Du, versuche nicht mit mir zu spielen! Jetzt noch, nachdem das zwischen uns gewesen, was mich verfolgt Tag und Nacht wie ein wundervoller Traum, dessen Erfüllung ich suche, was mich zugleich verfolgt wie ein Spuk, der mich immer wieder schreckt, der mir immer wieder die Ruhe nimmt.“

Sein „Du“ berührte sie wie eine Liebkosung, und plötzlich mußte sie daran denken, wie sie Heinz Beltburg geküßt, und sie sagte hastig: „Ich habe vielleicht nicht so an dir gehandelt, wie ich mußte, aber Frank Arnold —“

Sie wußte nicht weiter, kam ins Stottern.

Berachtung hingte sich um seine Lippen fest.

„Ich bin ein armer Kerl, während Arnold über wahre Märchenschätze verfügt, deshalb flog ich bei dir als Freierrmann über Bord,“ erklärte er. „Ich kann und will mich nicht dagegen wehren, aber ich wehre mich dagegen, die Brosamen mit hündischer Dankbarkeit entgegenzunehmen, die du für mich übrig läßt. Du hast mich gemein verraten, hast um schmutzigen Geldes willen geheiratet, nun kümmerst dich aber auch, bitte, nicht mehr um mich.“ Seine Stimme ward lauter. „Gar nicht sollst du dich um mich kümmern. Gar nicht! Ich wünsche, du siehst in mir einen Gestorbenen.“ Er sah sie an. „Ich verachte dich, aber ich liebe dich noch. So, nun sind wir fertig, und jetzt setze ich mich drüben in die Ecke und spreche kein Wort mehr.“

Er wollte sich erheben. Sie sagte seltsam weich: „Vergib mir, Heinz!“

Fast gegen ihren Willen entschlüpfen ihr die drei Worte. Sie empfand im Augenblick, wo sie laut wurden, Staunen über sich selbst.

Er blickte sie betroffen an. Kein Zorn, kein Haß lag

jetzt auf seinem Gesicht, und er schien dem Klange ihrer Stimme nachzulauschen.

Vergib mir, Heinz! Wie bittend das auf ihn zugekommen.

Aber sofort wurden die Männerzüge wieder hart.

„Nein, ich vergebe es dir nie, daß du aus einem ruhigen, zielbewußten Menschen einen fahigen, unzufriedenen Düstlerling gemacht, daß du meine schöne Liebe so elend in Scherben schlugst. Und wenn ich mich auch damit abfinden will und muß, verbitte ich mir Ähnliches wie neulich in der Apotheke. Ich will keine Hand von dir zur Begrüßung, kein Lächeln, keinen Blick. Das gib ihnen, denen du gleichgültig bist. Und vergeben kann ich dir nie, solange du die reichste, verwöhnteste Frau bist weit und breit.“

Sein Zorn stand plötzlich in Ioderndem Brand.

„Ich dir vergeben, ich, der ich durch einen Kuß zum ärmsten Tropf geworden bin, ich dir vergeben!“ Seine Stimme war rau. „Weißt du, wann ich dir vergeben könnte? Wenn du zu mir in mein einfaches Heim gelaufen kämst in Not und Jammer und meinen Schutz fordern würdest. Wenn du mich bitten würdest: Nimm mich an als deine ärmste Magd, dein kleiner Gutshof braucht Mägde. Wenn du selig darüber wärst, wenn ich dich in den Stall schicke zu grober Arbeit und mir noch dankbar dafür sein würdest. Dann, Karla, dann könnte ich dir vergeben. Aber billiger täte ich es nicht! So schwer ist deine Schuld gegen mich, so schwer.“

Er strich sich über die Stirn.

„Genug, das wird alles nie geschehen, und schließlich bedarf auch eine Frau wie du meiner Vergebung nicht. Wir haben uns nichts mehr zu sagen jetzt, deshalb verzeih du einem Manne, der soviel Lamento macht um einen Kuß. Aber dieser eine Kuß veränderte sein Leben allzusehr, warf ihn aus der Bahn. Und er haßt dich dafür.“

Er setzte sich in die entgegengesetzte Ecke des Abteils, schloß die Augen, schien vergessen zu haben, daß sich noch jemand außer ihm in dem engen Raume befand.

Karla blinzelte zuweilen scheu zu ihm hinüber, aber sie wagte keine Silbe mehr zu sagen. Förmlich geduckt saß sie da unter der Wucht seiner letzten erregten Worte.

Der Zug raste durch den Märzabend, regungslos

sahen die beiden Menschen, so weit wie möglich voneinander entfernt. Und sie hatten doch einmal im Taumel kurzer Minuten Brust an Brust gerührt, Lippe hatte sich auf Lippe gepreßt. Sie taten nun fremd, als hätten sie sich nie zuvor gesehen, nein, fremder noch als fremd taten sie. In der Regungslosigkeit der zwei schien Feindschaft zu schweben, gegenseitiger Haß. Aber wo ist oft die Grenze zwischen Haß und Liebe!

Als der Zug in die Heimatstation einfuhr, öffnete Karla die Tür, noch ehe die Wagen völlig stillstanden. Sie hatte an der Aussteigeseite gesessen. Schon lange vorher hatte sie die kleinen Pakete, ihre Einkäufe, zusammengerafft, damit Heinz Beltburg nur nicht an ihr vorbei brauchte. Sie fürchtete sich jetzt schon vor einer Berührung mit ihm. Die Art und Weise, wie er ihr heute begegnet, hatte etwas Unheimliches, fand sie.

Krampfhaft hielt sie die Schnüre und Schnürchen der Päckchen fest, und als sie beim Licht des Gaslandelabers des Bahnhofes ihren eleganten bequemen Kolls-Royce warten sah, war sie froh, empfand sie ein wohliges Gefühl von Geborgenheit. Sie fant, tief Atem holend, als wäre sie vor einer Gefahr geflüchtet, in die weichfedernden Polster.

Als der Wagen dann mit ihr auf der Chaussee nach dem Finkenwinkel dahinslog, war es ihr, als müsse sie über das Erlebnis mit Heinz Beltburg lächeln, nein, als müsse sie es verlächen. Ihre Lippen verzogen sich, aber sie fühlte deutlich, es ward kein Lächeln, es ward nur eine Grimasse, und in der Kehle steckte etwas, das sie quälte wie ein Würgen.

Schon blickten die Lichter von Finkenwinkel durch den Winterabend, und dann hielt das Luxusauto vor dem Herrenhause. Ein Diener öffnete den Schlag, und Karla reichte ihm die Päckchen, sagte plötzlich erschreckt: „Wo ist denn mein Handtäschchen?“

Die elektrische Beleuchtung erhellte den Wagen taghell, doch das Handtäschchen war nicht zu sehen.

Karla fiel ein, das Handtäschchen mußte sie schon im Eisenbahnabteil vergessen haben. Sie war durch die Szene mit Heinz Beltburg so verwirrt gewesen, daß sie nur die Pakete an sich genommen, die kleine lila Samttasche aber sicher hatte liegen lassen. Eigentlich hätte sie der Baron doch dann liegen sehen müssen, weil er erst nach ihr das Abteil verlassen. Vielleicht hatte er sie im Bahnhofsfundbüro abgegeben, sonst war sie natürlich mit dem Zug weitergefahren, der erst in Stettin seine Endstation erreichte.

Frank Arnold stand in der Haustür, kam näher.

„Aber was suchst du denn so eifrig, Karla, hast du etwas verloren?“ Sie erzählte ihr Mißgeschick, drängte: „Du sollst gleich an unsere Station telephonieren, es waren noch Leute in meinem Abteil, vielleicht ist die Tasche abgegeben worden.“ Er lächelte: „Natürlich telephoniere ich sofort, aber du solltest dich wegen der Tasche nicht so aufregen, soviel Wertvolles wirst du ja nicht darin gehabt haben?“

„O doch, noch hundert Mark und meine kleine goldene Haarbürste und den passenden Kamm.“

Er lächelte noch mehr.

„Dazu Puderböschchen sowie Lippenstift! Nun, das Täschchen wird sich hoffentlich wieder einfänden.“

Er schob seinen Arm unter den ihren, geleitete sie ins Haus. Das Abendessen war bereit, aber Karla drängte: „Telephoniere erst, Frank, bitte, ich habe das Täschchen besonders gern.“

Es war ihr ziemlich gleichgültig, ob das Verlorene jemals wieder zum Vorschein kommen würde, wenn sich nicht noch der Brief aus Spanien in der Tasche befunden hätte. Auf der Hinfahrt nach Berlin hatten Bekannte bei ihr gesessen, so daß sie nicht dazu kam, ihn zu zerreißen, was sie doch vorgehabt, und die Rückfahrt machte sie in Gesellschaft Heinz Beltburgs.

(Fortsetzung folgt.)



#### Natürliches Gefrierfleisch

Tote Renntiere, die in gefrorenem Zustande vor einer kleinen Bahnstation der Bahn Oslo-Bergen aufgestapelt sind, um als Gefrierfleisch verhandelt zu werden. (Die Aufnahme ist bei heftigem Schneegestöber gemacht.)

## Kreislauf des Lebens



Nachwuchs auf der Krokodilfarm  
Junge Krokodile schlüpfen aus dem Ei



Römische Büste des Caracalla.

# IDEAL UND KARIKATUR

Von Sigismund v. Radecki

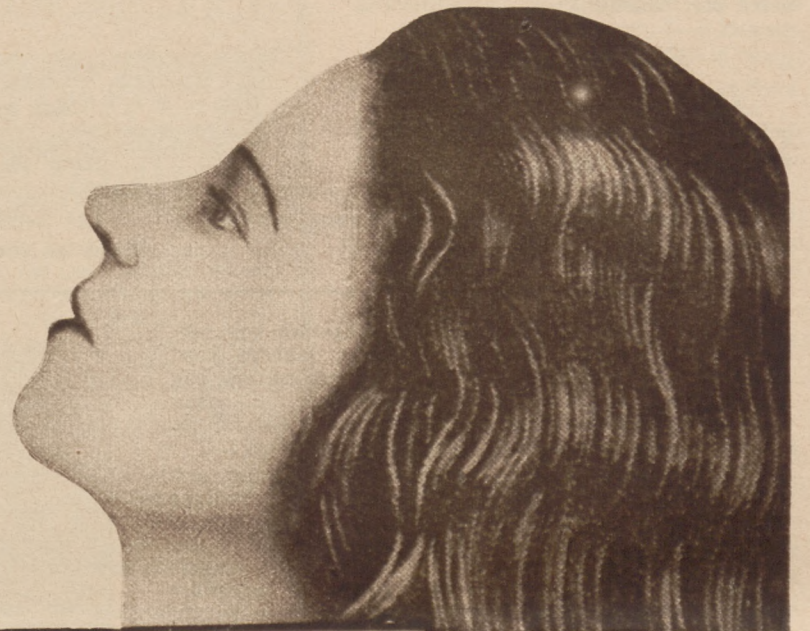
Als Porträtzeichner macht man sehr bald die verblüffende Entdeckung, daß die wenigsten Menschen wissen, wie sie eigentlich aussehen. Das hat einen realen und einen ideellen Grund. Man kennt sich ja nur aus dem Spiegel, welcher bekanntlich links und rechts vertauscht. Je lebensvoller also ein Gesicht ist, d. h. je verschiedenartiger seine beiden Hälften sind, um so unähnlicher wird natürlich das Spiegelbild — um so unähnlicher auch die Vorstellung, die der Mensch von seinem Äußeren hat. Zweitens aber trägt jeder Mensch ein Ideal, eine Luxusausgabe von sich still im Busen herum — mit Recht, weil er sonst nicht Grund wüßte, den Kampf ums Dasein immer wieder aufzunehmen. Gewiß, jeder Mensch hält sich für etwas Besonderes, und nur die Mutter und der hingebungsvoll Liebende machen hiervon eine Ausnahme: die Mutter, die ihr Kind, und der Liebende, der seine Geliebte für etwas Besonderes hält.

Dieses Idealbild, das jeder Mensch von sich hat, ist wesentlich ein anderes bei Männern und ein anderes bei Frauen. Der Mann baut sein Idealbild aus dem Geist, aus den in ihm schlummernden Möglichkeiten des

Charakters und der Begabung — und glaubt nun, daß seine Rinnbäden und seine Stirnrunzeln davon deutlich Kunde geben. Falls es sein Portemonnaie noch nicht zeige, was für ein Mensch er eigentlich ist, so zeige es zum mindesten sein Gesicht! Oder er klebt sich imitativ an einen vorhandenen Idealtypus an, z. B. an Goethe oder den jeweiligen Herrscher bzw. Präsidenten, dem er dann auch in Barttracht und ähnlichem zu folgen bestrebt ist. Ich habe einen Fall erlebt, wo jemand öfter als unbedingt notwendig die Arme kreuzte — bis es schließlich herauskam, daß er sich für einen Napoleon hielt, weil auch er klein und dick war. — Sicher, der Wille gestaltet das Gesicht um. Man sehe sich nur Schauspielergesichter in ihrer Jugend und in älteren Jahren an: wie da später alle Züge, alle Gesichtserker und -höhlen überdeutlich hervorgetrieben sind — wie vom Bühnenscheinwerfer gemeißelt! Der große Mensch, mag ihm sonst auch alles mißlungen sein, ein Kunstwerk schafft er sicherlich: sein Altersgesicht. Andererseits gibt es Menschen, die mit den fabelhaftesten Gesichtern herumlaufen, bis man merkt, daß sie selber dumm und die Gesichter nur ererbte

Ausschneiden! Aufbewahren!

# Aufruf!



Unzählige Haarkrankheiten haben sich gerade in den letzten Jahren in steigendem Maße bei Männern, Frauen und Kindern eingenistet und bedrohen, oft unbemerkt, da sie keine Schmerzen verursachen, den schönsten natürlichen Schmuck des Menschen, die Haare.

Eine 54 jährige Tätigkeit auf dem Gebiete der Haarpflege hat Frau Anna Csillag Tausende von Fällen vor Augen geführt, in welchen infolge Unwissenheit oder Nachlässigkeit schon von Kindheit an ein langsames Absterben der Haarwurzeln einsetzt, daß oft jede Hilfe zur Wiedererlangung des Haares zu spät kommen läßt.

Diese Fälle, die meist auf Unkenntnis einer überhaupt vorhandenen Haarkrankheit seitens des Betroffenen zurückzuführen sind, haben uns veranlaßt, zu dem unumgänglich notwendigen Vorbeugungsmittel, der

## völlig kostenlosen Haaruntersuchung

zu greifen, in der Hoffnung, daß jedermann zu seinem eigenen Wohle und im Interesse der Volksgesundheit uns hierin eifrig unterstützen wird. Wenn Sie also eines der folgenden Symptome an Ihren Haaren bemerken, wie

**Schuppen, Haarausfall (auch kreisförmig), Spalten oder Brechen der Haare, Knotenbildung, zu fettes oder zu trockenes Haar, zu langsamer oder zu dünner Neuwuchs, frühzeitiges Ergrauen usw.** dann ist es noch Zeit, weiterem Ausbreiten dieser noch harmlosen Störungen entgegenzutreten und dauernde Schäden zu verhüten.

Alles, was Sie zu tun haben, ist, die nebenstehenden Fragen gewissenhaft zu beantworten und samt einer Haarprobe an unser Laboratorium einzusenden. Die Haaruntersuchung sowie die Mitteilung des Ergebnisses derselben erfolgt vollständig **kostenlos** und **unverbindlich**.

### 1000 Reichsmark

bietet Frau Anna Csillag dem Ersten, der den Nachweis erbringt, daß er für die Untersuchung seiner Haare eine Zahlung leisten oder sonst irgendeine Verbindlichkeit eingehen mußte.

Zögern Sie nicht, in der Meinung, es nicht notwendig zu haben, jedermann muß sich über den Gesundheitszustand seiner Haare vergewissern, **ehe es zu spät wird**. Achten Sie rechtzeitig auf das Haar Ihres Kindes; denn es gibt keine Vererbung der Kahlköpfigkeit, sondern nur eine Vernachlässigung. Kein Alter bedingt graue Haare: Frau Anna Csillag selbst mit ihren 77 Jahren trägt noch ihr volles, blondes Jugendhaar!

### Dieser Fragebogen

oder eine Abschrift davon ist gewissenhaft in allen Punkten auszufüllen und mit einigen in letzter Zeit ausgekämmten Haaren zur völlig kostenlosen Untersuchung einzusenden, wobei unsererseits vollste Diskretion gewahrt wird.

Name: ..... 393

Adresse: .....

Beruf: .....

Alter: .....

Leiden Sie an Haarausfall? .....

Haben Sie Kopfschuppen? .....

Ist Ihr Haar trocken oder fett? .....

Ist Ihre Kopfhaut empfindlich? .....

Haben Sie in letzter Zeit irgendwelche Krankheiten mitgemacht? .....

Wenn ja, welche? .....

Womit pflegen Sie Ihr Haar? .....

Haben Sie Bubikopf oder langes Haar? .....

Ist Ihr Haar dünn oder dicht? .....

Leiden Sie an Kopfschmerzen? .....

(15 Pfg. für geschlossene Rückantwort beifügen)

# ANNA CSILLAG

G.M.B.H.

FRANKFURT A. M., Nr. 393



## Philosophen.

„Mein Freund, haben Sie jemals darüber nachgedacht, daß das Leben nur kurz ist, daß für uns alle einmal das letzte Stündlein schlagen wird?“

„Allerdings habe ich das“, erwiderte der junge Mann, „ich bin Versicherungsagent!“

## Ausgleich.

„Kurtchen, du bist heute den ganzen Tag artig gewesen, dafür kannst du dir etwas wünschen!“

„Darf ich dann morgen mal unartig sein, Mama?“

\*

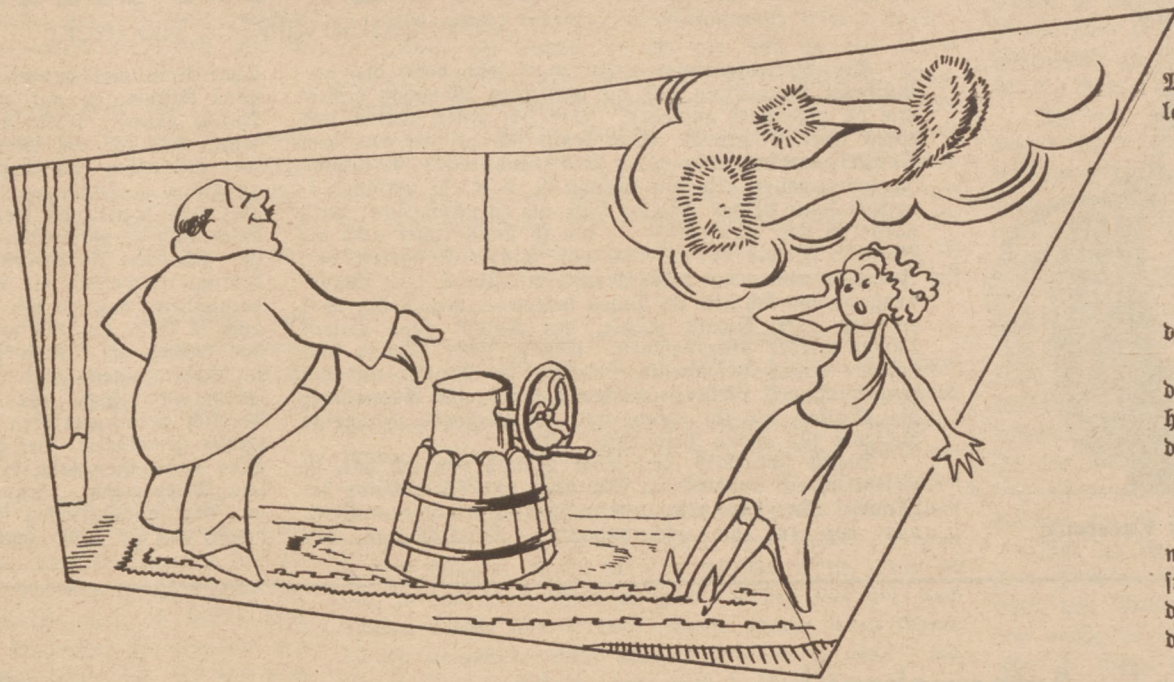
„Paul erklärte sich viermal, bevor ich seine Werbung annahm!“

„So, wer waren denn die anderen drei Mädchen!“

## Der Dichter.

„Ich bin außer mir! Haben Sie gelesen, was der Kritiker Grünberg über mein neues Buch geschrieben hat?“

„Darüber sollen Sie sich aber nicht aufregen! Der Grünberg hat wirklich keine eigene Meinung, der schwätzt nur nach, was er von den anderen hört!“



## Das billige, passende Geburtstagsgeschenk.

„Soll ich Ihnen beibringen, wie man eine Kuh melkt?“

Der Besuch aus der Stadt: „Wollen Sie es mit nicht lieber an einem Kalb zeigen, bis ich geübt bin?“

## Schlechte Zeiten.

„Wie gehen die Geschäfte, Herr Müller, was haben Sie denn in letzter Zeit gemacht?“

„Da habe ich Möbel verkauft.“

„Biel?“

„Nein — nur meine eigenen!“

## Verdächtig.

„Aber Grete, wo haben Sie denn die große Schramme im Gesicht her?“

„Ach, der Buchhalter im Büro, dem ich ‚Guten Abend‘ gesagt habe, hatte noch den Federhalter hinter dem Ohr.“

\*

„Meine Frau hat früher viel musiziert, Klavier gespielt und gesungen. Jetzt, seitdem die Kinder da sind, hat sie gar keine Zeit mehr dafür.“

„Ja, ja, Kinder sind ein Segen.“

## Zurückgegeben.

„Hast du niemals bemerkt, mein Lieber, daß ein lauter Sprecher meistens ein dummer eingebildeter Mensch ist?“

„Gewiß! Aber das brauchst du doch nicht so zu schreien, ich bin ja nicht schwerhörig!“

sind. Da ist eben im Laufe der Generationen das vor-schwebende Idealbild nicht nur erreicht, sondern schon halb verlassen worden. Es ist übrigens merkwürdig, daß der Mensch gerade dann das Besondere sein will, wenn er dem Allgemeinen, dem Gattungswillen dient. Denn der Bogen des Lebens spannt sich aus Gegensätzen.

Häufig kommt es vor, daß jemand eine „gute“ und eine „schlechte“ Gesichtshälfte hat und nun unbedingt bloß die gute porträtiert haben will — ohne zu ahnen, daß gerade in solchem Falle erst links und rechts das plastische Bild der Person geben. Ins Geistige gewendet: nehmen wir an, daß jemand ein Prometheus gegenüber seinen Untergebenen und ein Haselhühnchen vor seinem Chef ist. Wie wird dieser Mann sich sehen, wie wird er porträtiert sein wollen? — Natürlich ein Prometheus! Die Kriecherei, meint er, brauche ich nur, bis ich selbst Chef geworden bin. Der ehrliche Porträtist aber wird gerade den Prometheus und das Haselhuhn in eine Person zu bringen suchen, was oft gar nicht so leicht ist.

Völlig anderer Art ist die Selbst-Illusionierung bei Frauen. Denn die Beziehung des Mannes zu seinem Gesicht ist im Grunde komisch, während die der Frau zu ihrem etwas Tragisches hat. Die Frau und der Spiegel gehören schicksalhaft zusammen. Sie spricht mit ihm, sie fragt ihn jedesmal, wer die Schönste im ganzen Land ist. Auch hier sind Wahn und Wille näher verwandt, als man glaubt. Einen zeitlichen Wahn gibt es da und



Renaissancebüste des Lorenzo Medici.

einen räumlichen. Der zeitliche ist, weiß Gott, nicht unberechtigt: wenn man in einem ganzen Leben nur für die kurze Spanne von zehn Jahren den tiefen Instinkt des Schön- und Begehrtsseins erfüllen kann, wenn sich weibliche Persönlichkeit gerade in Anmut ausdrückt und es vielleicht gerade nur einen Monat, eine Woche, ja nur einen Tag im langen Leben gibt, wo diese ihre volle Süßigkeit und Reife erreicht hat, um morgen hin zu sein — dann, sage ich, hat die Frau ein gutes Recht darauf, so schön porträtiert zu werden, wie sie gar nicht einmal ist, sondern einmal war oder sein würde. Dieser flüchtige Silberbild höchsten Strahlens im bleiernen Dasein verdient ein „Berweile doch, du bist so schön!“ — jede Frau hat ihr Lulu-Porträt. Vielleicht ist dies ihr wirkliches Gesicht, dem gegenüber die Zeit zum Traume wird.

Weniger tragisch ist der andere, der räumliche Wahn bei Frauen. Sind z. B. bei einer die Gesichtszüge „ein mittelmäßiges Ensemble, aus welchem die Nase hervorragt“, so kammert sie sich an dieses eine Organ, trägt es so deutlich als möglich zur Schau, und glaubt, daß alle Männer untereinander flüstern: „... seht doch, bitte, seht doch diese Nase — das ist ja direkt griechisch!“ — und daß sie dabei andere, minder vorteilhafte Partien gar nicht bemerken. Aber sie bemerken jene doch (von anderen Frauen darauf zart aufmerksam gemacht), und das ist der Humor davon.

Gegenüber dieser Wahn- und Fabelwelt hat es dann der Porträtist oft schwer, sich zu behaupten. Sieht er doch keine traumgeballten Wolken vor sich, sondern ein Antlitz — ein Gesicht — ein Physiognomie — ja öfter auch eine Wisage — die nicht bloß so in die Welt hineingewachsen ist, sondern gegen die die Welt auch manchmal kräftig zurückgehauen hat! Er sieht den Alltag — hier die Stirnfalte: die kommt von Wutanfällen des Vormittags, wenn man sich in der Arbeit noch nicht zurechtgefunden hat; dort den Hechtausdruck um den Mund: da haben sich allerhand

Begierden verflochten; dort das vorspringende Kinn: das wird zuweilen geliebt, wenn man sich von eigenem oder fremdem Gelde trennen soll — und nun erst die Augen! — Nein, der Porträtist hat es wirklich nicht leicht.

Ist dann die Zeichnung fertig, so ruft das Original erwartungsvoll: „Darf ich mal sehen?“ Sprachlos läßt der „Gezeichnete“ sodann das Blatt aus den Händen sinken. Laut sagt er nichts, denn er will sich nicht vor der Kunst blamieren. Aber es kommt der erste feindliche Ahtseitenblick aus den Wimpern geschossen . . . Man tut gut, diesen dann ins Bild nachzutragen.

Ob die Menschen immer so gewesen sind? Ob es nicht Zeiten gegeben hat, wo man genau so sein wollte, wie man wirklich war? Ich weiß es nicht. Ich weiß nur, daß jenes antike Marmorbild den römischen Kaiser Caracalla genau als das grandiose Scheusal abbildet, das er vermutlich gewesen ist — und dabei wurden dem Kaiserbild doch damals göttliche Ehren erwiesen! Mir ist es völlig unverständlich, wie der Bildhauer die Büste mit heiler Haut hat zu Ende modellieren können, wie



Olaf Gulbransson: „Georg Brandes“. Aus „Berühmte Zeitgenossen“ von Olaf Gulbransson. Verlag Albert Langen, München.

## Bei Husten CARMOL-Katarrh- Pastillen

Preis Mk. 1,-, Probedose 0,60

## Aufgeblüht



## wie eine Rose

Ist das einst so schmächtige Mauerblümchen. Die schönsten Kleider vermochten damals nicht ihre Magerkeit zu verdecken. Reizlos hingen Samt und Seide um ihre Gestalt. Alle fanden ihre übergroße Schlankheit unschön. Bis „Eta-Tragol-Bonbons“ neues Blut zuführten und das schmale Gesicht sich rundete. Die Sehnen strafften sich, weiche volle Formen zauberten neue Reize hervor, und bewundernde Blicke folgten heute der vollschlanken herrlichen Erscheinung.

„Eta-Tragol-Bonbons“ (für Herren, Damen und Kinder gleich wirksam) sind ein wertvolles Kräftigungsmittel für Körper und Nerven. Sie führen in konzentrierter Form dem Körper die wichtigsten Aufbaustoffe für das Zellengewebe zu und bewirken in wenigen Wochen eine Gewichtszunahme von 10–30 Pfund. Preis: 1 Karton Mk. 2,50 (Nachnahme); zu beziehen durch „E.T.A.“ chem. techn. Fabrik G. m. b. H., Berlin-Pankow 179 Borkumstraße 2.

# R · Ä · T · S · E · L

## Zahlenrätsel.

1 2 3 4 5 6 7  
2 4 3 1 7  
3 5 6 7 1  
4 5 7 5 7 1  
5 6 7 1 7  
6 5 6 7  
7 5 7 5

Wintersportplatz  
Nordischer Dichter  
Milchbestandteil  
Frucht  
Vorfahren  
Tier  
Roman von Zola

## Jedenes und Jedisches.

Kommt es zum „Wort“, nimm's nicht so ernst,  
Denn immer, daß du dabei lernst:  
Nichts ist von Dauer auf der Welt,  
Auf „Wort“ ist sie mal eingestellt.  
Sei es Versprechen, Glas, Vertrag —  
Meist gibt es „Wort“ mehr, als man mag.

## Füllrätsel.

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| * |   |   |   |   |
|   | * |   |   |   |
|   |   | * |   |   |
|   |   |   | * |   |
|   |   |   |   | * |
|   |   |   | * |   |
|   | * |   |   |   |
| * |   |   |   |   |

Pflanze  
Geometrische Figur  
Hauptstadt in Asien  
Mädchenname  
Stadt in Italien  
Teil einer Buchseite  
Beute  
Verwandter  
Menschenrasse

Es sind neun Wörter nebenstehender Bedeutung mit je fünf Buchstaben waagrecht einzutragen. Die Buchstaben in den markierten Feldern ergeben, von oben nach unten gelesen, ein Land in Südamerika.

## „Nothilfe“.

Von beiden Seiten gleich zu lesen, ist er es in der Not gewesen.

## Silbenkreuz.

|   |   |
|---|---|
| 1 | 2 |
| 3 | 4 |
| 5 | 6 |

Jede Zahl verkörpert eine Silbe. Nachfolgende Zusammensetzungen ergeben die definierten Wörter.  
1-2 Schlangenart, 1-5 befestigtes Regendach, 1-6 Fluß im Harz, 1-6-3 Weinschenke, 2-1 Stadt in Finnland, 2-3 türkischer Titel, 2-4 frühere österreichische Grenzstation, 2-6 Gruß, 3-4 Festgewand, 3-5 portugiesischer Entdecker, 3-6 dänischer Komponist, 4-5 tibetanischer Geistlicher, 4-6 Kasten, 5-4-3 Weinsorte, 5-6 Wurm.

## Tiere unter sich.

Zwei Tiere suche dir auf Ling:  
das eine frißt das andere „leadre Ding“.

## Magisches Quadrat.

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| A | A | A | E |
| E | E | G | G |
| L | N | N | S |
| T | T | U | U |

1. Sinnesorgane  
2. Soldat,  
3. Besucher,  
4. Federvieh.

## Auflösungen der vorigen Rätsel.

**Silbenrätsel:** 1. Demut, 2. Irland, 3. Edda, 4. Fernglas, 5. Reinhold, 6. Amerika, 7. Ungemach, 8. Essen, 9. Radau, 10. Sodom, 11. Tintenfisch, 12. Mode, 13. Abtei, 14. Chrysanthemum = „Die Frau erst macht das Dach zum Heim“.

**Silbenkreuz:** 1-2 Elba, 1-3-4-3 Eldorado, 1-5 Elga, 2-5-6 Bagage, 3-4 Dora, 3-6 Doge, 4-6 Raga, 5-4-6 Garage, 5-6 Gage, 6-4 Gera.

**Auf der Reise:** Schalter-Schalter.

**Besuchskartenrätsel:** Opersänger.

**Wabenrätsel:** 1. Spondeus, 2. Chevreau, 3. Hannover, 4. Ignatius, 5. Lehrling, 6. Leeseite, 7. Escorial, 8. Neederrei = Schiller.

**Magisches Quadrat:** 1. Base, 2. Avus, 3. Susa, 4. Efel.

**Gib acht!:** Radau-Rad-au.

**Zahlenrätsel:** Reichstag, Eriesee, Ischias, Circe, Hierarchie, Schach, Taste, Aether, Geste.

**Verwandlungsrätsel:** Posen, Robe, Eiger, Fran, Stif, Aron, Wast, Baden, Abel, Urne = Preisabbau.



**Kein Haushalt sei ohne Hansaplast Schnellverband**

denn jeder kann sich einmal verletzen, die Dame ebensowenig wie der Herr und wie die Kinder beim Spielen. Hansaplast ist dann stets gebrauchsfertig, in wenigen Sekunden angelegt, allen hygienischen Anforderungen genügend. Hansaplast trägt sich sauber u. bequem, ohne die Bewegungsfreiheit einzuschränken. Hansaplast ist durchlocht Leukoplast m. desinfizierender Mullkompressen. Verlangen Sie ausdrücklich Hansaplast, u. achten Sie auf die Durchlochung. Weisen Sie angeblich „ebenso gutes“ zurück; es ist nicht dasselbe. Packungen v. 20 Pfg. an in Apotheken, Drogerien, Bandagengeschäften.



Olaf Gulbransson: „Tolstoi“  
Aus „Berühmte Zeitgenossen“ von Olaf Gulbransson.  
Verlag Albert Langen, München.

er nicht mitten aus der Arbeit heraus geröstet, geviertelt oder ans Kreuz genagelt wurde! Oder man nehme die Renaissancebüste des Herrn Lorenzo Medici aus Florenz: man möchte ihm nicht im Walde begegnen, und seine Nase sieht aus, als ob er sieben kleine Meinungsverschiedenheit mit Dempsey gehabt habe. Diese Menschen waren verdammt stolz, das ist sicher. „Wenn ich nicht Lorenzo wäre, so möchte ich Lorenzo sein!“ scheint die Büste zu sprechen. Also geht der ehrliche Porträtist heute oft ohne Arbeit spazieren und sieht sich die Photographenkästen in den Straßen

an. Hochzeit, Jubiläum, Familiengruppe, Korpsfeiertag — alles Gelegenheiten, um nicht so auszusehen, wie man wirklich ist. Bloß die Säuglinge machen einem nichts vor. Da steht der arme kleine Büreau-mensch und gibt sich trampfhaft die Haltung, die ihn zwanzig Jahre lang von der Wandtapete grünen soll. Fast rührend ist es, wie die Bräute lieblich und glücklich auszusehen suchen, wie sie den Arm um den gefaperten heroischen Bräutigam legen, als ob er noch immer austreten könnte. Rührend, sage ich, wie ganze Familien, gleich Baumkloßen aufgereiht, offenen Mundes in das Objektiv starren und alle, alle in Kleidern stecken, die ihnen offensichtlich ungewohnt sind. Etwas Kinderartiges, Kindliches haben die Menschen auf diesen Bildern — denn sie sind durch und durch vom Bewußtsein des Festlichen erfüllt. Große Kunstwerke sind es, diese Photographien aus den Straßenschaukästen. Denn sie bringen Ideal und Wirklichkeit auf die Platte.

Und so flüchtet der Porträtist gern in die Karikatur — denn da hat er Karrenfreiheit. Er mißbraucht sie oft. Die simplere Karikatur klammert sich an die Außerlichkeiten und über-treibt diese munter drauflos: die Nase wird zur Gurke, die Ohren zu Henkeln, der Kopf zum Ballon — und hei! schon ist die Karikatur fertig. Nicht so verfährt die wirklich giftige, die Karikatur mit der tödlichen Dosis! — Es gibt da einen berühmten Komiker, der von vielen gut imitiert und parodiert wird. Auch seine Gattin parodiert ihn meisterhaft: aber nicht seinen komischen Wortschwall, wie die andern es tun, sondern sie gibt seine stillen Momente wieder, wo er Gemüt ist, wo er Seele vermittelt — und gerade dann zuckt er zusammen! Das heißt Karikatur. Wunderbar hat Gulbransson diese schwachen Punkte aufzuhellen gewußt, auf die das Opfer gerade den größten Wert legt. Bei seinem Tolstoi-Bild zum Beispiel ist die Zeichnung so getreu und maßvoll, daß man mit dem Zentimetermaß unmöglich heraus-

bekommen könnte, wo eigentlich die Karikatur steckt. Schlichtheit war es ja doch, was Tolstoi anstrebte. Gut, sagt der Zeichner, ich gebe dir, was du willst — schlichter kann man schon nicht sein! Und wie großartig hat er die gewisse „Nachdenklichkeit“ bei Georg Brandes persifliert!

Dabei sieht man diesen Karikaturen ganz deutlich



S. v. Kadetki: „Rosa Valetti“

an, daß sie nach Photographien gearbeitet sind. Fast möchte ich sagen, nach Photographien aus dem Schaukasten.

# Australien hält den Weltrekord der „geraden Linie“

Über 450 km der transkontinentalen Eisenbahn verlaufen ohne jede Krümmung

Kalgoorlie in Westaustralien und Port Augusta in Südastralien werden durch die transkontinentale Eisenbahn verbunden, die damit auch gleichzeitig die einzige Landverbindung zwischen den Weststaaten und den mehr bevölkerten Oststaaten ist. Die Eisenbahn wurde von der Regierung erbaut und wird auch von dieser verwaltet; mehr denn 5 Millionen Kubikmeter Erde und Felsen mußten während des Baues aus dem Wege geräumt werden. Die Eisenbahn durchquert die Nullarbor-Ebene, durch welche die Gleise über 450 Kilometer ohne jede Krümmung laufen, was sicher ein Weltrekord für eine „gerade Linie“ ist. Während der ganzen Fahrt von Port Augusta nach Kalgoorlie überquert der Zug keinen einzigen permanenten Wasserlauf.

Der kontinentale Reisende — besonders der englische Geschäftsmann, der in seiner Heimat von einer Küste zur andern in einigen Stunden reist, — kann sich kaum einen Begriff von den ungeheuren Entfernungen in Australien machen, wo zum Beispiel eine Reise von Queensland, dem nördlichsten Staate, nach Perth in Westaustralien eine ganz Woche ununterbrochenen Reisens bedeutet.

Jedoch diese 3.474 Meilen lange Reise — eine Entfernung ungefähr gleich einer Reise von London nach Konstantinopel und wieder zurück — führt durch mehrere der verschiedensten und interessantesten Gebiete der Erde.

Der Flächeninhalt Australiens ist ungefähr derselbe wie der der Vereinigten Staaten von Nordamerika und Westaustralien, trotzdem es der größte der australischen Staaten ist — ungefähr ein Drittel des ganzen Kontinents — ist am dünnsten bevölkert. Seine Entwicklung ist durch das Fehlen einer Eisenbahnverbindung aufgehalten worden im Gegensatz zu den anderen Gebieten, die schon vor 30 Jahren durch Bahnverkehr verbunden waren. Erst im Jahre 1917 ist die neue Linie eröffnet worden, und seitdem hat sich auch dieser Staat rapid entwickelt, und sicherlich wird Westaustralien in einigen Jahren die größte Produktion an Weizen und Wolle im Commonwealth haben.

Eine Reise durch dieses Gebiet ist riesig interessant. Für Hunderte von Meilen fährt der Zug durch fast unbekanntes Wunderland, welches noch genau so primitiv und unberührt ist wie vor 150 Jahren, als der Weiße den schwarzen Eingeborenen vertrieb. — Hier lebt noch der wilde Truthahn, das Emu und das Känguruh. Die komische bellende Eidechse, die Känguruhmaus, der Sandmaulwurf, die Höhleneule und der große Adler, dessen Flügel bis zu drei Meter Spannweite haben, liefern die Nahrung der Ureinwohner, die noch Meilen der Ebene bewohnen, ungestört von dem weißen Beherrscher.

Alle 200 Meilen sind Stationsvorsteher placiert, vollständig isoliert. Das Wasser zum Trinken und Waschen muß ihnen teilweise über eine Strecke von 500 Meilen zugeführt werden.

Wenig Vegetation lebt in dieser Ebene. Der Blaubusch mit seiner geheimnisvollen Färbung, der Salzbusch, die beste aller heimischen Futterpflanzen, mit gelblich-grünen, salzigen Blättern, und Gras, das jedes Frühjahr erscheint, jedoch vor der Sommerhitze verschwindet — dies ist fast alles, um die einheimische Tierwelt am Leben zu erhalten und um die Einöde etwas zu verringern.

Der Salzbusch und der Blaubusch wachsen so, daß ihre Blätter jede kleinste Feuchtigkeit aufnehmen können, und falls kein Regen kommt — es regnet in diesen Gebieten fast nie — so nehmen sie den Tau, der regelmäßig sehr stark ist, auf. Hier und da sieht man einige Zwergakazien, die vollkommen fremd in dieser

Außer dem schmalen Streifen Land, durch den die Bahn führt, ist die Nullarbor-Ebene unbekannt. Es ist klar, daß die Ebene einst ein Seebett war, große Teile des Kalksteins enthalten wohlerhaltene Fossilien und Seeesterne. Wahrscheinlich war vor einigen Jahrtausenden ein großes Erdbeben, das die Nullarbor-Ebene über den Meeresspiegel hob und das Bett der Großen australischen Bay zu unmeßbaren Tiefen hinabsinken ließ. In nicht allzu weiter Entfernung vom Strande sind Tiefen von 5400 Meter gemessen worden, und es wird angenommen, daß die tiefsten Stellen des Meeres in dieser Bay sind. Selbst heutzutage zeigt die Nullarbor-Ebene noch Zeichen ihrer früheren Natur; denn es sind verschiedene Salzquellen vorhanden, einige mit stärkerem Salzgehalt als das Meerwasser; aber irgend-



Unterwegs mit der transkontinentalen Eisenbahn in Australien.

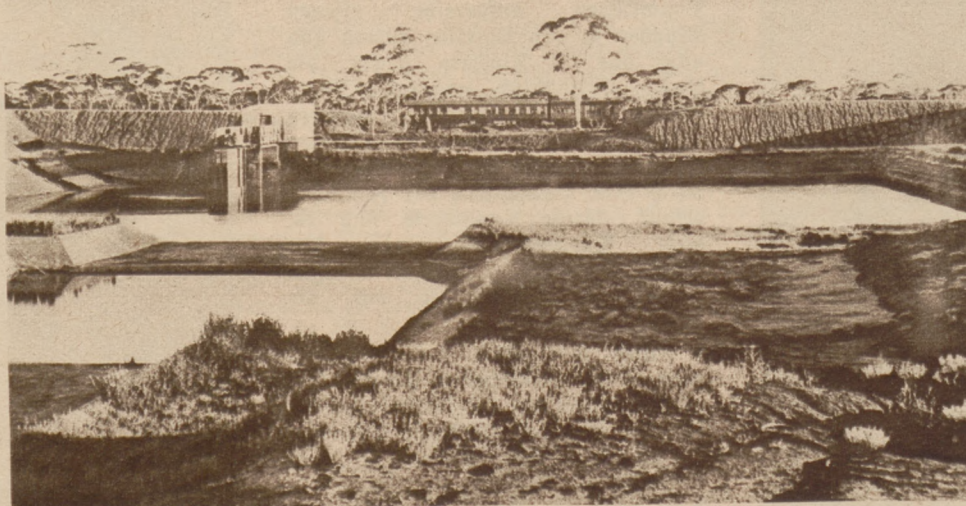
Da die Natur auf der größtenteils öden Strecke keine Abwechslung bietet, verschafft man sie sich selbst. — Unterhaltung im Salonwagen.

wo in dieser Wüste befindet sich Wasser, denn während des Baues der Eisenbahn entließen 30 Pferde, und es wurde allgemein angenommen, daß sie in dieser wasserlosen Gegend schnell zugrunde gehen würden. Jedoch zur allgemeinen Ueberraschung wurden sie nach 2 Jahren vollkommen gesund wieder eingefangen. Ihre vollkommen abgelaufenen Hufe zeugten dafür, daß sie in felsiger Gegend Wasser gefunden hatten. Irgendwo zwischen der Eisenbahnlinie und der Küste befindet sich ein unterirdischer Fluß, der mehrere Male an die Oberfläche kommen muß. Bisher ist er aber noch nicht gefunden worden.

Alles Wasser, welches auf die Oberfläche des Kalksteins fällt, wird von diesem natürlich wie von einem Schwamm aufgesaugt, und unterhalb der Erdoberfläche der Ebene befinden sich Irrgärten von unterirdischen Gängen und Höhlen. In verschiedenen Teilen der Ebene findet man seltsame „Luftlöcher“, wodurch die Unterwelt ein natürliches Ventilationsystem erhält. Einigen Luftlöchern entströmt ein starker Luftstrom, während andere die Luft einziehen. Eine Höhle nahe Loongana, 715 Meilen von Port Augusta, ist 45 Fuß breit und hoch, mit dunklen Gängen, die ins Unbekannte führen. An den Wänden glitzert das Salz wie Diamanten; und Tropfstein, rosa und gelb, bildet Figuren von wunderbaren Formen.

Eine andere Seltsamkeit der Ebene ist, daß man natürliches Glas vorfindet — in schwarzer Farbe, glänzend und hart, wie Obsidian in vulkanischen Gegenden. Es wird angenommen, daß das Glas von Meteoriten herkommt.

Eine große Schwierigkeit war bei dem Bahnbau — der durch den Weltkrieg aufgehalten wurde und daher fünf Jahre dauerte — zu überwinden: die Wasserversorgung. Nach langen Versuchen wurde in etwa 400 Meter Tiefe Wasser vorgefunden, jedoch muß dieses vor Gebrauch gereinigt werden. Nach einer Fahrt von 500 Meilen ist endlich die Nullarbor-Ebene durchquert, und die Reise geht jetzt durch ein Gebiet mit Hügeln, Weiden und Seen. Aber auch dieses Gebiet, mit einem Flächeninhalt von etwa 60 000 000 Morgen, ist fast völlig unbewohnt. Langsam erreicht die Bahn Adelaide, die Hauptstadt Süd-



Künstliche Oasen.

Riesige Reservoirs wurden längs der Strecke errichtet, um den Wassermangel zu beheben.

australien, und von hier aus geht die Reise durch das verhältnismäßig dicht bevölkerte Südastralien, Victoria, Neusüdwales und Queensland nach Brisbane, der Hauptstadt von Queensland — eine Stadt im tropischen Klima, 3474 Meilen von Perth. Alle Woche verkehren drei Züge, die diesen ganzen Weg durchlaufen. Die Züge bestehen aus erster und zweiter Klasse Schlafwagen mit Räumlichkeiten für 20 und 34 Passagiere. Der Preis für die Mahlzeiten ist im Fahrchein mit eingerechnet. Fahrpreis von Perth nach Brisbane ist etwa 500 Mark erster Klasse und 280 Mark zweiter Klasse. Der Zug führt einen Extra-Salonwagen mit Schreibgelegenheit und Kartentischen und ebenfalls einem Klavier. Zweimal täglich werden die neuesten Tagesereignisse veröffentlicht.

Jeder Schlafwagen hat eine Badegelegenheit, und in jedem Abteil ist ein elektrischer Ventilator. Mithin ist für die Bequemlichkeit aller Reisenden bestens gesorgt.

# Das Photo als Dokument



**Der Zufall hält eine Tragödie fest.**

Beim Stapellauf eines Marinebootes der freiwilligen Matrosen-Abtlg. in Bayonne, New Jersey, U. S. A., wurden Böllerschüsse abgefeuert. Einer dieser Schüsse explodierte und warf einen der Zuschauer durch die Luft auf den Landungspier, wo er mit brennenden Kleidern den Tod fand. — Im gleichen Moment fand die Belichtung der Platte statt.

Unten:

**Der Augenblick des Abprun- ges.**

Voraus geht, wie man sieht, ein erhebliche artistische Leistung: Kletterkunststücke auf den Trag- flächen. Und dann der be- sinnungslose Sturz ins Boden- lose! — Aufgenommen bei der Ausprobung neuer Fallschirme über San Diego, Kalifornien.

Rechts:

**F. O.**

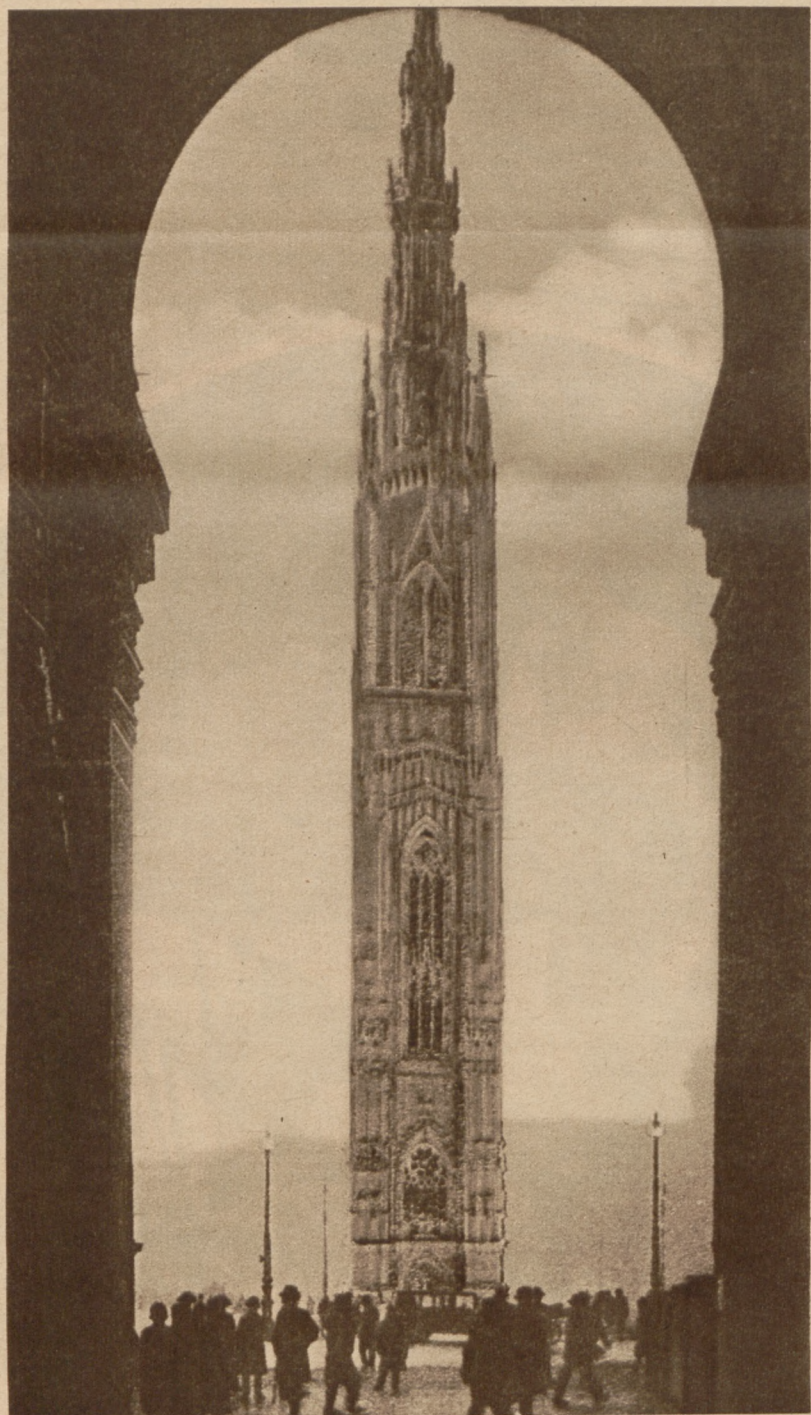
Unser Photo zeigt in besonders eindringlicher Weise den Mo- ment der Kampfunfähigkeit eines Gegners im Boxring. Das Treffen erfolgte im Madison Square Garden in New York zwischen Osa und Ficucello. — Ficucello hängt hilflos in den Seilen.



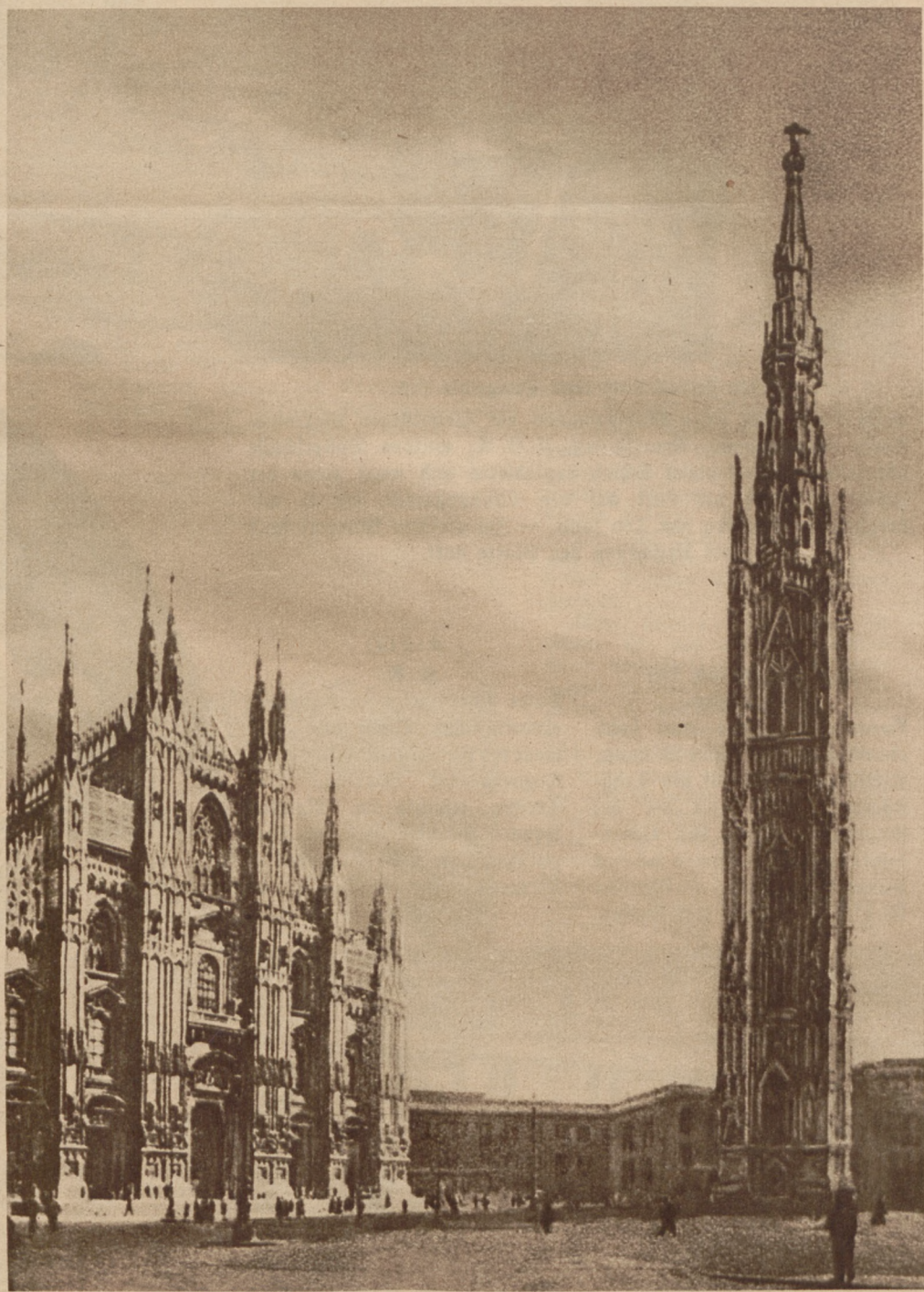
# „Zaun“- gäste



Bei einer kürzlich stattgefundenen Parade in London wurde dieses nette Bild aufgenommen. Die Kinder sehen unter dem Pferd eines Polizisten hervor. Ganz rechts steht ein Gardist.



Wie der Glockenturm, vom Haupteingang der Kathedrale gesehen, erscheinen wird.



Glockenturm mit Kathedrale.

## Ein Glockenturm für die Mailänder Kathedrale

Die Mailänder Kathedrale ist wohl die einzige in der ganzen Welt, die keinen Glockenturm und keine Glocken hat. — Unter Napoleon wurde der Bau der Kirche im Jahre 1805 beendet. Er vergaß anscheinend, die Glocken zu bestellen; so hat sich Mussolini entschlossen, den Bau zu fördern. Unsere Aufnahmen zeigen einige Pläne, wie die Kathedrale mit Turm später aussehen soll.





Benzintank-Transport im Gebirge.



Die beiden großen Propellerschlitten der Expedition.

Mit 100 km Geschwindigkeit über Grönlands Eiswüsten

# Deutsche trotzen dem Grönland-Winter

Mit Aufnahmen von Professor Wegeners Grönland-Expedition

Unter Führung von Professor Dr. Alfred Wegener hat Anfang April 1930 eine deutsche Grönland-Expedition, die aus 17 Forschern besteht, die von der Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft ausgerüstet ist, Deutschland verlassen. Sie hat die

Ab sicht, auf dem grönländischen Inlandeis zu überwintern. Die Schwierigkeiten dieses Unternehmens sind natürlich außerordentlich groß. Außerdem traten verschiedene Mißgeschick e ein, denn das Expeditionsschiff „Gustav Holm“ blieb nicht weit von dem Ziel, dem Kamarujukgletscher, entfernt im Eise stecken. Nun mußten die gesamten Transporte mit Hundeschlitten an die Lager geschafft werden, Dynamitsprengungen wurden vorgenommen und schließlich ging auch noch das Futter für die Pferde aus, so daß man in dem arktischen Sommer in aller Eile auch noch Heu machen mußte, indem Grönländer das spärliche Gras mit den Händen ausrupften. Augenblicklich hat man keine nähere Nachricht von der Expedition, aber bei den Schwierigkeiten und der



Prof. Dr. Alfred Wegener, der Leiter der deutschen Grönland-Expedition, über dessen Schicksal man längere Zeit Befürchtungen hegte.

Unten:

## Was Gelehrte in Grönland alles können müssen.

Zwei Expeditionsteilnehmer wenden das Heu für die Pferde in der Sonne. Aus Island waren von der Expedition 20 Ponys mitgebracht worden — die ersten Pferde, die Grönland, ein „Land ohne Pferde“, zu sehen bekommen hat.



Grönlands „Matterhorn“, der 1280 m hohe Berg bei Umanak, dessen Besteigung zuerst den Expeditionsteilnehmern Dr. Sorge und Dr. Georgi gelang.

ungeheuren Entfernung darf man auch vor April dieses Jahres auf keine weiteren Mitteilungen rechnen.

Besonders wichtig sind für die Expedition die riesigen Propellerschlitten, die auf dem Inlandeis Geschwindigkeiten bis zu 100 Kilometern erreichten. Es ist demnach anzunehmen, daß die geplante Durchquerung Grönlands ein voller Erfolg werden wird.



Mit Hundeschlitten über den Kamarujukgletscher.

# Zwischen Lachen und Weinen

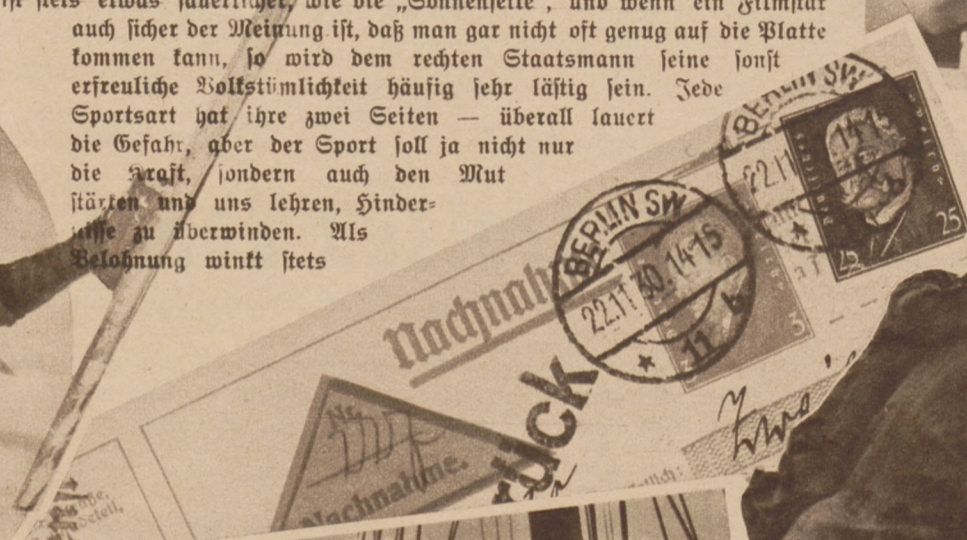
Alles hat ein Ende, nur die Wurst hat zwei! sagt eine lustige Berliner Redensart, und daß jedes Ding zwei Seiten hat, weiß jedes Kind, meistens ist es auch ganz von selbst in der Lage, die schönere herauszufinden. Aber nicht nur mit den Dingen geht es so, auch der Alltag zeigt uns in seinen Erlebnissen, auch den erfreulichsten, plötzlich ein anderes Gesicht, die „Rehrseite der Medaille“ wird sichtbar, „der Pferdefuß kommt hervor“ und was der schönen Redensarten mehr sind, die diesen Umstand in der Beobachtung des Volkes längst sprichwörtlich gemacht haben. „Die Freuden, die man übertreibt, verwandeln sich in Schmerzen“, wer hat dieses Verslein in seiner Schulzeit nicht gelernt? Oft sind wir aber ganz unschuldig an der Umkehrung unserer Freuden; wenn der Geldbriefträger klingelt, und wir ihm freudig in der geöffneten Tür gegenüberstehen, zückt er plötzlich eine tückische, längst vergessene „Nachnahme“ und sieht gar nicht mehr so nett aus wie vorher. Auch der Ruhm hat seine „Schattenseiten“, ein Ausdruck, der bekanntlich aus dem Gebiet des Weinbaus stammt, die „Schatten-seite“ ist stets etwas säuerlicher, wie die „Sonnen-seite“, und wenn ein Filmstar auch sicher der Meinung ist, daß man gar nicht oft genug auf die Platte kommen kann, so wird dem rechten Staatsmann seine sonst erfreuliche Volkstümlichkeit häufig sehr lästig sein. Jede Sportsart hat ihre zwei Seiten — überall lauert die Gefahr, aber der Sport soll ja nicht nur die Kraft, sondern auch den Mut stärken und uns lehren, Hindernisse zu überwinden. Als Belohnung winkt stets



Der Geldbriefträger und die Schicksalsfrage: Bringt er was, oder will er was?



Gut abgelaufen! Es kann auch manchmal schlimmer kommen.



Ein Vergnügen eigener Art — — Stimmung und Verstimmung!

das Hochgefühl des erreichten Wunsches. Stimmungen können umschlagen, der Schritt vom Erhabenen zum Lächerlichen ist bekanntlich nur klein, aus Scherz wird Ernst, ehe wir es gedacht und gewollt haben, der Januskopf der Dinge blüht uns überall an. Das Leben besteht eben aus Gegensätzen, und nur wer sie meistert und geschickt auszugleichen versteht, darf Anspruch darauf erheben, ein Lebenskünstler genannt zu werden. J.



Bitte recht freundlich! — und die Antwort darauf!



Zinks: Die Polizei — und

Oben: ihr besseres Ich.